工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台執新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四四零七號
(外埠版精編一大張)

星辰表服務站

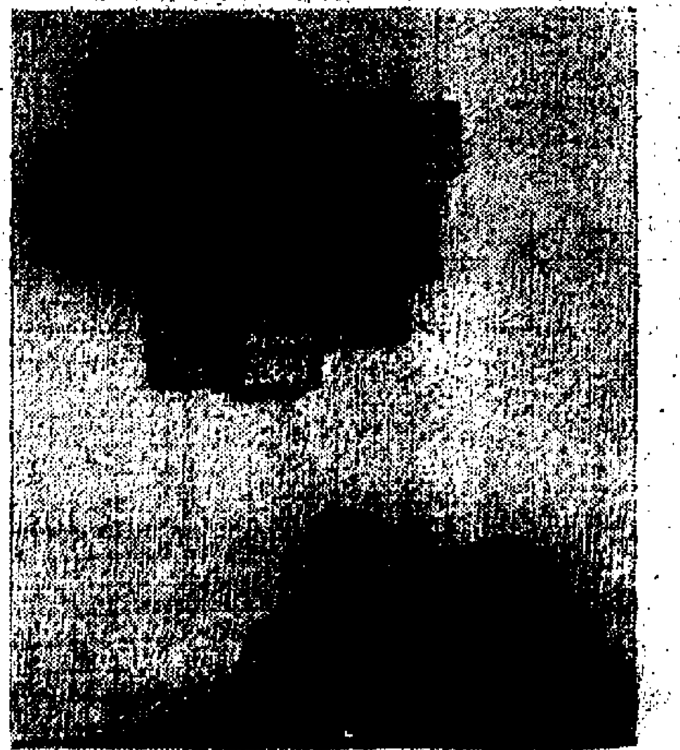
即日開幕

地址：香港德輔道中歷山大廈樓下
電話：231981

日本技師角田利八君駐港主持

三大特點

1.全港獨創郵寄修理服務：
戴星辰表人仕如無時間或居處稍遠未能親將星辰表送交本服務站可將星辰表以掛號寄下,請寫明姓名地址電話號碼購買日期及店號名稱本服務站收到後當與貴客聯絡迅速修妥後隨即掛號寄回此項郵寄修理服務完全爲貴客方便設想實屬空前創舉



星辰表服務站主理人
馬寶蓮小姐
懇懃有禮,·樂於服務

2.日本風格裝飾修理部纖塵不染其環境宛如位在富士山麓之星辰表廠中,修理效能之佳,可想而知.

3.日本技師主理事半功倍：
星辰表廠爲日本最宏偉表廠之一,所出品之星辰表品質超卓,事實上極少需要修理,但機件精細,抹油保養之例行工作,在所難免,現由日本技師角田利八專程來港負責,並配足原庄零件,加聘本港有經驗之師傅,共同服務,當然出色.

星辰表

CITIZEN QUALITY AT REALISTIC PRICES

羅斯克強調在亞洲保持駐軍
美決不退出越南
斥外傳放棄越南之說是廢話

【坎培拉七日路透社電】美國國務卿羅斯克今日在此間稱：美國將在亞洲保持駐軍，而且並未考慮撤出越南。他說：認為美國將放棄越南簡直是「廢話」。他與澳洲總理哥頓及其他高級政府官員於昨日會談後離此赴華府前告記者稱：「由越南撤退這個問題並未提出討論過。」他說：北越對詹森總統減縮轟炸的反應是有限的。河內僅謂可以就轟炸事加以接觸，此外別無表示」。羅斯克稱：美國將探討河內方面是否有進一步的反應。他說：澳洲——與南越並肩作戰的六個盟國之一，將獲得有關種種最新發展的充分通知。

【坎培拉七日合衆國際社電】美國務卿羅斯克昨日曾與澳洲總理哥頓及其他要員會談六小時。他啟程返華府之前，在此間說：美國限制轟炸北越的政策將會繼續若干時，雖則北越對它只作有限度的響應。但他說：外間謂美國將從越南撤退一則，只是無稽之談。他稱他在此間的會談為値得的。並謂哥頓亦未請求舉行盟國高峯會議，以討論最近北越的和平行動。「美軍從越南撤退謂尚未發生，馬尼剌七國高峯會議（一九六六年）曾經聲明：如果北越耶撤回南越的暴亂減退，則在越南的盟軍將在六個月期間撤退。我未聞有何我們將放棄在越南努力的想法。那類說法只是胡說八道的。」他並謂，現有的和平行動應為一時行一步。又謂早日結束越戰可迅速將二百五十億美元至三百億美元（在越戰之用的），轉力於國內許多未完的工作。

美軍展開反包圍攻勢
掃蕩溪山外圍共軍
戰畧機猛炸溪山四週及阿壽谷

【西貢七日合衆國際社電】美軍今天加緊在溪山搜剿隱藏各處的零星散落北越軍。美軍發言人報告：在過去廿四小時內在一度被包圍的溪山基地四週，最少有一百六十名北越軍被擊斃，他們的屍體已被發現。美國空軍的「B五二」型轟炸機，於星期六日晚和星期日曾襲擊溪山的兩個地區，轟炸距溪山陸戰隊基地西南四哩和六哩的共軍集結地和碉堡以及藏存區。

「B五二」區除對溪山四週出擊兩次外，並於星期六晚和星期日早上轟炸阿壽谷和其四週。如所週知，阿壽谷是在順化區四週活動共軍的一個主要供應點。阿壽谷和忽過敗谷五四七號公路，經已成為共軍把戰爭供應物資和人員滲入南越北部各省主要滲透路綫。盟軍又報告：他們於整個星期六日，曾受到不足三百發大砲和迫擊炮彈的轟擊。據悉：盟軍傷亡祇屬輕微，而損壞情況亦微不足道。美機於星期六日共空襲北越一百一十三次，其中大多數似乎集中在溪山附近；（「胡志明小徑」就是經該處通入寮國境內的），和非武裝地區以北的共軍出擊區域附近。

【附越‧溪山六日路透社電】數百名南越部隊，於今天已空運入溪山基地內，結束了由北越軍對該美國海軍陸戰隊歷時兩個月的包圍。同時，美國第一空中騎兵師的部隊，已由直升機降落在距溪山基地以南和以北約八百碼的一條山脊上。

一隊直升機隊空運軍隊入溪山以使龐大的「飛馬戰役」，達到最高峯，該戰役目的在於解溪山之圍的。他們與陸戰隊會師，然後接着從四週山區出來的北越軍。南越第八空降營部隊已正式於當地時間今天下午一時四十分，解了該基地之圍。他們並無遭遇任何困難。

【溪山七日法新社電】被派往解溪山之圍的美軍一個連，今日到達該基地的鐵絲網外圍。

該連第一騎兵師部隊，從距溪山西南三哩的宿營陣地推進到該基地。但是他們要到明日才進入基地，到時第七團第二營的其他部隊亦可抵達。

當他們進入營地後，第一騎兵師部隊就會接替海軍陸戰隊的防務。

騎兵師部隊今日到達鐵絲網範圍，沒有遇到抵抗，他們從山谷沿北越軍所掘的「之」字型戰壕而下。

北越軍戰壕內，仍留下火箭、迫擊炮和輕型武器彈藥。

北越要求在金邊
舉行初步和談
並建議先由大使級會議開始

【紐約七日合衆國際社電】哥倫比亞廣播公司一記者星期六晚稱：北越欲在柬埔寨首都金邊舉行初步和談，並欲由大使級開始。該記者科林伍德在一篇新聞特稿內稱：北越「的確」為詹森總統於上星期日晚發表聲明謂他正下令減少空襲後所繼續進行的轟炸所「震驚」。但他強調：北越仍亟欲展開初步和談。他引述北越總理范文同之言稱：「我們是一個老實的民族。我們相信有和平之機會。」他深信「這種發展將繼續下去」。科林伍德逗留河內期間，曾訪問過范文同與北越外長阮維禎。阮維禎說：另一個獲得協議的地方「一由大使級開始。」他並認為日內瓦過遠。

【華盛頓七日路透社電】美國已建議以日內瓦為越戰初步和談的地點，現正聽候河內方面早日提出正式答覆。現年七十六歲的巡迴大使，及獲詹森總統選擇與北越進行和談的哈里曼，已準備早日飛往瑞士。

白宮新聞官克利斯丁對哥倫比亞廣播公司記者科林伍德謂：北越欲在金邊與美國代表會談的報導，不加評論。他說：詹森總統已在一封於星期三在寮國交一名北越官員的函件中，提議以日內瓦為一個會談地點。該函稱：哈里曼將可立即與北越代表進行接觸。

南越國會通知政府
倘未與國會洽商
勿對和談採行動
重申拒與越共組織聯合政府

【西貢七日路透社電】南越國民議會之下院今日以六五對四票通過，促政府未首先與國民議會磋商，勿在和談中採取任何行動。下院在一項因所需要之一百三十七名議員中的四十一名，今晨未出席，而延至下午舉行的長時辯論中發表一項宣言，內稱：下院將永不同意在南越組織一個包括越共在內的聯合政府。下院曾檢討最近河內的和平行動，認為該行動後並通過宣言，但該宣言未採納議員所提議的一句，抨擊美國未首先與南越國民議會磋商，即談求和談的文句。

華府損失一千萬元
保險業估計

【華盛頓七日合衆國際社電】此間保險界的發言人估計：華盛頓市本次發生暴動，使已投保的財物損失，超過一千萬美元以上，跟一九六七年尼瓦克市暴動引起的損失不相上下，而遠低於去年底特律市投保財物的損失（六千五百萬美元）和洛杉磯市華茨區暴動引起的損失（四千四百萬美元）。

華盛頓宵禁結束時
部份黑人仍照常工作
聯邦軍續在街上巡邏

【華盛頓七日合衆國際社電】宵禁今晨結束時，祇是一小批一小批僥倖在本市外出的黑人仍有工作可做，而在市內各巴士站等待乘搭巴士上班的男女。對他們大多數人說來，都是十分倖運，因為巴士在清晨六時半分便已出勤。其他黑人則逗留家裡，照在睡覺。

冒險外出的少數人，發現市面上仍有煙霧殺氣。在市內曾經發生暴動各區，有無數士兵在行人道上巡邏，或在十字路口把守。

在每一個十字路口（而且在每兩個十字路口之間）駕車者不論是黑人或白人，都曾被迫停車，出示通行証，如無令人滿意的証件，即被命令駛入側街，另行覓路前往目的地。

華府大部份免遭投石與放火。在華府黑心臟區外，各大酒店、各大公共建築物與國家紀念碑皆免受損害，據警方稱：至上午八時二十分止，暴動於星期四晚開始以來被捕之人數共四一八六人。同期內八人喪生，七八一人受傷，共發生火災五七五起。

聯邦軍近萬人鎮壓下
華盛頓三黑人地區
搶刼及焚燒已停止

【華盛頓六日美聯社電】焚燒刼掠破壞了華盛頓三個黑人地區經有兩日，星期六午後大批出勤聯邦軍隊，實際上已停止了焚燒刼掠。入黑後前曾擠滿刼掠者的街道，幾已闃無人跡。

市內部及商業區若像被圍的城市。公路障礙物已阻止馬利蘭及佛吉尼亞的居民進入哥倫比亞區，除非他們能証明為該地區居民，即當別論。自星期四晚暴動開始以來，調來的軍隊九千四百人，其中八千人已實施下午四時起的宵禁，除軍車巡邏街道，拘去流浪的路人數名，雖有若干公路障礙，但警察對少數來往的計程車，未加干涉。入黑後拘捕的人數已達二千六百八十六人，八百六十人被控刼掠罪名，六百七十四人則被控破壞宵禁。四人因暴動喪生，其中一名四歲男童，係遭警察誤殺。醫院中有傷者七百五十八人，其中有警察二十三人，消防隊十七人，軍隊兩人。西北第七街與第十四街及東北H街一帶，小商店的火警逾二百餘宗，入夜後仍烟焰障天。并有少數新火，但消防隊在黑人地區工作已無妨礙。

唐人街商店
幸未遭侵擾
貼有「神交兄弟」標招

該間市區商店閉門停業，星期五的刼掠損失確數現未知，滿街都是垃圾與廢紙。「神交兄弟」（意即黑人）的標貼，到處皆是，華盛頓唐人街的瑞生隆什貨店亦有此標貼，且秋毫無犯，但許多商店雖有此標貼，亦難倖免。一名黑人稱：「他們是手取予携的，有些同胞的商店亦遭燬掠。」陸軍巡邏隊已擴展至受損失的三大黑人區外，直至華盛頓西北的大使館街及市外街道。華盛頓的人口八十萬，其中三分之二為黑人，損失的大部份在較貧窮的地區。

蘇機一中隊
飛開羅訪問

【開羅七日路透社電】此間今日已正式宣佈：蘇俄飛機一中隊，昨日抵達此間，作為期十天的友好訪問。

中廣昨播放
馬思聰演奏

【台北七日中央社電】馬思聰夫婦自由旋律的第一響，今晚如願地獻給了自由祖國的同胞，同時也透過中廣公司的麥克風播向海外和鐵幕。馬思聰夫婦在中國廣播公司歡迎他們的空中音樂會中，合奏了馬思聰一九五三年的作品「山歌」與「跳龍燈」。

五千名美聯邦軍
開入芝加哥市
巴爾的摩市宣佈入緊急狀態

【華盛頓七日合衆國際社電】美國總統詹森於美國東部時間今天凌晨一時（香港時間同日下午二時）宣佈，芝加哥市的種族暴動，已非該市當局所能控制，而於今天凌晨一時零一分簽發命令，派遣美國聯邦部隊前往該市。

【芝加哥七日美聯社電】芝加哥大部份發生暴動的地區，在星期日早上表面，似已恢復平靜，約五千名聯邦軍隊則正待命，來支持一萬五千名伊利諾州國民警衛軍和警察，他們與狙擊者和刼掠者作戰已逾兩晚。

這些聯邦軍隊是由詹森總統應伊利諾州州長沙比雷的請求，而派往芝加哥的，沙比雷稱芝城這些蔓延的騷動是一種叛亂。

由於金博士遇刺而引起的兩晚騷動，其所造成的損失統計數字如下：（一）九名黑人喪生；（二）一千二百五十人被捕；（三）最少發生一千次火警，其中二百五十次火勢猛烈的；（四）三百人住院留醫，另有數以百計的人於急救後出院；（五）最少有二百五十間商店被刼掠；（六）損失財物以百萬美元計。

【巴爾的摩七日路透社電】美國馬利蘭州州長阿拮紐在昨晚宣佈，巴爾的摩市進入公共緊急危機狀態，並且着令六千名國民警衛軍士兵開入市內。

馬利蘭州州長辦公室的發言人今晨說：這六千名國民警衛軍士兵，以扇形狀態展開，向本市街道推進，在遏制黑人暴動的事情上，似已獲致初步成功。

中共毛林集團
公佈楊成武罪狀
曾進行反毛活動

【台北七日中央社電】據有關方面敵後消息：中共軍「代總參謀長」楊成武曾進行各種反毛活動，打擊毛林集團的「核心份子」。

敵後消息說：楊成武和「空軍政委」余立金、「北京衛戍司令員」傅崇碧等人，上月二十五日被撤職時，毛林集團曾公佈他們反毛活動的情形，其中最主要的有下列四點：㊀擁宗派活動，拉攏親信打擊「好人」，如攻擊毛林集團「北京市革命委員會主任」謝富治。㊁要兩面派，企圖奪權，如楊成武聯合余立金，積極向空軍奪權。㊂楊成武曾指揮傅崇碧，率人衝擊「中央文化革命小組」。㊃為「二月逆流」翻案。

敵後消息指出：所謂「二月逆流」，是指去年二月下旬至三月上旬一段時間內，共黨「中央政治局委員」、「國務院副總理」譚震林，在黨「中央」的一次會議上，攻擊毛林集團的「文化大革命」沒有接受黨的領導，撤除陳伯達（「中央文化革命小組」組長）、江青（「中央文化革命小組副組長」）和「紅衛兵」的一切行動是胡作非為，並替劉少奇、鄧小平、王明（陳紹禹）等翻案。自此以後，譚震林即受到「紅衛兵」批鬥，去年七月三十一日，中共「建軍四十週年招待會」中，譚震林作最後一次露面後，迄今未在任何場所公開出現。楊成武等為「二月逆流」翻案，這証明譚震林已經遭受肅清。

【台北七日中央社電】中共「浙江日報」透露：浙江境內的反共，反毛勢力，正積極進行破壞當地農業和林業。

穗槍斃反毛分子
有多人被判徒刑

【莫斯科七日合衆國際社電】塔斯社於星期六說：四個反毛派分子在以千計人民所參加的「審訊」之後，經已在中國大陸被公開槍決。該通訊社引述中共報紙的消息說：兩個人在廣州受到公審後，「經被就地處決」，另有兩個人則在濟寧約五萬人的面前被槍決。該通訊社并說：另有三人則在旨在「提高擁毛澤東思想覺悟」的審訊中，被判死刑，并有廿四人被判處各項徒刑。

軍隊保護華盛頓消防員救火 本月六日，當華盛頓市的消防員在該市第九街（位該市西北區L街和M街之間）搶救一個新火頭時，有國民警衛軍的士兵在旁荷槍警戒。（美聯社無線電傳真）

金博士明天出殯
田納西州曼菲斯市
料將有大規模暴動
一千名國民警衛軍增援該市

【田納西州曼菲斯七日路透社電】一千名國民警衛軍已於今天空運抵達此間，來增強該市近四千名國民警衛軍的實力，以應付明天為追悼金博士而舉行的大規模遊行時所可能發生的暴動。

預料約有四萬名來自全國各地的送殯人士分成八行，並肩地在這個南部棉花首府各處街道遊行六小時，金博士是於星期四晚在此間被人阻槍擊斃的。

一般人均正恐怕這次巡行（這個密士失必河城鎮一百四十九年歷史中最大規模的一次），可能觸發該市的另一次破壞浪潮，今次全美各地的暴動，便是由該市引起的。

日本首相特使
展期赴華盛頓

【東京八日美聯社電】消息靈通人士報導：日本首相佐藤榮作，於星期日同意，展期派出一位特使到華府，與詹森總統就越南和平展望舉行商談。這些人士說：該項展期要求，是由美國駐日大使約翰森提出的，約翰森之所以提出上述要求，是因為美國發生種族暴動之故。約翰森於星期日下午玩高爾夫球完畢歸來時，訪晤佐藤首相於他的東京郊區別墅。他們兩人作半小時的私人會晤。

南韓軍綏和大捷
斃北越軍近二百
俘虜十九人並鹵獲大批武器

【西貢七日合衆國際社電】南韓軍指揮部今日宣稱：其駐南越軍隊在一場歷時三十八小時的戰爭中，殲滅北越正規軍一百八十四人，本身則未損一兵一卒。這可說是越戰中死傷最為懸殊的戰爭。

一南韓發言人稱：這場戰爭發生於中海岸綏和附近一南韓步兵師營地周圍。韓軍於星期五下午接獲報告，謂大約五百名北越正規軍正圍攻綏和營地並進攻綏和機場，由直升機空降敵後，攻擊該營地。

在戰事中被擒的俘虜，指出那五百名北越軍係屬於北越第九十五兵團的第四與第六營。該南韓發言人說：南韓「白馬」師的七營部隊，於星期日黎明時共殲滅北越軍一百八十四名，據說他們並俘獲十九名俘虜，鹵獲武器八十三件，火箭與迫擊砲彈五百發。

刺金案有新線索
曼菲斯旅店房客
曾目睹兇手逃出

【田納西州曼菲斯七日合衆國際社電】一名主要証人星期六日稱，於槍殺金博士的兇手，發射致命一槍後，逃出下級旅店浴室的狙擊位置時，他曾目擊并與之談話。

當局表示，他們正追緝一名穿黃色頭髮的男子。星期四日他曾以一發子彈擊斃金博士。

居於兇手鄰房的五十七歲男子安孫兹宣稱，他聽得步槍的響聲，即開房門探視。他親眼見男子向之而來。

他說，「我不能見其面，但我記得其服裝。我說：『那像槍聲』，他說：『是，那是槍聲』。其後狙擊者即匆匆下樓至大堂。他拿着報紙，可能是步槍，右邊還挾有藍色袋。」

韓福瑞將宣佈
角逐總統提名
與羅拔及麥卡斯對抗

【檀香山六日美聯社電】檀香山「星條報」星期六說，副總統韓福瑞的一位親信，對該報表示，副總統將尋求提名為今年民主黨總統候選人。

該位與副總統親信說，韓福瑞計劃於下星期在華盛頓宣佈他為候選人。這將在詹森總統由檀香山返回不久之後，但該項聲明已延遲宣佈，因為金博士遇刺引起美國各城市暴動，詹森總統取消夏威夷之行。

韓福瑞副總統被形容為準備隨時出來與羅拔甘迺迪參議員和麥卡斯參議員對抗。

越擴大徵兵行動
退伍軍人再服役
今年將增加兵額十三萬

【西貢七日美聯社電】南越政府人士於星期日說：南越總理阮文祿經已簽發一項命令，把徵兵年齡擴大和徵召較大年紀的退役軍人入伍。這些人士說：這項行動似乎是阮文紹總統所承諾的總動員計劃的一部份。該項新命令將於六月一日生效。

該項命令規定徵兵年齡為十八歲至四十歲，南越政府現時祇徵召十八歲至卅三歲的壯丁入伍，並召同年齡在卅三歲以下的退役軍人和後備軍人再度服役。

依照該項新命令，其應召入伍年齡延伸至四十歲。而再召回服役的退役軍官和士官年齡，則將延伸至四十五歲。

阮文紹總統曾宣佈：南越的正規軍，地方部隊和民兵到本年中時將增加十三萬五千人。他說：增加上述軍力後，如果敵人繼續作戰，即將需要實行總動員。他又談及總動員的需要，[illegible]工作人員目前的工作，物價和工資管制，以及[illegible]措施。

社論
美國人受着「無知皇帝」的統治
——由黑人廣泛暴動顯示的事實

隨着黑人領袖金博士的被謀殺，不出人們所料的，美國許多城市都引起了黑人暴動，其中特別以華盛頓、芝加哥、巴爾的摩、底特律等幾個地區最為嚴重，黑人暴徒到處縱火搶刼，華盛頓有逾百家商店被火焚燬，因為火場分散，使得由郊外趕去救火的消防員也不知從何着手。為了應付全國四十一個城市的暴亂，詹森總統迫得宣佈取消預定的檀香山會議，而華盛頓、巴爾的摩、底特律等各城市，都宣佈進入緊急狀態，國民警衛軍分自各地向暴動劇烈的城市增援，白宮總統府要用軍兵把衛，白宮週圍除保留一個進出口外，其餘通道全部封鎖，軍隊奉命對暴民採取容忍的克制，非在危急情況下不准開槍，以致有等暴徒踹躪走過白宮街道時，公然其刼掠所得物品高聲叫囂那些守衛軍人說：「射擊我吧！向我開槍吧！」守軍也祇好忍氣吞聲，無可奈何，原因祇是為了避免引起更大的暴亂。

美國政府對於應付這次黑人暴動事件，就目前已知的事實：一是曼菲斯市當局懸紅十五萬元通緝謀殺金博士的兇手；二是詹森總統宣佈昨天星期日為金博士的「國哀日」；三是詹森總統將向國會兩院聯席會議提出一項有關黑人民權的新建議，並決定親自參加明日舉行的金博士下葬禮。所有這一切，顯然都在緩和黑人的情緒，以免這種暴亂一發不可收拾。

實會有甚麼結果呢？照我們的看法，這些都是消極應付的手段，不是解決問題的辦法，無論詹森總統或甚麼人，都沒有可能這樣就可平息早已存在並且愈來愈甚的黑白糾紛的。

這話怎樣解釋呢？理由之一是：那個被刺身死的金博士，他是黑人民權運動領袖的非暴力主義者，他雖得到許多愛好和平的黑人所擁護，但卻並未獲得那些極端分子的支持，祇因他得過諾貝爾和平獎金，在黑人中是少有的榮譽，誰才使極端分子多少存有一點「敬畏」（不是由衷的信服）的心理。現在金博士已死，其餘尚在的黑人領袖，是誰也沒有足夠的資望或力量可以約束那些極端分子的。理由之二是，經過去年和今次的暴亂，許多白人商店或家庭被黑人暴徒縱火搶刼，財物損失不可以數計，這一類白人，因為直接受害，並且「有冤無路訴」，對黑人祇有更加仇視，決無好感。可是黑人中的極端分子，由於每次暴動都「大顯威風」，取得或多或少的「勝利」，他們要在黑人羣中建立更高的「威望」，吸引更多「暴力主義」的信徒，自必展開更激烈的鬥爭，決不會適可而止，當然更不會服從詹森總統或任何人所謂「勿讓暴亂得逞」的勸告，這祇要了解「羣衆心理學」的人，就可以明白。理由之三是，由於黑白糾紛已成不易解的「死結」，就算這次暴亂暫告平息，但潛伏危機始終存在，祇要以後隨便發生一些涉及黑白糾紛的事故，這種暴亂又將一觸即發，像某種惡疾一樣，時發時止，永遠消除不了。因此，最近某些黑人種族主義者倡議，意圖在南部若干州建立一個黑人「獨立國」，這本來是少數人的主張，不容易實現，但現在，由於黑白糾紛的顯然無法解決，這種可能性卻增加了不少。這個「黑人國」如果眞是解決黑白糾紛唯一的辦法，則使不免將美國分裂為二，恐怕也為許多美國白人表示反對的。

為甚麼呢？我們的答案是：現代的美國人，一般都是在「無知皇帝」統治中，就在本世紀之內，他們也將無法擺脫這種「無知皇帝」的控制。

在未說明所以之前，這話需要先加解釋，我們所說的「皇帝」，並不是像君主立憲而不管實際政治的英國國王，而是指有如我們中國古代享有「無上權威」的皇帝，在這種專制政體下，皇帝說「是」的，沒有人敢說「非」；皇帝說「非」的，也沒有人敢說「是」。也許有人立即反駁，美國是個最民主、最自由的國家，總統也經常換選，怎麼會有這種「皇帝」呢？不錯，美國表面看來很民主，國家大權也好像操在國會議員和總統之手，但是許多有關美國治亂安危的大計，其掌握權力不在國會或白宮，而在一羣無知政客和妄自尊大的「專家、學者」的手上。這些人，就是我們所說統治美國人民的「無知皇帝」。就因這些「無知」之人在美國享有「無上權威」，所以無論現在或未來，美國人也祇能服從他們的支配和「統治」。

這話並非對美國人侮辱，如果要舉例子，我們一時也舉不了許多，現在姑且舉一個例：在杜魯門繼統時代，美國有一個以反共著名的麥卡斯參議員，不斷受到姑息主義者攻擊，把他作為一個「極權主義」的象徵，在衆口紛呶下，麥卡斯終於倒了下去，美國也沒有甚麼人替他惋惜。近年美國有一個名為「約翰柏治社」的民間反共團體，經常用電話或書信揭破那些親共分子的活動，許多「專家、學者」便羣起而攻，把它比作德國「納粹」的恐怖組織。但事實証明，由麥卡斯到「約翰柏治社」，並未引起過美國的任何「暴亂」，那些高喊「和平」口號欺騙美國人民的「專家、學者」，也沒有人損過一根毫髮。可是對黑人問題如何呢？黑人之中有幾個民權運動的組織，其中有兩至三個由極端分子所領導，有些親蘇俄，有些親中共，親中共的一羣不斷獲得北平指示，由學習「毛語錄」以至研究街道「游擊戰」，都有極端分子負責教導，和對各區組織用無線電聯絡，所以一區有亂，各區黑人便同時響應。這些「第五縱隊」式活動，美國的「專家、學者」們，從來沒有人加以調查、揭發和指摘，因為他們有些作政治「蔽護」，恐怕開罪黑人，失去議員或總統大選的選票，有些在大學任教，恐怕引起黑人反感，連職位也不保。就是這樣，所以美國人就祇能聽到那些無知政客和「專家、學者」的姑息論調，從沒有人告訴他們一些黑人種族運動的危機。這種現象，可以斷言的，不僅過去如此，現在如此，將來也必如此。試想想，美國黑白糾紛的無從解決，還不正是美國人長期受着那些「無知皇帝」統治的結果嗎？

頂受聲明

本人於一九六八年四月八日頂受香港德士古道三百號二號B地段446號信源染廠一切生財設備及廠址今後用黃氏源染廠名義繼續營業如有與信源染廠一切舊債糾轇及債項未清者概與本人及黃氏源染廠無涉特此聲明

黃氏源染廠 黃可泉啓

海事處佈告

一九六八年第八號

一九六八年四月廿日大廟天后誕

請小型船隻之船東及統率人士注意，該誕日有關上岸及遊船之安排詳情，可向香港干諾道中一零二號海事處小型船隻牌照部查詢。

請前往賀誕之人士注意，如天氣情況良好，香港油蔴地小輪公司之船隻將由中環新填地之伸出地區碼頭開行，並將灣泊於廟灣西面一個碼頭之浮橋。

海事處及水警將照常形情所需而派駐艇隻以指揮及管理前往賀誕之船隻。

署理海事處長 符禮澤

南華體育會

本會一九六八年至一九六九年度選舉男女職員通告

一九六八年至一九六九年度職員複選定於四月十八日（星期四）下午二時開始照章開會選舉（除學生會員外）。期內，凡會員在四月八日（星期一）至四月十八日（星期四），憑會員証到下開地點，領取複選票，依照填妥，投下選票箱內，本屆選擧，幸勿放棄是荷。

一九六八年四月八日

投票地點分述如下：

一、嘉路連山本會場館
二、華人行八樓本會康樂部
三、亞公岩本會游泳場
四、九龍王國本會分會場館

如欲參閱合格為選職代表之候選人名册，可到嘉路連山本會場館辦事處，憑會証取閱。

南華體育會謹啓

申請入英籍啓事

黃敬麟（WONG KING LUN）又名黃敬麟（JACKIE WONG）現住香港九龍九龍塘金巴倫道十六號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可相隔兩個月內將事實向本港輔政司報告。

訃聞

先夫梁文治 於民國五十七年四月三日上午七時息勞歸主奉移九龍殯儀館治喪並擇定於本月九日（星期二）下午一時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯火葬謹此報聞

未亡人梁孔偉初 子 大雄 勁雄 [illegible] 女 [illegible] 泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：楓樹街一號A 電話：八〇一八三一一六

五強織染廠有限公司接管事件

五強織染廠有限公司之債券持有人現正式委任我等為該公司之接管人，並執行債券所給予之出售權利。我等茲特通告將五強織染廠有限公司之廠房、機器、傢俬什物、製成品、半製成品等，淮人投標承出售，欲購者請於四月九日中午十二時前交來投標，[illegible]

L.W. GURDON
E.S. RUSSELL
T. CLYDESDALE
接管人

[illegible]

為香港灣仔駱克道九十七號地下蜜月酒吧（Honey Moon Bar）承頂股啓事

敬啓者上述蜜月酒吧（HONEY MOON BAR）股東黃志成前經於一九六八年三月三十日退股並將其股權及其他有關一切利益轉讓與程佩芳承受並得全體股東同意接辦蜜月酒吧（HONEY MOON BAR）生意盈虧與黃志成無涉特此聲明

黃志成 程佩芳 代表律師毛雲龍律師行

東亞銀行大厦四〇一室

一九六八年四月八日

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會章程舉行）

本會一九六七年至一九六八年度第十次（復活節）賽馬定於一九六八年四月十三日、四月十五日及四月廿日舉行，第一天及第二天俱在上午十二時開賽，第三天則在下午二時開賽。[illegible]

（一）第一天及第二天由一九六八年四月十日星期三日起至四月十三日星期六上午十時止。
（二）第三天由一九六八年四月十七日星期三日起至四月廿日星期六上午十時止。
（三）在第一天及第二天內，凡持有會員券人場券而欲往出外午膳者，返場時出示當日之乘賓券換回復入証即可復入。
（四）入場証券不在本會司理處發售，惟賽馬日不發售來賓入場券。凡年十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席備有午膳供應。
（五）關於公衆席第一天及第二天俱在上午十一時開閘，而在第三天則在上午十一時開閘，入場券每日每位十元入閘時繳交。購得入場券，如在下午一時至三時之間出外再返場時出示當日公衆入場券即可復入。如在第三天賽事完畢前再入場者，須再繳入場券十元。
（六）公衆細例
（一）凡在年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。
（二）本會有權拒絕任何人等進入場內。
（三）觀衆入場應遵守下列條件：
（甲）觀衆須憑入場証購入場。
（乙）倘公衆席經理認為任何入場者之行為在其任何方面有所不利時，該人將被請離場，無須說明理由。
（丙）該人須向公衆席經理繳回入場証件，並可取回所付金收據，該被逐之人須在公衆席經理之前在此收據上親筆簽名，並有權持此收據由該日起在七天內到本會司庫處馬城賽會公司之辦事處取回入場費。
（四）入場証券不得轉讓他人使用，觀衆入場後須自動佩帶，以防指廳須絕對服從。本會職事局職員入場觀衆合作，對於警察執行任何安全措施[illegible]

承賽事局命司理 簡雙亮

白宮宣佈曾向河內提出 日內瓦作爲和談地點 料不久將獲北越覆文

【華盛頓六日路透社電】白宮今天宣佈：美國希望不久接獲來自河內對美國所提出越南和平會談，立即在瑞士日內瓦開始舉行建議的「正式覆文」。總統新聞秘書克里斯安說：美國經已由河內私人方面接獲消息，「但是這些消息似乎不是對我們建議的一項答覆」。白宮發言人說：詹森總統在星期三（河內電台在同一天最初廣播他們願與美國代表建立接觸的消息）致送與北越在寮國一個官員的函件中，提出美國該項建議。克里斯安向記者發表一項特別聲明說：該信函說明哈里曼巡迴大使「將可立即供作使用，俾與北越代表建立接觸」。他并說：「日內瓦被提議爲那個地點。」

【華盛頓六日法新社電】消息靈通人士今天在此間說：關於安排美國與北越代表會談的外交接觸，正在以緩慢的步武和絕對的秘密繼續進行中。今晨美國官方人士証實，已被詹森總統選定爲他在所建議會談代表的哈里曼與湯普遜大使，尚未離開華盛頓。他們兩人，正候命一俟經由外交途徑獲得決定，即前往該個會談地點。美國官員拒絕說明現時擬想何等會談地點。他們認爲對此次會談的準備工作，是微妙得很的，任何的洩露可能危害現時的外交行動。各項徵象顯示美國經已把關於舉行初步接觸地點所提出的意見，轉致與河內。現時亦似乎對於該項初步接觸，將由哈里曼而不是由湯普遜擔任。消息靈通人士，暗示永珍與金邊，目前已在可能會談地點的名單被剔除了去。但是他們拒絕說明使用何項途徑，俾將美國對初步正式接觸各項實際安排辦法的建議，轉知與河內。

詹森與韋斯摩蘭 在白宮商越戰

【華盛頓六日路透社電】韋斯摩蘭將軍今日對詹森總統提供一份越南軍事形勢的「詳盡評定」，並分析目前對北越的限制轟炸行動。白宮說：和總統的高級軍事及外交顧問人員聚在一起，這越南美軍司令並討論未來與北越談判和平問題的接觸事宜。白宮發言人說：委派軍事顧問人員以備總統特使哈里曼諮商的問題亦曾討論。按：哈里曼是奉派與河內政權接觸的兩名高級外交人員之一。總統考慮派韋斯摩蘭將軍之擔任人選問題。韋氏將於七月間任陸軍參謀長。這一位將軍最初單獨與總統商談，其後則會同總統顧問人員討論逾七小時之久。總統府新聞秘書克里斯丁於他們的白宮會議後，發出上述的臨時消息。韋斯摩蘭原定在檀香山與總統相會晤。因總統決意留在華盛頓，以保持與金博士遇刺後所引起的嚴重種族形勢之接觸，所以改由韋氏於今早飛抵此間。總統與韋氏對於和戰兩者的策略均有重大發展。預料他們討論於明日繼續舉行。在白宮參與總統和韋斯摩蘭之商談者有國防部長克里福，代國務卿嘉增博，特別軍事顧問泰勒，參謀首長聯席會議主席惠勒，中央情報局長希姆斯，大使哈里曼和白宮幕僚等人。國務卿魯斯克於訪問紐西蘭及澳洲後，現正在返國途中。

「新澤西」號戰鬥艦 昨恢復現役 九月調越南

【費城六日法新社電】戰鬥艦「新澤西」號於封存十年之後，於今日再復現役。該艦將奉派到越南去，時間可能在九月之前。它配備有十六吋口徑砲，使它能轟擊相距二十哩以上的目標。準備該艦以服現役所需的費用超二千萬元。主持今日儀式的海軍部長伊格納修斯說：當南越政府「有足够的強大力量，以維持其繼續生存的時候」，該艦將再度編入預備役，與其在第二次世界大戰和韓戰之後的情形相同。

詹森與韋斯摩蘭在白宮商討越戰

本月六日，美國總統詹森（右）和駐越美軍司令韋斯摩蘭（左）在白宮進用午餐期間從事商談。白宮方面宣佈，刻在等候北越就於日內瓦開始初步談判事宜正式作一答覆。（合衆國際社無線電傳真）

爲金博士被刺逝世誌哀 美奧斯卡頒獎典禮 宣佈改星期三舉行

【好萊塢六日路透社電】美國電影藝術及科學學院於今天宣佈：該院爲着哀悼金博士起見，已決定展期舉行該院一年一度的奧斯卡金像獎頒獎禮。這是該院四十年歷史的首次破天荒之舉。

該項頒獎禮原定於星期一晚舉行，但現改於星期三晚下午七時舉行，這時是於金博士葬禮在衞治亞州阿蘭大市舉行後一天。

該院院長彭星格力哥利柏於該院理事會一項緊急會議後在一次記者招待會上發表上述宣佈。

格力哥利柏又說：頒獎禮舉行後的傳統性舞會，今年將不會舉行。他說：「本院理事會爲着對已故金博士表示所有美國人懷有的高度敬意，以及對金博士的逝世起見，遂採取這項展期行動。」

格力哥利柏又說：於較早時取消原定參加星期一晚參加該項頒獎禮的三或四位黑人影星現已同意於星期三晚參加。該等黑人影星是薛尼波特、路易士阿姆斯特朗和狄亞漢卡路。格力哥利柏又說：他還未能與第四名黑人影星小森美戴維斯聯絡。

波共續在改組中 十名首腦被整肅

【波蘭華沙七日美聯社電】在波蘭官方機構繼續進行改組中，星期六有十名波蘭人物被整肅。在宣佈被罷黜的主要人物名單中，有關名國際的洛斯電影學院院長與副院長及前任華沙地區波共第一書記，該三人全部爲猶太人。波蘭政府官方通訊社在一項簡短的聲明中說，洛斯電影學院院長杜菲茲與及副院長華迪雅斯，已被文化部長免職。杜菲茲曾於一九六七年爲美國加州洛杉機大學一名客座教授。其他以一名前華沙波共幹部兼出版部近代史的編輯史特芬斯高的六名編輯，均被免職或降職。史特芬斯高最近被報紙攻擊，企圖操縱最近的學生示威，及被攻擊爲一位史太林主義者。他於一九五七年一月被解除華沙波共書記之職。在另一項發展中，波共黨報勞動報宣佈，波蘭師範學院一位哲學講師，由於與最近的學生運動有關，被開除黨籍。自從學生示威運動發生以來，最近被黜的人數增至三十五名。

阿特蘭大監中 黑人殺死白人

【阿特蘭大市七日合衆國際社電】本市市警署探員昨晚說：本市一名混合監押所內的黑人囚犯，曾經殺死一名白人囚犯，原因不過由於其人爲白人而已。死者名路易赫爾，六十一歲，是在昨天黃昏較早時候，因酒醉罪名被捕。

泰評美減少轟炸 使北越增加南滲

【曼谷七日路透社電】泰國外長乃他納今日在此間對記者們說：詹森總統減少對北越轟炸的決定，表示美國的和平誠意，但這冒很大的風險。停止轟炸將北越以增派軍隊和軍用品入越的機會。他並力言北越所提與美代表接觸的建議，並非和平建議，只是討論完全停炸北越事。並謂，在南越的盟軍從該處撤退，將須在很長期間之後。

中澳貿易協定 將在月中簽訂

【台北七日中央社電】中澳貿易將進入新的里程。本年二月間協商定案的「中澳貿易協定」，將于本月中旬在澳洲由我國經濟部長李國鼎與澳政府正式簽訂。行政院已指令經濟部長李國鼎爲全權代表。

美國印州里治蒙市 鎗店離奇爆炸 引致多人受傷

【印第安納州里治蒙六日路透社電】一間出售鎗械和體育用品商店今日爆炸，盤問三哩以外，最少有十五人喪生。這商店與市大會堂相隔不遠，是以大會堂亦遭損壞，並疏散一空。一個臨時陳屍場，設置於當地國民警衞軍訓練處，救護人員則着手消除通往瓦礫的街道。印第安納州國民警衞軍，把這一個人口四萬五千市鎮之部份商業區封閉。此次爆炸的破壞範圍，擴大至整個十六座樓宇的區域。馬鈴鎗械體育用品商店，是一家批發零售兼營的商店，其爆炸原因未能即時查悉。

預防破傷風血清正在從印第安納波里運送抵此間，以供那些爲飛來碎片所傷之人們使用。警方說：在瓦礫中可能發現更多遇害者。五十多人被送到此間之羅德紀念醫院去。

金博士被刺斃命後 東歐共黨國 有示威浪潮

【法新社六日綜合報導】爲對美國黑人領袖金牧師被刺所發生的抗議，今天蔓延全世界。由在南斯拉夫的十萬到三十萬人大集會，到在斯德哥爾摩一人用玻璃擊毀玻璃窗事件。

在加爾各答，有二百多名非洲、日本、馬來西亞和印度的學生，作三小時的抗議遊行，稱「謀殺黑人領袖」，並向該處的美國領事館遞交一份決議書。

昨天曾有百多名學生在加爾各答美國文化館外示威，高呼反美口號。該地報紙今天對金牧師被刺表示哀悼。

在貝爾格萊德，估計有十萬到卅萬的人，高呼抗議金牧師被刺和反對越戰的口號。

在另一方面，約有一萬名青年，與保衞在美國文化館的軍警發生衝突。他們被水喉驅走。若干人事後在該處作靜坐示威，貼標語上書：「林肯幽魂哭泣了」，「美國青年不要戰爭」，「殺害是黑人及猶太之子」。

在索非亞有百多名學生集會，追悼金牧師遇害，並稱他的遇刺是「種族仇恨份子可恥的罪行」。他們致電給美國總統詹森，促嚴厲處罰兇徒。

在索比亞，執政的奴合國立黨，計劃在今天全國舉行兩個示威，以悼念金牧師。

在斯德哥爾摩，一名屬於黑人運動的男子，將一瓶裝有紅色液體的樽，擊毀一家美國商店的窗戶，當場被警方拘捕。

在西柏林，有關派系者，追悼金牧師一派，由美國代表庫利士和西柏林市長施斯佐茲和西柏林若干市議員領導，往甘迺迪廣場舉行追悼會。同時有一千名左派學生，也集會追悼金牧師，但拒絕西柏林市長。他們也會赴甘迺迪廣場與警察發生短時間的衝突，但未有人死傷。

駐南越美軍黑人 反對採暴力行動

【西貢七日合衆國際社電】美國民權運動領袖黑人金牧師遭人暗殺後，美國許多城市經已發生暴動，駐越美軍中的黑人士兵對此感到嘆息，但是並無詫異感覺。

原籍紐約布魯克林區的廿歲空軍人員布里安說：「我一聽到金氏遇刺喪生的消息，便立刻預料將會引起暴動，極端分子將會利用此事掀亂，以激動社會人士的情緒。」

原籍賓州費城的上等兵布特勒也反對黑人在美國城市暴動。他說：「他們不應該在美國國內暴動，因爲暴動對我們全無好處，祇會使人死得更多，在南越，我們行將喪生的已是够多的了。」

中共一廂情願 希望美黑人 續進行暴動

【香港七日路透社電】中共北平「人民日報」在今天要求美國境內的暴動黑人「繼續鬥爭」。「新華社」引該報署名「評論員」的文章說：金牧師遭人暗殺，顯露美國黑人得到一個教訓：那是祇有一種辦法可以達到真正獲得解放，那是「以革命暴力，以對抗反革命的暴力」。

立法院前院長 張道藩跌傷腦部 施手術後無變化

【台北七日中央社電】立法院前院長張道藩腦部，在三軍總醫院施行腦部手術後，至今天上午十一時止，仍在恢復室休息，情況頗爲穩定。

張道藩是因腦部受傷，于昨晚九時四十分進行手術醫療，至今晨六時十分手術完畢後，血壓穩定，脈搏正常，尚無其他變化。

副總統嚴家淦今天上午曾到三軍總醫院探視。先後前往的政府官員還有谷正綱、倪文亞、黃少谷、陳慶瑜等多人。

【台北七日中央社電】前立法院長張道藩，因頭部跌傷，六日晚進入三軍總醫院接受手術醫療。

張道藩是在六日中午，在家中跌了一跤，使頭部受傷。據腦科專家施純仁醫生診斷，張道藩的頭部，「右邊骨折，顱內出血」。

張道藩住進醫院後，醫生已在深夜爲他動手術，在腦部開刀，取出了一百西西左右的半凝固狀態的淤血。據施大夫說，在手術過程中，一切情況頗爲順利。但目前還在昏迷狀態中，仍未脫離危險期。何時，他能醒過來，尚難確定，醫生們仍將予密切注意。

美國會將加速通過 保障黑人民權法案 規定無分種族膚色進公衆地方

【華盛頓六日法新社電】可靠國會消息人士今晚說，金博士被刺殺事件，將可能導致加速通過立法，來保障黑人民權。該消息人士說，自星期五以來，目前的強烈反應，認爲衆議院議員將會在下星期間，贊成由參議院所通過的民權法案。該項法案規定，無分種族或膚色，隨便進入公衆地方。該法案并准許任何違背美國民權的人士，採取法律行動。同時，法案并進一步保障黑人民權運動領袖。

該國會消息人士說：如果在很多市區秩序大亂時，衆院議員將可能準備加速投票通過民權法案。該消息人士提及詹森總統將於星期一晚出席兩院發表演說。該消息人士斷定，他將要求立即採取旨在改善黑人待遇的立法。他們並認爲，詹森總統將重申他主張撥款二百五十萬個無特權的新職，意味着提供給黑人工作。他將可能要求加稅百分之十，他在幾週前已作這樣的主張。預料，詹森總統將會就上週末河內廣播所對他的和平措施反應，列舉越南和平的展望。

皮爾遜月底退出政壇 杜魯多當選黨領袖 將繼任加拿大總理

【渥太華六日美聯社電】年四十六歲的魁北克知識分子與政界相當陌生人物杜魯多，於星期六晚被自由黨推選爲加拿大下一任總理。杜魯多作爲該個執政黨領袖，在皮爾遜於本月底以七十高齡退休時，將出任爲加拿大第十五任總理。

蘇指毛澤東思想 完全反馬列主義

【莫斯科六日路透社電】蘇俄今天指稱中共領袖毛澤東以他自己的「反馬克斯」思想代替「馬列主義」，并在世界共黨運動中，採取一條分裂主義路線。

克里姆林宮在此間所發表紀念卡爾馬克斯誕生一五〇週年的一系列論文中并說：「效忠無產階級國際主義，是馬列共產黨運動法則。」

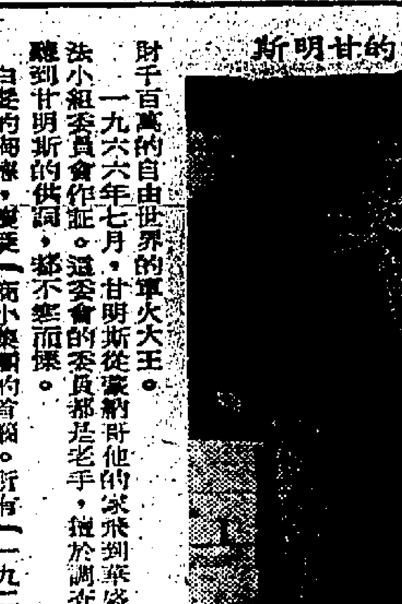
那些論文，是在蘇聯政府機關報消息報所發表的。

那些論文并宣佈工人與「獨佔資產階級間的敵對行動」，正在資本主義世界增長中。

那些論文并說：「生命的原則，是站在馬克思主義方面，是在將來獲得較多勝利，使到共產主義在我們星球完全勝利的時間更爲接近。」

出售無數殺人武器的 國際軍火商甘明斯

這個自少便愛好玩槍的美國人，積蓄了二萬五千元設立國際軍械公司後，十數年間成爲各國政府注目的鉅富。



站在火車倉內的甘明斯

・土述・

三十八歲的甘明斯，仍然是小孩子般，看來像一個主日學教師，或一個參與軍事機密的深資學者。他從不飲酒或抽香烟，言語溫柔。他是一個射擊能手，但他從不打獵，因爲他不喜歡殺生。但是，這個甘明斯却與那些更大的流血和毀滅事件有密切的關係。祇在十八年前，他在軍役法案下領取每月六十五元津貼，以完成他在喬治華盛頓大學的學業。今天，他是大家財千百萬的自由世界的軍火大王。

一九六六年七月，甘明斯從蒙納哥他的家飛到華盛頓去，出席陶德參議員所主持的參院司法小組委員會作証。這委會的委員都是老手，擅於調查盜賊、兇手、黑幫及勞工領袖。但他們聽到甘明斯的供詞，都不禁而慄。

白髮的陶德，懷疑他自己的耳朵，說：「甘明斯先生，請停一下，我懷疑我聽不清楚。你再說一遍。」甘明斯很有禮貌的說：「我說我目前擁有比美國所有的各武裝部隊更多的小型軍械——有來福槍和短手槍。」陶德搖搖頭，有點吃驚。問道：「你這龐大的軍械在那裏？」菲斯說：「祇在波多瑪克河對岸的亞力山大港的九個倉庫。」他微笑，繼說：「射程到達國會大廈和五角大廈。」祇要廿四小時通知，甘明斯能够以存貨裝備一個兵團。他並能够供應坦克、重砲、潛艇，以及噴射戰鬥機和轟炸機。他並告訴參議員們說：「如果你需要主力艦，我也可以供給。」甘明斯是被稱爲「死亡商人」的國際軍械商小集團的首腦。所有在共產黨集團的武器生產，百分之八十五以上是經過他的手的。國際軍備公司是他的經營的一大部份。他的公司——國際軍備公司，擁有瑞典、荷蘭及芬蘭的軍械製造廠的產品在世界上多數地方的經銷專利權。國際軍備公司也有著名的英國「西格斯維爾及哈利遜」和「邱吉爾」的軍械製造廠的百分之五十五的股權。「邱吉爾」的手造來福槍售價，每枝二千美元起碼。甘明斯也收集世界上的稀有的古老軍械和盔甲，以供應珍藏者的需求。他本人所藏的，被認爲世界上最優美的。

一九二九年股份市場崩潰時破產。甘明斯自少喜歡玩槍。五歲時，一個親戚贈他一枝第一次世界大戰遺物的德國麥森機關槍。幾個星期後，甘明斯能够閉目把它拆掉和再裝砌。他父親於三年後逝世，母親養活他。第二次大戰快將結束時，他才够服兵役的年齡，祇在營中受訓，但這使他有資格領取津貼以攻讀大學。他節省每月六十五元的生活津貼，收購了一些古老的武器。

一九四八年，他積聚了一些錢，到歐洲去憑弔戰場。他看到了一堆堆廢置的武器，於是想到可以做軍械生意。他回國後，草擬了一個計劃，寄給各大軍械公司，願意做鑑定所要購買的軍械的代表。他遲遲未獲回答。適逢韓戰爆發，中央情報局知道他有辨別槍械的知識，聘請他擔任一個特別職位。在其後的十八個月內，他坐在中央情報局的華盛頓總部，鑑別虜獲的北韓武器。多數證明是俄製的，這使情報人員清楚鐵幕內的武器，以及証明蘇俄直接介入戰爭。突然的，甘明斯收到洛杉磯的「西方軍械」公司的信。他們對他的服務感覺興趣，願意給他年薪五千六百元，另加佣金和旅行費用，祇要他替他們物色武器。甘明斯很快離開中央情報局。其後兩年，他週遊世界各地，做了許多賺錢的軍械生意，並與許多政府首長簽訂了許多數目可觀的合同。他極力撙節，能够利用他的旅行費用來維持生活，把他所得的薪金和佣金完全存於銀行。他的銀行存款達到二萬五千元，他即行辭職，而「國際軍備」公司即告成立。因爲他做生意的手法靈活，他很快的致了大財。他因爲英國的課稅太重而遷居蒙納哥，他在蒙地卡羅和倫敦都有住宅。他與他的瑞士太太和一對攣生女兒同住。

當西班牙決定出售一批剩餘軍械，甘明斯立即携同一張一百萬美元的支票前往承購。他剛簽訂了這筆買賣的合同，就立即飛往倫敦，以一百萬美元的代價，買了六十萬枝剩餘的恩菲爾特來福槍。幾個月內，他賣了大多數的來福槍。巴基斯坦買了五萬枝，以裝備它的邊界巡邏隊。今天，它們被使用於喜瑪拉雅山上。

一九五五年，當美國禁止售賣軍械給卡勒比群的國家，拉丁美洲成爲了他最大的市場。當尼卡拉瓜獨裁者於一九五五年支持對哥斯達黎加的進攻，甘明斯供給叛軍以義大利的貝列塔鎗槍及丹麥的馬特生衝鋒槍。後來，他又供給哥斯達黎加二千枝M—1來福槍，一千枝三〇口徑布朗寧機關槍，以及二百萬發子彈，以供擊退侵略者。甘明斯對於這流血戰爭無動於中，他說：「人們總要使用我賣給他們的武器，我個人沒有責任的。任何貨品都賣給交戰的雙方，例如可口可樂賣給阿剌伯人和以色列人。」

當西班牙決定出售一批剩餘軍械，甘明斯立即携同一張一百萬美元的支票前往承購。

國際愛爾可公司發明 製造淡水新法

國際愛爾可公司（總公司在美國）香港辦事處宣稱：該公司在本星期所公佈鹹水變淡新法的發明，將於十八個月內建工廠付諸實現。愛爾可公司的發言人說：美國方面已供給詳細的資料，並授權該公司發表建立新廠的消息。該新廠一旦成立，每天將可製造廿五萬加侖的淡水。

建立新廠的地點，尚未作最後的決定，然而都可能在美國境內。該公司的發言人又說：鹹水變淡的新發明宣告成功，曾經過四年高度成功的各種試驗。在實驗室中試驗的時候，曾經運用新法每天製造一萬加侖的淡水。公司方面預測，新法鹹水變淡或改淡的費用，將比目前一般已成立或建立中工廠同樣工作的費用，減低一半或三分之二。新法製造淡水的費用，將在每千加侖二角五分至三角美金之間，而一般其他工廠，其製造費用是每千加侖八角五分至一元美金之間。

該公司的發言人說：由於鹹水變淡新法正在申請註冊商標，故須方面不能作詳細的公佈。所能公佈的就是鹹水變淡的新法，包括反射蒸餾法，即是利用熱水及冷水流之間溫度的差異，而進行蒸餾。鹹水變淡新法的設計，可以利用各化學工廠、汽油提煉廠、肥料廠、蒸汽發電廠所排出的廢棄熱水，作爲製造新鮮淡水之用。被太陽照射而發熱的海水，亦可以用新法變淡，祇要熱水及冷水之間溫度的差異達到二十度，就可以利用新法把鹹水變淡。

英空軍人員富幽默 作戰時也整裝行獵

來自英國第十一驃騎兵團的巡邏隊，忽然不能够相信他們的眼睛。在橫越北非西部沙漠大陸的土地上，走着的，是穿着整潔的淡紅色獵裝（靴子、短褲、帽、淡紅色外衣等全套）的英人。

他們並不認識此人便是第二四四空軍大隊司令發斯梨南文空軍中校。

這位空軍中校，曾參加一次「打獵」——由穿着雜色衣服的空軍人員，乘吉普車追逐一隻真正的沙漠狐狸。

但是就文空軍中校而論，即使在這樣的地方，也遵守若干程度的禮儀。因此，他配備打獵用具。

恰巧不幸的，由於接到緊急命令，要指揮在艾爾亞蘭逼近的敵人機場之故，中止行獵。

司令並沒有時間更換衣服，因此他就穿起那套深紅色獵裝，駕駛「旋風」機。他低飛閃避高射砲火時被人打落。

倖保他碰到那些驃騎兵巡邏隊，並被帶到防空隊食堂和指揮官會晤。那指揮官以鎮定的態度接待他。

那指揮官說：「這是我所見過的空軍軍官穿着得最正式當事的第一次。」

一種同樣的冷靜幽默感，曾在二次大戰期間幫助英空軍飛行員。例如，一個偵察機空中英雄，一天早晨出現在馬爾他機場，他接獲通知不能駕機飛行。因一枚敵人計時彈，放在他那架飛機數呎外。他告訴地勤人員說：「那是沒緊要的。我可以拆除信管。你把一些工具借給我就行了。」

一件事情阻止他，不是他不能處理炸彈，而是一位空軍人員不允許他工具。那人說：「抱歉得很，飛機是由我負責保管的。如果你被炸掉，而我要付出代價呢。」

美國人也有幽默感。一個空軍少校麥扶倫，偕同坐在他膝頭的一個初級軍官，在埃塞斯機場降落時，引起那班青年軍人哄笑。

麥扶倫少校在德國田野擔任巡邏任務時，數秒鐘內就被敵軍俘去。後來一同伴飛行員把機駛下來把他救起。麥扶倫少校因爲個子較矮，和戰位較窄，就坐在機艙內僚員的座位。

在空軍裡的笑聲，大概是一九一四年開始發出的。其時四個駕飛行中隊，第一次飛到法國去，擔任英國遠征軍進行偵察任務。

那些飛行得很慢的兩座位飛機，是沒有武裝的，但是駕駛員和觀察員，都携有來福槍和左輪手槍，以使如果被迫降時作自衞之用。

德國的駕駛員，也這樣做。空戰的原始形式，就在空中開始發生。

二次大戰的戰鬥機英雄約翰遜少將，在他所著「全圓形」書中說：「在這些初期的衝突裏面，有禮享受兩樣運動比賽的感覺。」

「有些時候，一架飛機被迫降落，機上人員因爲被附近降落的敵人所窮追，覓地掩護。戰鬥可能用手槍進行。但是，得勝者對於焚燬他們敵人的飛機，和再次起飛，會常常覺得很滿意。」

「有一次，兩個英國軍官，擊落一架德國兩座位『信天翁』式飛機，他們走下來，想把其中的人員捉住。他們其實不必這樣麻煩的，因德國觀察員毆打那駕駛員，指他儒怯，把那飛機降落。」

第二次世界大戰期間，德空軍常常把他們的作戰怒氣向英空軍發洩，但不能擊破英空軍人員的精神。

馬爾他空軍指揮官勞合空軍少將，在一九四一至四二年期遭受最猛烈空襲中，向他的人員顯示培養士氣的一項實際証明。

當轟炸開始和每一個人（除了勞合之外）都仆倒在地板上，勞合少將正發表一次演講，強調「在德軍殺死你們之前把他們殺死」的重要性。

他站立着和繼續說：「你們各位，也許現在可以看出我的意思了。……」（紫炎）

國際剪影

天賦嗅覺勝科學 狗憑鼻子助人

牠能分別幾種氣味，在古代的比利時修道院，更被利用來監視修士有沒有不守清規。

・文中・

三歲的牛棠，杜德的父母，已差不多絕望了。他失蹤之後，鄰居和朋友在紐約州的沼地搜尋了廿四小時以上。

這個失蹤的孩子，看來已消失了。最後，四頭大獵犬被帶來幫助找尋。牠們嗅一下牛棠的衣服便隨着牠們的管理人進入沼地去了。

牠們嗅着路前進，通過叢林和水坑。四小時內，那四頭可愛的大動物，已在嗅着牛棠，地點在兩哩外的荒野。他已疲乏和驚慌至不能出聲。但他的情形不算太壞。較早時間曾走過這裏的搜索隊却看不到他。

上述的故事證明，曾受過訓練的狗，可做許多耳目所不能做得到的事。狗的天賦嗅覺可以勝過科學。

即使是一頭普通的狗，牠的嗅覺已遠勝過人類的嗅覺。但特別品種的狗，如偵探狗和獵狗，牠們的嗅覺，往往比普通的狗銳敏兩倍。

氣味是一種水蒸氣，以小得看不見的小滴飛出，向地面下降，如果不被吹去，且會滲入地裏。

人類的鼻很容易把兩種新鮮的氣味（如玫瑰與大蒜）分別，但通常我們好不容易才嗅到別人的天然氣味，他們走後便更難知道了。

我們也不能以人們的各種氣味而把他們識別。許多人會驚訝地發現，多數金屬物件也具有它們自己的氣味。

在一頭狗來說，嗅覺是牠生活中最有趣的一部分。牠可把一種氣味和另一種分別出來，經過幾小時仍能分別得出。

一頭狗發現人的氣味的各別不同，比我們覺得人面部不同程度還多。

嗅覺的能力是靠鼻內的依感神經的。如果把一個人的「嗅覺區」放平，它的大小約等於一個郵票。一頭狗的「嗅覺區」則約等於一條手帕。狗的腦部具有同等大的部門，來處理嗅覺所發出的訊號。

阿爾薩斯狗、偵探狗和其他跟踪用的各種狗，牠們的嗅覺，比多數的狗靈敏得多。人類利用狗追蹤罪犯已有許多世紀了。

偵探狗的祖先是塊伯特的獵狗。在比利時的修道院飼養的。

據傳說，一名修士與一個年青婦人在私奔出修道院後回到修道院，院長的獵狗向他狂吠，這名修士不久便被驅出教會。狗向他狂吠，證明他與那婦有不軌的行動。

狗的嗅覺在野外行獵時表現得最出色。獵狐狗僅學會追蹤狐狸，不理其他氣味。一種短毛獵犬能把在一百碼外藏匿着的鳥類嗅出來。

狗的偵查能力也被利用來搜索人。偵探狗在英國被用來追踪偷羊賊。在美國則用來搜索逃走的黑奴。

牠們也被用來破謀殺案。在德國的逆海姆，一頭警犬被帶往一名婦人被殺的兇場。牠嗅了那椅一下，便直跑往一名已婚男人的家中。事前沒有一個人懷疑他是兇手。他嚇壞了，承認他曾殺了那女人，因爲那女人揭露了他的秘密風流事。

狗的鼻子，即使在科技的時代，仍然可有助於科學家設計的偵查工具。據紐約州的美軍訓練人員說，因爲牠們可先於士兵發現叢林裏的敵蹤。

在越南，美國訓練的狗，可嗅出用來開禁的地雷。可嗅出用木做的地雷。

在第二次世界大戰的空襲中，狗協助救援人員找尋埋在被炸毀的廢墟下的人。一頭著名的阿爾薩斯狗，曾救出過二百三十三人。

現在，狗被用來幫助警察搜尋毒品，或作爲帶引盲人的嚮導。引路狗可帶着牠的盲主人，用鼻子開出方向，熟識的氣味，對狗比任何可見的東西更有用。狗的視力是很劣的。

牠的生活是很苦的，但它的天賦的鼻子，使牠每嗅一下便趣味無窮。

南非產金略減 鑽石加工發展

南非的鑽石開採業目前正在迅速擴張中。一九六七年，該業割切及琢磨鑽石價值約二千萬南非鍰，其中百分之九十五是輸出的。

目前，南非有四十八間加工廠，一九六六年則祇有三十六間獲得鑽石牌照而已。該業共有技工一千五百五十人，包括學徒，超過半數的學徒，差不多每人接受十四個月的訓練，以期減少聘用外來技術人員。

去年，南非產金却比一九六六年少了百分之四，共爲三千九百六十七萬安士，價值二億八千八百六十萬南非鍰。一九六六年則爲三千零九十八萬安士。開採黃金的成本約爲四億六千萬，已削約爲二億八千八百萬。（六）

又是古老作時髦 燈籠褲捲土重來

美人成爲注目註觀，或以叫罵，驚那二十八歲婦女教師黑瑪，穿上「燈籠褲」在紐約街頭出現時的情形。一八五一年，這是很大膽的作風，即使「燈籠褲」是仍遮膝，她面上也有點羞赧。

她返回酒店寫信給男朋友說：「噢，我恐怕不能……粗魯的、不文的男人盯着我。」然而，她堅持，是婦女人爭取平等之先的初期「燈籠褲女郎」。那時，是婦女人爭取平等的表現之一。幾年後，時裝也改變了，穿燈籠褲的人却未絕跡。去年，流行時裝，又再「燈籠褲」介紹出來。

在古老日子，「燈籠褲」使女人起風險。介紹「燈籠褲」與世人的，她是布魯默。「布魯默」一字後來便是褲作「燈籠褲」了。她覺得同時穿女裙與燈籠褲是很不方便。

她要解決困難，非了不少時間想出「燈籠褲」。猶與剝除是美麗的英國小婦人，曾任勞動雜誌，一家專談女人的雜誌。

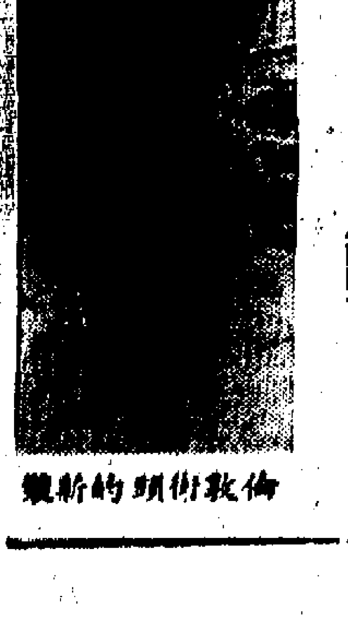
她是燈籠褲的好處的宣傳，對女人卻不夠。勸女人穿燈籠褲時，不可穿緊身衣服。因爲穿上燈籠褲是舒適與自由。她那時代，緊身衣和複雜的外褲，使穿着的人不勝煩惱。很多人初見燈籠褲是不順眼，有一本「燈籠褲女郎」的書，專談美麗的人士對「燈籠褲」的觀感。有一名紐約州牧師，不許穿「燈籠褲」女人參加禮拜集會。但同時，有姊妹夫人也在講壇上持的「姊妹會」的「燈籠褲」集會。

另一名紐約州的牧師，指摘「燈籠褲」女人，說：這個會是「女權運動會」必須取消。地方報紙也批評會的女人愛打鬥的動物，是一羣爭取女權的人，應受斥責的與衆不同。

在英國，「燈籠褲」女郎却受幽默的待遇。「燈籠褲波爾卡舞」，「燈籠褲四重奏」……。諷刺在戲台上演「燈籠褲女郎」，但在街上穿「燈籠褲」的女人却很少。

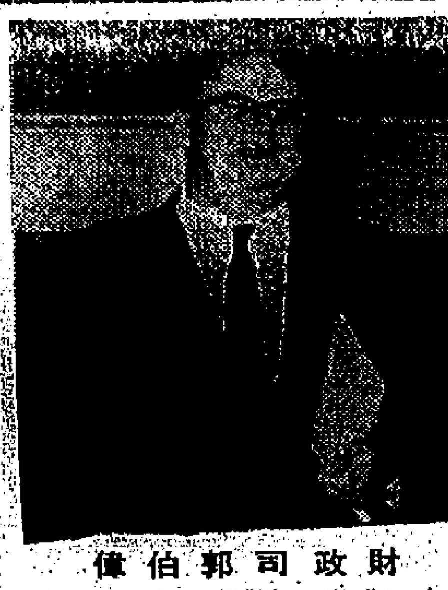
在美國，男人也漸漸放棄他們對女人穿燈籠褲的敵視。英國主張女人參政的前驅伊麗莎白史丹頓，便是穿燈籠褲的。她說：我在街上行走，坐汽車，未曾覺得不愉快的事。「人們對我們是必然的，但沒有事情發生。」人家說：穿燈籠褲在街上是有危險，這全是鬼話。

「燈籠褲」終於出現，女人會得穿起來騎單車是極其方便，因爲不再怕大風吹開了。「燈籠褲」從開始流行到一八六零年，到一九六二年間，現時又再抬頭。（西門）



倫敦街頭的新貌

財政司郭伯偉昨返港表示
香港難加入亞展銀行
因英國無權提出保証
除非英修改法律遵照銀行憲章辦理


財政司郭伯偉

【本報訊】本港財政司郭伯偉，昨下午由馬尼剌返港時，在機場告訴記者說：「由於現行英國法律所限，英國是沒有權力對香港申請加入亞洲發展銀行提出保証的。」

他解釋說：「依據該銀行憲章，一個國家是需要負起所有的義務及責任，以保証其附屬地區加入該銀行爲會員；但目前英國政府是沒有法律上的權力，去出此種保証的。」

郭氏繼續說：「香港並非一個獨立的國家，仍然是一個殖民地，除非修改現行英國法律，香港方可申請加入爲會員。」

在答覆記者詢問時，郭氏指出：英國首席代表海外發展部次官潘迪斯，在馬尼剌並無公開發表有關英國在一個月內支持香港加入亞洲發展銀行爲新會員的談話，目前刊載的有關外電是錯誤的。

但郭氏透露：潘氏曾與他本人作私人會談，表示英國是願意支持香港申請加入該銀行的。潘迪斯次官又曾告訴郭氏，他將在今夏向國會提出一個議案，修正海外援助法案，特別包括給予政府權力，向亞洲發展銀行提出需要的保証。

財政司又表示：香港申請加入亞洲發展銀行，尚有一兩項其他細微的困難存在。但倘若香港一旦提出申請，那將是第一個非獨立國家的會員；同時，亦將開創一新的局面。

郭伯偉是於昨下午二時卅分乘國泰航空公司班機由馬尼剌返港的。他是以觀察員出席亞洲發展銀行在馬尼剌召開的一連三天的董事會議的。

預防霍亂運動
本月十六開始
各政府診所醫局等免費注射

【本報訊】本港瀕臨擠迫之游艇區，人烟稠密之木屋區及天台住所，以及市區許多衛生情況不良之舊式住宅樓宇，均可引起霍亂發生。惟醫務衛生處嚴厲執行檢疫限制，以及每年舉行全港性之預防霍亂注射運動，使該種疾病受到有效控制。

本港戰後第一次霍亂，發生于一九四六年。當時染該症而死者有二百四十六人，當年發生霍亂症五百一十四宗，死亡率佔百分之四十七點九。

由一九四八起連續十四年內，本港並未發現霍亂症，直至一九六一年八月，然後第二次發生。

在一九六一年及隨後之數年間，霍亂症侵襲西太平洋及東南亞地區許多國家，在霍亂症已斂跡多時之若干地區，建立一處據點。醫務衛生處發言人稱：自一九六一年起之七年間，本港發生霍亂症二百三十八宗，死亡廿四人。由于本港許多地區環境情況惡劣，容易傳播霍亂症，因此該數字顯然極低。

發言人稱：從前霍亂症致人數以千計，凡沾染此症者，復原機會甚微。

患霍亂症病人由嘔吐及大小便迅速失去水份。要從死亡邊緣救回病人性命，需要立刻再予水化作用，以補回所失水份。

病人一入醫院後，即迅速接受靜脈注射鹽液及其他藥物治療，以助其復原。治療期間之久暫，視乎病人之生命力而定。

許多居民都記得港府於一九六一年改爲檢疫所，以容納霍亂患者之人或接觸者。

發言人稱：「當時實施上，無人反應對檢疫措施，各有關人士均獲得讚揚。」

在檢疫所內，凡與霍亂病人接觸之人士，如被發現是帶菌者，即將之隔離，用抗生素治療。其餘已証明不是帶菌者之人士，隔離六日後，即獲准回家。

自一九六一年發生霍亂症後，不斷施行嚴格之邊境預防措施——例如在食水中增加氯之份量，在市區所有水井中加氯，並對出售食物地點，食物商與市場大集進行視察，及管制流動食物小販。同時特別注意收集及清除糞便工作，及對糞便樣本作細菌學之試驗。

醫務衛生處同時舉行每年一度之預防霍亂運動，以維持市民之高度免疫標準。

接受注射人數
近五年來　按年遞減

該發言人稱：香港目前雖然未有霍亂症發現，但與香港在海運有密切交通關係之亞洲某些國家，霍亂仍然流行。

他說：「由於現代化交通迅速，此種傳染病隨時會再侵入本港。」

由醫務衛生處發起之本年度預防霍亂運動，將在本月十六日（即復活節假期後之第一日）開始。

流動注射隊將依往年慣例，分別到各徙置區、廉租屋邨、木屋區及其他人口稠密地區，同時亦將到各學校及在新界各鄉村，展開注射工作。

此外，凡政府診所、公立醫局及婦嬰健康中心，亦可替市民施行預防霍亂注射。

以下爲最近五年來接受注射之人數：

一九六三——三百一十萬一千七百六十六人

一九六四——二百四十萬六千六百二十三人

一九六五——一百六十萬三千八百七十五人

一九六六——一百四十六萬七千二百七十一人

一九六七——一百三十一萬八千九百九十一人

預防霍亂運動將繼續三個月，該發言人籲請各兒童及成人，在即將來臨之注射運動期間內，接受上述之免費注射。

該發言人稱：「注射之有效期間爲六個月。曾於六個月前接受過預防注射者，現應進行第二次注射。」

美國新奇士小姐
將抵港訪問

【本報訊】美國新奇士小姐，將於本月十二日抵港訪問。

此位新奇士小姐是一名芳齡僅二十歲之大學生皮桑女士，其來港是由基勒夫爵偕行。

新奇士小姐訪問本港，排定節目有招待新聞記者，參加宴會，訪問水上診療艇，訪問美總領事。本月十六日（星期二）應港島扶輪會邀請，前往演講，及訪問市場等。

一八九三年四月四日，美國廳省六十名經營種植新奇士橙之人士，發起組織推銷新奇士橙制度，此制度至今仍繼續執行，現正是該項組織成立七十五週年，因此經營種植新奇士橙商會，乃舉辦選舉新奇士小姐，結果大學生皮桑當選。

中青會增設
太極拳班

【本報訊】九龍中華基督教青年會，爲打老道會所體育館，爲適應該會會員及廣大市民鍛鍊體格需要，特開辦太極拳訓練班，已於本月二日開始，時間爲每天晚上七時半到九時，該班特聘夏樹老師主持。

新界英軍
今起演習

【本報訊】駐新界英軍，由今日起至十一日止，一連四天，復由本月十六日至十九日止之期間內，將在新界大埔區南部及沙田區西便，舉行軍事演習，參加人數約有三百五十人。屆時將有機槍及夜間使用煙火彈等，大埔理民府昨分別通告各鄉事會及各鄉村居民。

港九報販總工會
第七屆職員就職

【本報訊】港九報販總工會慶祝成立十九週年紀念，暨第七屆執行委員就職典禮，前日下午七時，在九龍彌敦道六八仙酒家隆重舉行，由港九工團聯合總會主任委員何康監誓，胡鴻烈大律師頒發職員證書。到有嘉賓及該會會員四百餘人，友會社團賀禮盈堂，花圃錦旗爲壯觀，熱鬧氣氛前所未有。

大會開始，致行禮如儀後，由主席何剛致開會詞，略謂：「創業艱難，守成亦不易」，這是先哲苦有得之談，也是我們提高警惕的座右銘。何氏請各人要如何發揚光大，才不負各界對我們的期望。隨時，本港是文明法治之地，也是民主自由之區，我們應在政府領導之下，加強工作效能，發揚文化，嚴守法紀之職責，和會員賦予之職責，作遠犯法紀之行爲。

何氏在致詞中提示該會今後三點工作重點：（一）購置永久會址；（二）恢復義校事宜；（三）擴大辦理會員福利。詞畢監誓員何康主持監誓並致訓詞，胡鴻烈大律師頒證並致詞勉勵。

由該會副主席佘鳴致謝詞，十餘時許會後設宴，到會名譽會長馮海、黃斯、孫秉樞、胡鴻烈、何康、朱步量、吳蔚嵩、武太傑等。

陸豐逃亡來港難民揭露
迭經武門清算浩劫
海陸豐人逾萬逃亡

【本報訊】海豐、陸豐兩縣毛劉兩派連月來發生「武門」，地方空前混亂，人民將遭浩劫，故在半年來兩縣逃亡海外或其他地方者估計萬人以上。這一消息是兩名自陸豐縣逃來的難民昨日到港九工團聯合總會請求協助找尋職業時向一名高級職員透露的。

該兩名難民姓陳，年齡均約廿餘歲，因仍有家人居住大陸，故不願透露名字。據說：陸豐縣的親毛派最大實力的爲「人民革命造反總部」，擁有實力約三萬人，反毛派實力比「人總」更爲強大，成立的「無產階級左派造反革命委員會」人數約五萬人，每次展開「武門」時，反毛派每次均佔優勢。

三個月前，陸豐縣毛派雖然成立了所謂「革命委員會」，以軍隊來鎮壓「武門」，但因軍隊組亦分有反毛、擁毛及中立三派，有些不執行「鎮壓」工作，反而參加「武門」，使到「革命委員會」形如虛設。最令海、陸豐兩縣人民忿恨的，就是毛澤東故鄉的紅衛兵，在湖南省內沒有生活，流竄到海陸豐，狐假虎威，無惡不作，公然搶劫，對縣民隨意敲勒索，對財物予取予攜，使地方上更加混亂。

參加所謂新成立的「革命委員會」的湖南省紅衛兵，與當地親毛派「串連結合」，乃立名目，擴展清算行動，將原有的地主、富農、反革命、壞份子、右派五類份子，增加上保甲長、智識份子、外流（逃亡）家屬，共列爲八類（七）壞份子，作爲清算鬥爭對象。

陸豐縣經過一系列滅絕人性，使毛派份子胡搞一通後，目前公價米每斤一角三分或六分，但街面沒有配給，人民要購買米糧，水、柴、油、汽油均告缺，火柴奇缺，故兩縣的縣民百分之百都有逃離兩縣的心理。

特寫
救災濟貧普及教育排難解紛
香港中國婦女會
卅年來豐功偉績

創會人爲何東爵士夫人、羅文錦爵士夫人、李樹芬夫人等熱心婦女領袖。最初目的是：「同赴國難，服務難胞！」其後會務日漸擴展，榮譽益隆，受益之中外人士不知凡幾。時至今日，服務社會的工作，仍在不斷發展中！

許多人以爲婦女會只是名流太太們的聚集會社，更有一些錯誤地認爲婦女會組織的目的只不過是爲了消遣；可是，只要留意日常的消息，就可察覺到一些婦女團體，對於服務社會的工作，是頗活躍的，並不遜於一般慈善團體。

婦女會成立的宗旨，多是有爲人群服務的崇高理想的，像香港中國婦女會，其最初創辦的目的，就是「同赴國難，服務難胞！」

香港中國婦女會是於民國廿七年二月廿九日成立的。該會將於今年十月間舉行三十週年慶典。

該會成立的當時，我國抗日戰爭已發展得如火如荼，戰火蔓延至華南，同胞們遭敵人荼毒，流離顛沛地逃難來港的越來越多，本港熱心的婦女界，不少加入各慈善團體的服務隊，爲救濟難胞服務，後來婦女界爲了成立一個團結一致、同心救國的組織，香港中國婦女會就是這樣創立起來了。

當時，該會的第一屆會長是羅文錦爵士夫人、副會長爲李樹芬夫人，主席是李樹培夫人，副主席爲周日光夫人、曹允帝夫人、陳永安夫人、郭琳弼夫人。

創會初期之永遠董事，包括有何東爵士夫人、羅文錦爵士夫人、李樹芬夫人、郭琳弼夫人、羅樹培夫人、何甘棠夫人、李子芳夫人、余東旋夫人、陳鳳儀夫人等。

該會創辦人之一的郭琳弼夫人，不幸於今年二月十六日赴台時因航機失事而罹難。她在本港的婦運史上建樹良多，在香港中國婦女會始創時，她任副主席，後來更任主席兩個月，今屆則獲推選爲會長，可惜只接任會長兩個月，便遭不幸。

卅年來，該會不斷吸收新血，不少社會名流的太太和熱心社會公益的名媛小姐，先後加入該會，其中包括有：胡兆熾夫人、馮秉芬夫人、羅炳棠夫人、唐寶南夫人、范賢夫人、馮錦聰夫人、梁紹榮夫人、何世華夫人、何佐榮夫人等等，現屆的主席是伍佐榮夫人，會長郭琳弼夫人遇難，會長職務改由胡兆熾夫人擔任。

爲了貫徹支持祖國抗戰的宗旨，當年該會於成立後，就不斷進行募款救濟工作，先後曾募集過三大批醫藥物資送給中國紅十字會，同時又將大批衣物分送給廣東各地戰區的自衛團隊；另一方面，又盡力資助「香港學生回國服務團」歸國服務。

爲了救濟逃港的幼小難胞，該會與本港其他四個團體，創辦了一間「戰時兒童保育院」，由何世華夫人及李樹芬夫人協助院務，而該院的院長則由何艾齡博士擔任。她也是該會的永遠會員。

在救濟難胞方面，舉凡在醫藥、衣物、食糧各方面的救濟，該會都出了很大的力量。由於當時逃港的難胞越來越多，該會都籌集大量物資，在上水、粉嶺開設難民營，她們又和中華婦女節制會合辦了一間「難民工業社」，使一些難胞不致於失業。

在香港淪陷期間，該會的會址也被搶了，一切會務便告停頓。第二次世界大戰結束後，本港光復，香港中國婦女會又恢復會務，當時，本港百廢待興，救濟工作急不容緩，對於一般貧苦的災民更需救濟。

在「力之所及」下，均義不容辭，先後捐款救濟水災、火災、風災及一些慈善醫院、孤兒院、難童學校、義學等，近十年來，該會的義學已頗具成效。

該會服務社會經費從那裏來呢？據該會人士之一李樹培夫人說：這就全靠該會在社會熱心人士的支持下，不斷舉辦「慈善舞會」、「慈善義演」、「慈善遊藝」等等，所得到的善款，就用作社會服務經費。

一九四一年十二月的一天，該會正在舉辦慈善舞會進行時，突接到緊急通知：所有與會的義勇軍、防空隊、消防隊員立刻歸隊。不久，本港就因戰爭而淪陷。在這期間，該會就這樣地中斷了，該會將餘款二千多元，撥作救濟難民。

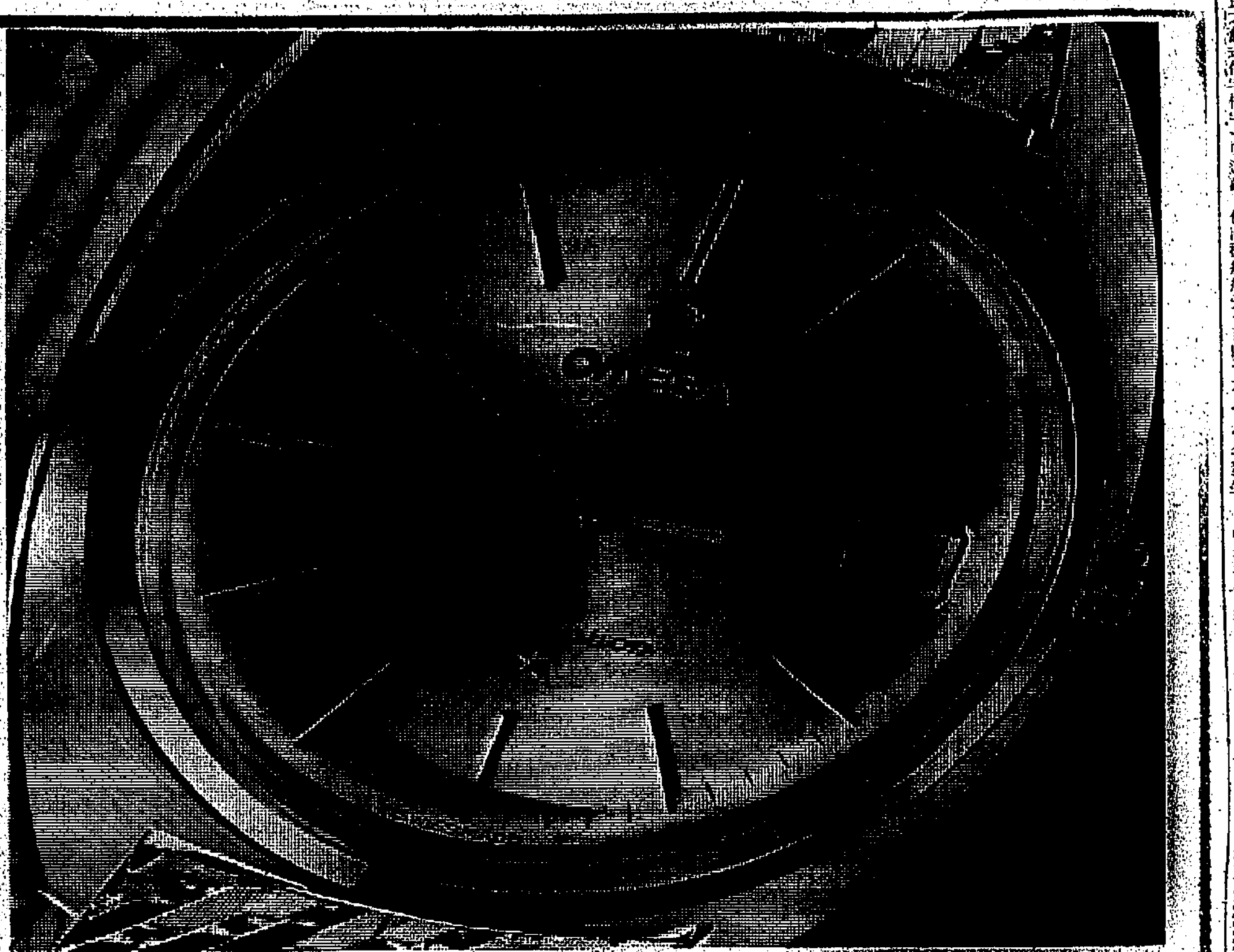
可以說，卅年來，中國婦女會爲社會服務的工作包括了救助貧苦、賑災恤難、排解家庭糾紛、協助紅十字會工作、普及教育等等，社會人士對於中國婦女會的貢獻，已經留有深刻的印象！

潮僑塑膠廠商會
八屆新員就職禮

【本報訊】潮僑塑膠廠商會，定今日下午七時正，在中環香港大會堂舉行第八屆職員就職典禮暨成立七週年紀念聯歡會，並聘請香港潮劇團演劇助興。該會已邀請到潮商名流出席監誓及致詞。現該會第八屆職員名錄如下：理事長陳勇嘉（連任）、副理事長陳德恭、陳錫嘉，財務主任：黃成正、黃琴明；[illegible]：張定鈞（以上均連任）、楊藥民、劉鴻成、林輝（以上兼總務主任）、石翰、馬潮南、林根億、[illegible]等。

悅樂旅行社有限公司
電話：H246606・H246699　K663993・K664388
代理：各國廉價機票　英國旅行支票
台灣：出發　四月廿日　四月廿六日　五月廿日　五月卅日
日本：出發　四月十二日　四月廿九日
代辦入台手續
每月主辦　台灣日本星馬泰旅行團

特價H.K.$1050（原價H.K.$1,600）
台灣九天遊覽
四月十二日、四月廿七日、四月廿五日、五月十八日、五月廿二日、六月廿日
住國賓大飯店，食各省家鄉味，享受五晚豪華夜總會精彩表演。
往返乘噴射客機，遍遊台灣名勝
行程表備索歡迎比較無論者加收H.K.$100・
國聯旅遊社　電話：K675380　K676498
地址：九龍尖沙咀北京道60號環球商業大廈1103室


上圖：亞米茄星座天文台表，防水，自動日曆，避磁及避震。表殼，表面，及表帶，均用18K真金製成。

天文台時計：
它是手表中最顯赫的榮銜
每一亞米茄星座表都是天文台時計

凡是要獲得稱爲"天文台時計"的手表必須先在一間獨立的瑞士準確時計測驗所接受360小時的嚴格試驗證明符合最高標準方有資格享用此顯赫榮銜。每一亞米茄星座表均擁有此項試驗合格證書，並榮獲測驗當局頒給以成績特殊優異之最佳評語。

亞米茄星座表　不惜工本，務求精確

亞米茄星座表的製造過程，需時四倍於一般普通表。每一機動部份均用機械鑽磨至達千份之二毫米的精密度。其中153種主要配件，更須經過1497次的試驗和檢驗，並運用超音速電波將其徹底洗滌1215次，然後進行磨滑，直至光亮如鏡。在整個操作過程中，亞米茄的檢驗人員目光銳利，明察秋毫，最極輕微之缺点亦無所遁形。不惜工本，務求精確。是以閣下當然付出較多的金錢以購買亞米茄星座表，但這是物有所值的公允代價，而且亦是對優秀技術的一項最佳投資。

全球性服務保證

亞米茄全球性服務機構遍佈世界上156個國家，由亞米茄廠方所訓練的技術人員經常任勤。所有亞米茄表，不論購自何地，均附有爲期一年之全球性免費服務保證書，在此156個國家中，一律有效。

所有亞米茄星座天文台表均屬自動上鍊防水避震避磁，另有日曆款式以供選擇。

18K金殼，金圈及不銹鋼殼均備

全不銹鋼殼……港幣620元

14K金圈……〃〃735元

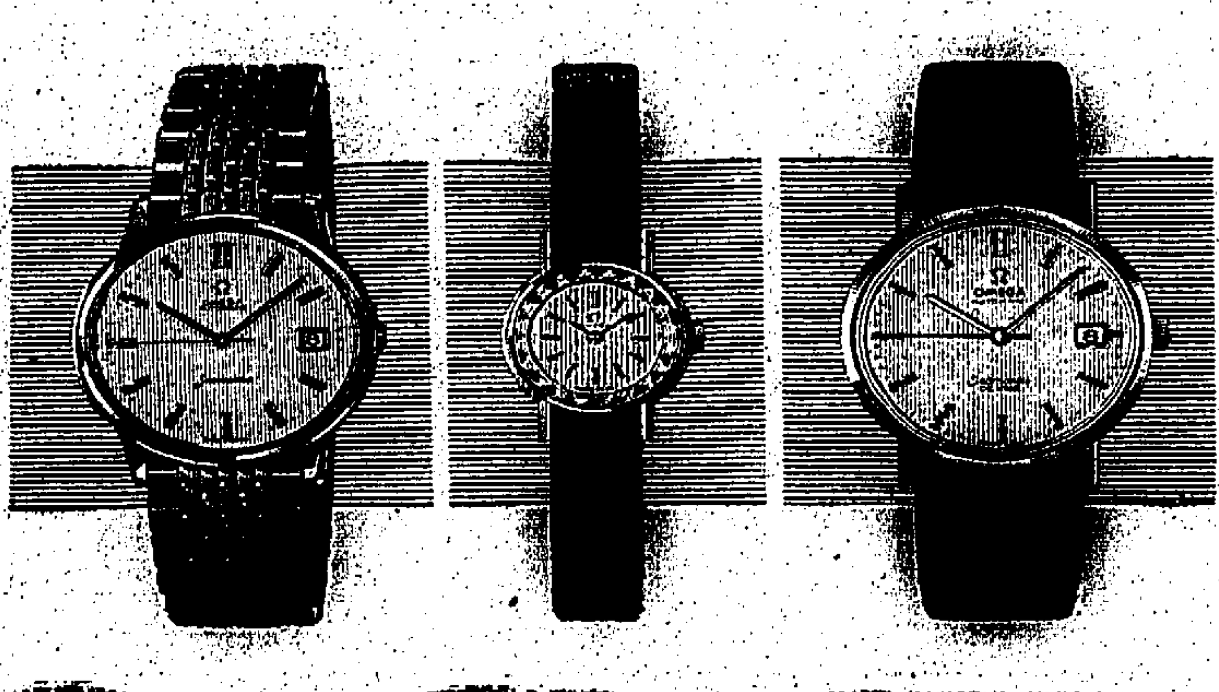
18K金殼……〃〃1370元

18K金殼金表面，連金表帶……〃〃3500元

OMEGA OFFICIAL AGENT

所有亞米茄特約零售代理商均在其商店中懸掛此正式亞米茄代理特約證章，方不致誤。

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄下本港所有亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單爲荷。
姓名……
地址……



海馬表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圈，或不銹鋼殼均備。
由港幣460元起

寶石型女庄表
人工上鍊，避磁，避震，寶石型表面玻璃，18K金殼，包金殼，或不銹鋼殼均備。
由港幣355元起

海馬"蝶飛"薄型表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圈，或不銹鋼殼均備。
由港幣445元起

爲表揚亞米茄在計時領域之卓越成就，亞米茄已獲世界足球賽給以最高榮譽的表揚。

OMEGA

亞米茄——世界精密計時之先導

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四號　電話：二二三一七七

香港仔山上的防癌醫院
癌症病者的樂園

該院乃休養性質，如要藥物治療，則送回伊利沙伯或瑪麗醫院。院內護理人員均善待病者，若病者或家人有困難，均樂於幫助解決，甚至採病舟車費，亦可申領。該院正計劃擴展，事屬善舉，有待熱心人的襄助。

本報記者：黃夢祥　鄭美芳

特寫

「香港的癌症患者愈來愈多，死亡率日漸增加，當局如果不再考慮增加治療癌症的設備，恐怕本港每一市民死於這種病的人將會繼續增多。」

自從報章的評論指出後，防癌已引起一般社會人士的重視。結果，香港第一所的防癌醫院產生了。因爲有這間醫院的設立，目前，本港癌症患者已獲得更大的治療機會！

自從醫務衞生當局在一九六五年的年報中指出：本港的癌症多達四千五百宗時，全港的市民都覺得，建立一間癌症的專科病院是急不容緩的事。

當時，九龍伊利沙伯醫院的最新式治癌設備鈷六〇射綫器剛剛使用不久，全港所有的癌症病人，其中包括不少來自新界窮鄉僻壤的村民，都要到該處就醫。癌病的痛苦是極之不好受，加上舟車的勞頓，部份村民的病勢並無顯著的起色，他們之中有部份湧處在市區居住，但是，他們家境十分貧窮，絕不可能負担一筆昂貴的房租，結果，他們祇好在醫院附近空曠的地方，利用一點紙皮、破布、爛木板等，蓋搭起一座小屋，暫作棲身。

這些在街頭露宿的病人，情況甚爲可憐，癌症的患處不斷潰爛，散發出中人欲嘔的氣味，而且他們因爲得不到適當的醫藥照料病勢惡化，不斷地發生痛苦的呻吟聲。

這一個可怕的情景給一班年青治癌的醫生看到了，他們認爲：爲什麼社會人士不爲他們建造一個臨時的停居所呢？

終於，他們決定發起一個籌捐運動，希望能夠籌到一筆款項，爲這些病人建造一個小型的療養院，呼籲發出之後社會人士的反應極爲良好，結果共得到款項二百多萬元，建成這所香港仔防癌醫院。

防癌醫院位於香港仔南朗山上，俯覽香港仔灣，建築費用達二百六十萬元。院內並無任何治療儀器，留住院中的病人，均是經過伊利沙伯醫院或瑪麗醫院電療，到此休養，及繼續接受藥物治療的，如果留醫期中，被駐守該院的醫生認爲需要再接受電療的話，立即送返伊院或瑪院，無形中，該兩院與防癌醫院不停地保持密切的聯繫。

防癌醫院共分爲三大座，其中包括工人宿舍、職員宿舍及病房等。病房分男房及女房各一層，每層部份分開若干組區，多以六張病床爲單位，另設一間特別房，專爲脾氣煩燥的病人而設，使之隔離，以免騷擾其他病人。

每張病床床前均裝有按鈴器，病人可方便叫喚病房外的工作人員，並安設應的呼聲，病人可隨意收聽，也可以閱讀書報，精神較佳的，可以自動往花園行走，同時定有一個護理人員隨後照顧。

每層病房均有治療室，擁有一個價值萬多元的蒸氣消毒爐，用來銷毒紗布、棉花。病人所使用的藥物，分開每個藥格，注明病床號碼，以資識別，盛載藥丸的小碟子，也以同樣方式分開。

病人進食情形大概爲：早上茶點，有粥或牛奶麵飽，午、晚兩頓正餐，可隨意吃飯、粥、麥片、通心粉、米粉、麵等，晚上八時茶點，有牛奶餅乾等供應。

院內的護理人員，包括護士修女、醫生、工作都幾乎是日以繼夜的，不能抽出一個休息時間，因爲病人隨時會需要醫務人員的照顧。除了不分晝夜之外，他們還需要極大的忍耐力，沉默地承受煩躁的病人無理取鬧，更要以仁愛的心腸，和顏悅色去對待病人。

該院於去年五月卅一日開始收容病人，至去年底爲止，經入院治療者共一百七十五人，其中最顯著的一宗病例，就是該院最年輕的一位十三歲姓楊的病童在十八個月前，她患了腦癌，腦神經遭受影響，她喪失了說話的機能，而且右半身癱瘓，但是經過手術和多月的療養，在院方人員悉心調理下，她現在已能和人打招呼，並且能夠在她父親的攙扶下行走。前些時，她曾經回家一次，但因爲離家太久，一切都覺得很陌生，踏進家門時，不住說：「變了許多。」後來逗留了半天吃了一頓飯，和兩個哥哥、一個姊姊及小弟弟一起談笑，才熟絡了一點，現在正要求醫生批准回家過復活節。

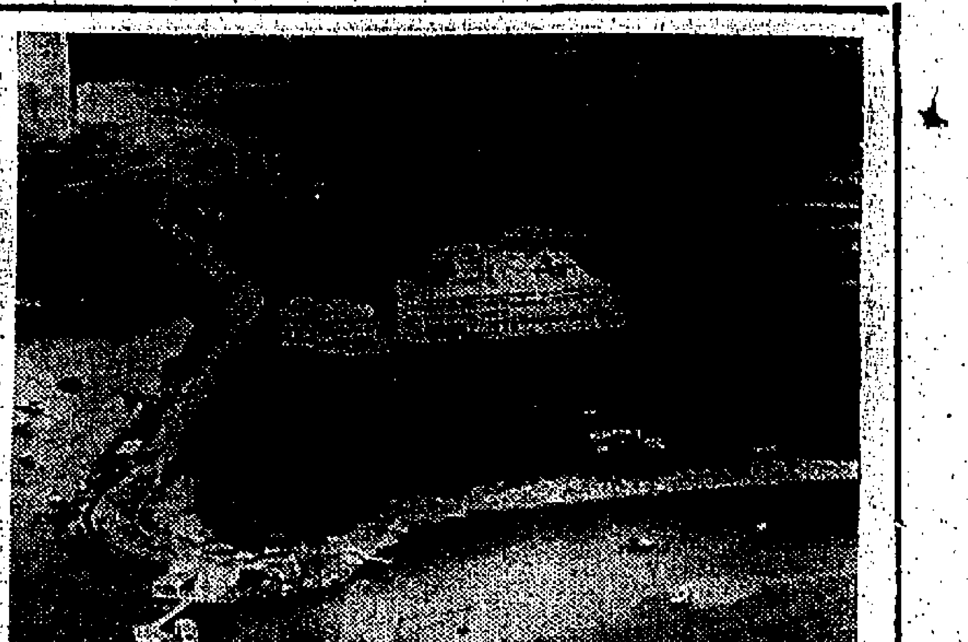
醫院當局除了對病人施以適當的藥物治療外，同時如果是環境不好的，還將其親屬施以福利的救濟。

據該醫院福利部主任陳靄晶表示：該院每年發放的救濟金，高達一萬二千元。同時，依照院方規條，每名留醫病人該院每日收費應爲三十元正，但是，自啓用至今，各病人的收費從沒有一次是超過十元一日的。

她解釋說：該院留醫病人，均有申請救濟的資格。如果他們在留醫期間，家中子女或親屬乏人照料時，該會可代安置其子女或介紹其入學。同時也更可以供給其親屬臨時的糧食救濟，介紹職業，或申請徙置。

她又說：該院設有一項特別的撒瑪利亞基金，貧苦病者之親屬如有需要，更可申請用作赴醫院探訪病者之舟車費。而楊萱的父親，現在正受到這計劃的幫助，所以，他雖然祇是一個小販，但他絕不需要爲經濟而操心。

這所大受社會人士注目的防癌醫院負責人，目前，更計劃作進一步的擴展。這無疑是患癌者的福祉，可是，要達成這計劃，就要待熱心社會的人士樂助了。



圖中的兩座白色建築物即爲防癌醫院

鍾護士長介紹該院新型病爐及給病人服食的藥物。

（上）鍾護士長帶領記者會見防癌醫院開幕後第一位女病人。（下）患腦癌的女童，在防癌醫院中最年輕的一人。（本報記者呂國榮攝）

渡海輪職工加薪 勞資未獲協議 工會商討對策

【本報訊】渡海輪職工對於資方在本月五日勞資談判中，祇允每月增加津貼共卅六元，表示不滿，港九渡海小輪職工總會特於昨晚七時舉行緊急會議，商求援理方爭的辦法。於必要時，準備將此事提交勞工處及各有關當局，請求主持公道的處理。

職工會除了呼籲各職工應堅保持冷靜等候解決外，並再寬集各有關資料，請公司定期再商談解決。

據負責與資方談判的代表報告中指出：對資方認爲去年駁前的五月一日加薪，作爲已經加薪論，認爲是不公平的，因勞方去年在騷動時期，其他的港九兩巴士及電車職工，每天得到特別津貼五元，而渡海輪職工則僅得四元，而各職工爲顧全大局精神，及表現勞資充份合作，亦不予計較，故雖少去一元，繼續忠誠爲交通而服務。

工會代表說：此次要求加薪，乃根據被取消每天四元的特津及物價提升而引起的，並在上次舉行勞資談五次會議時，亦自願將原本提出每天加薪二元及津貼一元五角，修改爲每日底薪及津貼各一元二角，于此可証職工並非苛求。

東亞旅協大會 港代表團赴會

【本報訊】香港旅遊協會總幹事史教威少校，昨日率領本港代表團出席東亞旅遊協會第二屆大會。本港代表團團員計有：美麗華大酒店經理及旅遊協會董事蔡永鵰，及香港旅遊協會駐日代表李東準，香港旅遊協會駐英代表倫敦旅行市場有限公司董事經理霍蒂斯氏亦將隨行，該團昨日乘寮航機赴漢城，並將於本月十五日返港。

東亞旅遊協會第二屆大會，定本月九日至十二日在韓國漢城舉行，屆時該會會員其中包括香港、澳門、泰國、韓國、日本、台灣及菲律賓等地代表將會出席，商討促進東亞地區旅遊事業事宜。

荃灣老龍坑村山頂 半噸巨石滾下 壓塌木屋傷一老翁
事先坭石飛下居民及時走避

【本報訊】荃灣老龍坑村後山的山頂，一塊重逾半噸的巨石，昨午突從山頂滾下，山腳一間木屋被壓塌，屋內一老翁因走避不及，遂被壓傷，幸而當時是在白天，木屋內其他居民均能及時走避，被壓老翁迅即被抬出，馳送院留醫。

該處後山高度約有三百餘尺，在山腳下是百餘戶的木屋區，昨午一時十五分，很多居民均在屋內準備午膳，屋頂突然降下大批沙石如雨驟降，居民中有人出戶外查看，見山頂一塊巨型大石迎風微擺，沙石是從大石底部落下，遂即高聲狂呼，衆居民亦即拋棄一切工作，拖男帶女，爭先恐後奔出躲避。

稍後時間，該塊重達半噸的巨石，即在隆隆巨聲中從山頂墮下，至壓塌一家木屋後始停止。至大石墮下後，居民中有人憶起被壓塌的木屋內，一名七十二歲老翁梁益失踪，料因老人關係未能及時走出，可能仍在該木屋內，衆居民即協同消防人員迅速撬門破屋，果見該老翁被屋樑木板等物壓住，不能動彈，衆人將他抬出時，老翁已奄奄一息。被送醫院急救後，現仍留醫，據說傷勢相當嚴重，仍未脫離危險時期。至於木屋區內其他居民，已由社會福利署等慈善機構，予以安置及膳食救濟。

日本星辰表三首腦抵港。右起：孫秉權（接機者）、山田榮一、山口毅、笠原節雄。

天氣預測

南風，吹和緩至和暖，晨早時港口有霧及有幾陣雨，下午間中有陽光。昨日最高氣溫約爲攝氏廿六度，最低爲攝氏二四·六度，相對濕度爲九一·四度，今晨零時氣溫爲攝氏廿一度。

港九兩宗住戶被爆竊

【本報訊】雖然警方目前很重視今徒入屋爆竊的案件，並注意將究，可是這類案件，每日仍有所聞。

港島銅鑼灣天后廟道一住宅，昨日凌晨被竊去現款飾物一千餘元；九龍觀塘一住宅則於昨日中午在光天化日之下被賊匪爆竊，損失五百餘元。涉情如後：

竊賊於昨日凌晨進入銅鑼灣天后廟道一帶六號一住宅，偷去了現款及飾物等共值一千多元，而事主對賊人如何行竊，並無所知，相信竊賊是於前日晚上十時半至昨日清晨五時廿分之間，撬開上址露台之門進入屋內的。

警方並無拘獲任何疑犯，現正對該案進行調查。

又：九龍觀塘恒安街十二號六樓，昨日中午發生一宗失竊案，失去現款五百多元。

據悉：竊賊於昨日正午十二時至下午二時之間，撬開上址大門入內的。

警方現正對該案進行調查，並無任何人被捕。

社會福利署在新界 舉辦三個遊藝會
分日在大埔新田靑山演出

【本報訊】香港社會福利署由今日起一連三天，在新界方面舉辦三個遊藝會，招待大埔、新田及靑山區數以千計之學童，各遊藝會係由新界理民府在有關之鄉事委員會協助下舉辦，屆時歡迎各家長陪同其兒女到場參觀。

該三個遊藝會舉行日期及地點爲：今日在大埔遊樂場，明日在元朗新田區龍塾學校，後日在靑山區何福堂中學，每日由下午三時半開始，屆時社會福利署轄社區中心之會員，將參加演出數項節目，其中包括舞獅、土風舞、彈床表演、踏藤、國術及合唱等。喀兵團之樂隊，亦在今日演出。

兩男子假冒警探 挾持一名商人 帶至僻處毒打

【本報訊】一名商人被兩名自認是警探的大漢，藉詞要帶他返警署問話，卻將他帶到僻處去痛毆一番，受傷而留醫，此事發生在昨晚八時，而在沙宣道羅富國師範學院附近被毆推倒於地，留醫探傷的大漢事後逃去無踪。

傷者名林有傑，六十餘歲，數年前居住在羅便臣道架若基捷×號，六年前舉家遷往北角英皇道偷與大廈居住，由於現若惡棍衛與在撤出後仍由他的一位親屬在此居住，所以傷者常常回去與該親屬探訪他們談天。

傷者夫婦共有五女二子，四個女均已出嫁。據說傷者昨晚前赴該親屬處探訪，在該處中，有兩男子一肥一瘦，均穿黑西服，拍門進入找傷者。據鄰居說，該兩男子在七時許已出現於附近，行動閃縮，有人聽見兩男子當時對傷者自稱是警探，因爲一宗案需要傷者往警署問話，傷者不疑有他，遂隨兩男子出門，甫出門外，兩男子即左右挾持傷者進入一輛車停在門前的私家車，閃車離去。

據說傷者與兩男子同車駛至沙宣道近薄扶林道，在羅富國師範學院附近停車，當時傷者以此路程並非往警署之路，曾詰與而詢問，兩男子並不作答，只推他下車，斯時該處路旁又有一事先已佇候在該處的男子加入，三人一言不發，將傷者圍毆，拳打腳踢，至傷者無法支持，倒在地上，三男子始乘原來的私家車揚長離去。

傷者在地上呻吟很久，有人路過見此情況，即上前詢問，獲悉被毆情節後，該路人見義勇爲，除即代撥電九九九報告警方外，並代撥電通知其親屬。

警方到場後，即將傷者轉送醫院，因傷勢頗嚴重，現仍留醫。

據警務處公共關係科昨晚十時四十分回答記者詢問稱：「警方接獲有人致電九九九，報稱有一男子被人毆傷倒地，警方即馳至現場，將該傷者送醫院留醫，但由於無法調查的警務人員尚未將調查所得作綜合報告，故此案屬於尋仇抑或其他，甚至是否有人冒認警探等情，均未能詳細答覆。」

加連威老道 東英咖啡屋 黑椒牛柳馳名
下午茶最佳去處

【本報訊】以黑椒牛柳、西冷牛扒聞名港九的東英咖啡屋，現已成爲一般遊客及坊衆的好去處，同時由於其取價相宜，氣氛高貴，環境幽雅，因而常常座無虛席。

東英咖啡屋位於尖沙咀東英大廈地下，面向加連威老道，室內裝飾均是以台灣出品爲主，柔和的燈色，舒情的輕鬆音樂，女員的殷勤服務，使顧客有賓至如歸之感。該餐室一切用具清潔皆以機器電動消毒，不假人手，絕對適合衞生。

該咖啡屋以黑椒牛柳及西冷牛扒等最爲著名，每日設有下午茶及特別快餐供應，且備有各式美酒，價錢普通，每兩個星期更有嶄新美的特別餐介紹，在尖沙咀區中堪稱爲大衆化價錢而有高尚享受的好去處。

星辰表首腦抵港 主持服務站開幕

【本報訊】日本星辰表廠總裁山田榮一，海外貿易部經理山口毅，及經理笠原節雄，於昨下午乘機由東京抵港。

他們來港乃專程在今日下午五時爲新設立的星辰表服務站舉行開幕典禮，及在灣仔修頓球場主持星辰盃小型足球淘汰賽舉行頒獎典禮。

據山田榮一氏稱：日本手表在世界各地的需求與日增加，在遠東尤其顯著，星辰表乃日本最宏偉之廠之一，去年銷港數字，佔日本全國手表出口百分之四十。

星辰表服務站設於香港德輔道中歷山大廈地下，由日本專聘技師來港主持修理，並由馬賓蓮小姐主理。該服務站於今午五時除由山田榮一親自揭幕外，並由金錢迷你小姐鍾靜怡剪綵。

觀塘鷄寮 男子墮樓

【本報訊】一名疑是神經不正常的男子，昨晚在觀塘鷄寮徙置大廈第十七座被人發現自高處墮下，傷重倒於附近路中。

傷者名沈少傑，潮州人，二十二歲，與母及八兄弟住鷄寮徙置大廈第十七座三樓二一五號室。其父爲教車師傅。據說，沈在六歲時，曾因患白喉而進入醫院施過手術，出院後神經似不大正常，家人見此曾先後多次請醫生爲沈醫治，但醫藥未愈。昨晚……

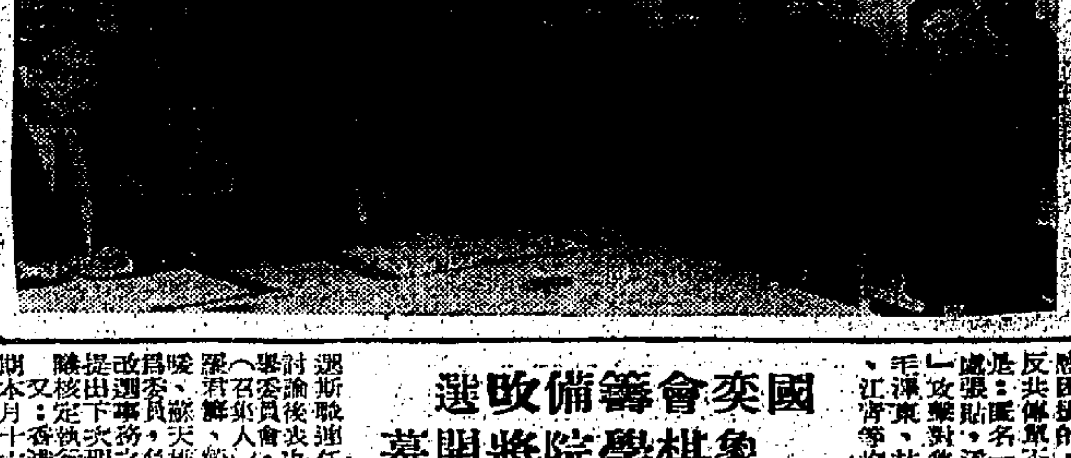
工商界首要參加 IBM電腦課程

【本報訊】萬國商業機器公司（IBM）專爲工商界首要人士而開辦之電腦課程，已於本月一日開始在新顯利大廈舉行，計有本港工商界首要人物十六位參加該課程。

被參者將以五日時間，每日上課十小時，修習有關電腦自動資料處理設備，及其在工商管理上之應用。

IBM兩位電腦專家，舉依地及艾迪特專程由紐約來港主持該課程。被參加者數年來在美國舉辦相同之行政人員管理電腦課程，教導無數高級行政人員，獲得極大成功。

該課程已於上星期四日結束。圖爲部份學員上課時情形。



德青年名鋼琴家 盧德威定期舉行 普及音樂會演奏

【本報訊】馳名歐陸之德國青年鋼琴家約辛·盧德威，將於本月十四日下午三時，在大會堂爲普及音樂會舉行獨奏會。屆時，盧氏將演奏巴赫、蕭邦、李斯特及德彪西等名曲多首。

盧德威在德國西柏林音樂學院畢業後，曾獲得國際扶輪會之獎學金，在沙爾斯堡之莫扎特音樂學院師承名指揮家加拉揚深造作曲及鋼琴演奏。學成後曾在歐洲各地舉行獨奏會多次，以其人之卓越技巧及優美之音調聞名。據主辦者稱明：在此次音樂會，盧氏並將演奏其本人之作品，由鋼琴與電子音樂合奏之前奏曲三首。此作品演出時，大會堂音樂廳將播出盧氏攜來之電子音樂錄音帶，作爲鋼琴演出之伴奏。盧氏鋼琴演出由市政局主辦之大會……

第二屆百貨商展 明日隆重開幕
由周錫年爵士主持剪綵

【本報訊】香港出入口華洋百貨業商會主辦之第二屆世界百貨商展會，經於本月一日之籌備，各項工作已告就緒，設於大會堂展覽廳之大會會場，據日來已趕工裝飾攤位，安裝儀器，會場之入口處，擬排一列中國古殿式之門樓，牡麗堂皇，氣派萬千，各攤位亦不惜工本裝飾，採用東方色彩與西化新型設計，爭妍鬥麗，巧奪天工，目迷五色，蔚爲大觀。大會已定明日上午十一時舉行開幕典禮，周錫年爵士將蒞臨主持剪綵，港府各機關長官，行政、立法兩局議員，該會名譽顧問，紳商名流，社團首長，各國駐港使領及商務專員，中外商行代表等，均被邀爲大會嘉賓；同時日本、泰國、馬來西亞等地之工商界亦有來港參觀。

爲方便招待各界參觀人士起見，大會特於開幕日上午十時四十五分以前進會，……

該會職員由明日起，即常駐會場辦公，直至閉幕後爲止，會場專線電話：號碼爲二三六六三，以便與各界聯絡。參觀者入場券每張一元，每日在大會堂（電話：二二九五一一）。

穗共防「交易會」被破壞 海珠廣場附近劃爲禁區

【中央社】據來自交通界消息：穗共刻正在密鑼緊鼓佈置籌備工作，藉此防範「文化大革命」以來的「春季交易會」開幕，爲了防範有人破壞，已將廣州海珠廣場附近劃爲禁區，日夜由共軍巡邏和暗佈特工在附近監視行人。

此外，從昆明通香港的深圳起至廣州止的廣九鐵路沿線各站，增派共軍巡邏，以防止反毛和反共組織的活動。

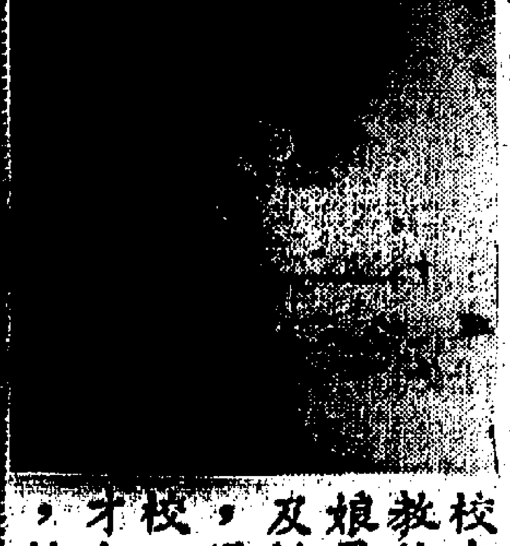
消息說：中共爲了減少對政治不良影響，日來在各區加緊粉飾外平，但有二事使中共感困擾的：一是：反共傳單不斷出現，二是：張貼匿名「大字報」，這些「大字報」攻擊對象甚廣泛，連毛澤東、林彪、周恩來、江青等均被指名攻擊。

國奕會籌備改選 象棋學院將開幕

【本報訊】港九國奕會昨日舉行聯席會議，出席會議並聽取財務報告，成立了改選委員會，進行改選工作（是屆爲一九六八年至一九六九年），討論後決議：派何藍、林中、勉之、羅君鮮、蘇天雄、李志海等爲選委員，負責召集人蘇天雄，其中有關改選事務之具體方案，由監事會提出覆核定期執行。

又：香港象棋學院將於本月十六日開幕。

龍子酒家經理龍天送先生之堂弟龍積祥先生昨（七日）與鄧志偉醫生之堂妹鄧梅基小姐在九龍合一堂舉行婚禮，晚間假座叙香園酒家設筵款待親友，到賀親友數百人。新郎畢業於羅富國師範學院，香港中文大學、新亞書院及新亞研究所，曾任香港中文大學、新亞書院校友會會長，現任教於銘賢書院。新娘畢業於協恩中學及柏立基師範學院，現任教於基真學校，一對新人，郎才女貌，志同道合，佳偶天成。



痔瘡專科 黃華東 專醫 虫痔
最新儀器·免費驗查·即驗即知·女界有女助理

廣東銀行有限公司開派一九六七年度股息通告
本公司一九六七年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利六厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各二厘業經一九六八年三月廿九日股東年會議決自本年三月三十日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷
廣東銀行有限公司啓
一九六八年三月三十日

手力治病
手力創造奇蹟
根據我國古代的手力治病，經多年研究和經驗，施治頑症，均有記錄。此法純以手力直接患部機能，消除病源阻力，無需藥物或儀器，非按摩推拿等療法，擅長醫治風濕、頭、鼻、腸胃等病。手力斷症準確，止痛特效，痊復迅速，更無不良副作用。
診時 每日上午九時至12時 下午三時半至六時 星期日及例假停診
診址 九龍彌敦道……十七號三樓D

（頑症鼻竇病影響鼻竇炎圖）

鼻病常識
專書贈送
前來診症或付郵示鼻淵丸七彩招紙一張即寄贈一冊 內容有危險性鼻病的認識和自治 何謂鼻竇炎怎樣可根治 何謂鼻息肉需倒可否根治 何謂鼻瘜與鼻癌中藥能治療 蓄膿湯可治癒急慢性傷風鼻

鼻竇炎及各鼻病爲患無窮，此病在英美各國極爲重視，醫藥界人士已努力施行研究預防及根治之辦法，但直至目前西醫藥仍無特效根治之藥，病者精神日漸頹喪，身體抵抗力日漸衰弱，病勢更爲日漸嚴重。本人十餘年來臨床實驗，採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療，結果成效顯著，遠地久醫不愈之頑固症狀詳細報告回可寄藥治療功效神速。

示鍾 鼻淵丸
此丸採用中國名藥蒼耳辛夷白芷等精製而成，舉凡一切急性慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻腫鼻息肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，忍耐服用，十足根治，男女老幼咸宜。爲來函各地藥房均有代售，每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地買不到此丸者，請付郵費港幣十二元寄來試服，一天見效。

（中藥精治）
鼻病
頑固危症
陳鐘示 中醫
香港九龍油麻地彌敦道四百四十號二樓 電話：八四八〇九五
DR. JONES CHAN 64 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

柴灣開闢興華新區

原址六百餘戶 獲配新區住所

【本報訊】在柴灣平房徙置區第三至第五段內居住的六百餘戶居民，現已獲得徙置事務處在各新區內分配新住所，迴日來已分批遷入新居。

該批平房位於柴灣的一個山崗之上，政府計劃將該地段重新予以發展，闢建為興華新區，一俟原有居民遷出後，即可開始地盤營造工程，當時當在六月間。新區發展完成後共可容納居民約三萬名。

現時在該平房徙置區內第三、四、五段居住的八百五十個住戶，其中五百八十五戶已自行選擇遷往牛頭角新區，並已付出所獲分配的居住單位的租金。此外另有六十戶居民，亦已付出租金以便在秀茂坪、石排灣及石梨貝新區安居。

為協助平房居民的遷徙起見，徙置事務處派出車輛，免費為居民將傢具各物由柴灣搬往各新區。

徙置事務處發言人表示：搬遷的居民可跟徙置事務處人員接觸，預約搬遷的日期，屆時該處將派出政府或租用的車輛協助他們搬遷。

受影響的柴灣平房徙置區居民，早於去年十二月已獲得通知須由現下之住所遷出，以便進行新的發展計劃，自此之後，居民的代表即經常與柴灣街坊福利會會商及舉行會議，並透過街坊福利會向當局表達他們的意見。

柴灣街坊福利會理事長蘇浩說，該處居民對政府所為他們安排的措施，大致上均感滿意，至目前為止，平房徙置區內三段的八百五十個住戶，其中有六百五十個住戶已接納徙置事務處的安排，同意遷往新區居住，另有百餘戶則寧願仍然留在柴灣區內。

蘇氏說：在街坊福利會建議之下，徙置事務處現已在柴灣新區第六座及第十座對開的一處地點，撥出一塊空地闢為「安置區」，暫時安置該百餘戶居民，直至新區方面有新的大廈落成後可供他們入住為止。

蘇氏指出，現祇有一部份為數極少的居民，因為他們是未經核准在平房內居住的，依法不能獲徙置的資格，徙置事務處對他們所提出的要求現正個別加以調查當中。

柴灣於一九五八年被選定為興建新區的地點，初時只有平房區，後來又發展設立多層大廈的新區，現已成為本港最龐大的新區之一，單是多層大廈已建有廿七座，容納居民逾五萬六千名，另三座可容納一萬七千五百人的大廈，將於短期內動工。在計劃中之興華新區建成後，整個柴灣的新區大廈居民可達十萬名。

柴灣現時有學校十七間，康樂方面則計有兒童遊樂場七個、籃球場六個、足球場一個、涼亭花園三個，此外並有圖書館、診所、職業訓練中心等等。

徙置事務處由去月底起每日派出政府車輛，協助柴灣平房徙置區居民遷往各新區的新住所。圖為政府車輛昨日為柴灣平房徙置區居民遷屋時情形。

康福社主辦台日旅遊團 五六月均有出發

【本港訊】本港萬宜大廈六二二室康福旅運社主辦之「復活節台灣渡假團」，全團百餘人，第一二批經於本四月四日及五日由該社商級職員吳秀親自率領乘航機赴台，其餘三批，定於十日、十一日、十二日分批乘航機出發。

至「復活節日本櫻花觀光團」，全團六十餘人，第一批於本月五日由該社經理陳君及職員林君親自率領飛日本。第二批定十日出發。

該社續辦「日本櫻花觀光團」定五月十二日出發，由專員陪同前往，暢遊東京七天，收費港幣二千一百五十元正。回程可經台灣寶島。

「初夏台灣環島遊覽團」，定五月三日、六月廿六日出發，逐日報名參加者擁擠，有意赴日本及寶島度假旅行，請逕往香港萬宜大廈六二二室或九龍尖沙咀中間道遠東大廈地下報名。或電H二二三二二五六八，二二三三四七九，K六七七七四九一，六七七六六六八洽商，免失良機。

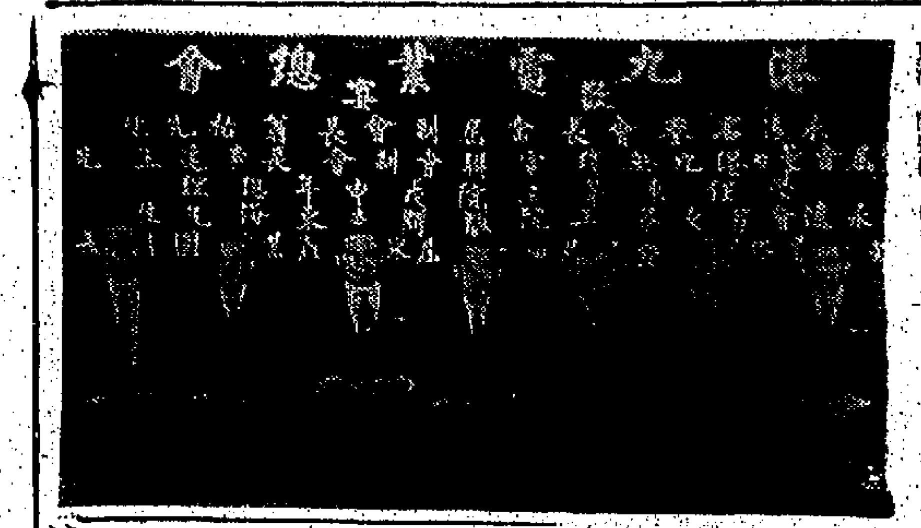
培正校長李孟標赴台灣日本考察

【本報訊】香港培正中學校長李孟標，為謀發展該校校務起見，於本月三日下午乘中華航空公司客機赴台灣、日本等地，作為期約一個月之旅行，藉以考察教育，并觀摩若干著名學校，尤其着重中小學，并與各校當局交換教育行政及教學問題，以資借鏡。而培正歷屆畢業生，升學祖國各大專學校進修者，為數甚眾，現今仍在台灣者約有二百餘人。

李校長此次赴台，最大之任務，即為訪問各著名學府，藉資觀摩，以便使培正課程更能有所改進。李校長服務培正中學，逾四十餘年，對該校興革事宜，無不悉心以赴，近年雖任校長職務，對於發展該校事工，尤致力不懈。

電業總會同人宴賀 翁祐李達三李東海

【本報訊】港九電業總會永遠名譽會長翁祐，會董李達三兩位榮任東華三院戊申年總理，永遠會員李東海榮膺香港貿易發展局出席四十六屆米蘭商業巧奈園團長，該會會長周冠剛會長陳錫根及會董，會員於前日下午八時，在該會餐廳設宴聯同致賀。由周冠會長致歡迎詞，是夕到會賓主，觥籌交錯，極盡歡洽。



電業總會 宴賀同人留影，右起：李子良、李達三、翁祐、周冠、李東海、陳錫根、何鴻軍。

無綫電視每週論壇 討論詹森退出競選

【本報訊】美國總統詹森宣佈不角逐民主黨總統提名競選及停炸北越之後，舉世為之矚目，亦為關心世界和平人士所深切注意。

香港電視廣播公司由黃錫照主持之「每週論壇」節目，昨邀請四名報界聞人參加討論，發表觀感，該四位報界聞人計為：新聞天地社社長卜少夫，中國評論社社長任不名，真報社長陸海安及明報總編輯梁小中。

有關詹森退出總統提名競選問題，卜少夫氏認為：詹森此舉，係受國內之「反越戰」與國外之「美元動搖」兩者所影響而作此決定者。任不名氏表示，詹森是一位富於心計之士，此一「退出競選」聲明，乃以減少國內鴿派及姑息主義之聲浪，從而集中力量，應付越戰，如北越接納和談，固係其策略上之成功；反之，北越仍然拒和，則又可使其反對者失去藉口。故彼認為，詹森之退出提名競選，可能係政治手腕而已。

在談及越戰問題時，陸海安氏謂：美國高層人士深知，越戰係美國為其本身而戰，蓋越戰失敗，則美國在整個東南亞亦難立足。因此，不論何人當選總統，越戰亦勢必繼續打下去。其差異之處，僅在乎方法上之不同而已。

梁小中氏對越戰和談前途，表示「並不樂觀」，其中以蘇聯何故出面斡旋？中共態度何故無表示？由此足以證明，越戰和談，決非簡單之事。黃錫照氏在總結時稱：詹森不參加提名角逐，將來「街有下文」，本年八月之前，可能有所變化。

兩賊騎刧的士司機

事主呼救被刺傷 警察截獲一疑匪

【本報訊】兩名扮乘客的歹徒，昨晨一時許在深水埗騎劫的士司機一百零六元後，遂圖着司機繼續行駛，當的士駛至九龍界限街與窩打老道交界時，被劫持之的士司機發覺有一名巡警員，立刻煞車高呼打劫，結果的士司機背部被刺了一刀，當匪徒乘車而逃的時候，警員拿了一名身穿藍色衣的嫌疑匪徒。

被劫匪刺傷之司機顏忠興（廿八歲），由十字車昇送伊利沙伯醫院急救。

據悉：該被劫之的士，屬於九龍飛馬的士公司，昨晨一時半左右，司機在旺角消防局附近接上兩名青年男子，其中一人年約廿歲左右，另一人年約廿六、七歲，揚言前往石硤尾。

當車抵北河街嘉寶戲院附近時，其中一匪拔出尖刀向司機威脅，強掠去港幣一百零六元，並着其繼續將車駛往九龍城，於是乃沿大埔道駛出，轉入界限街，在駛至窩打老道紅綠燈處時，遇到一名巡邏警員，司機遂大叫打劫，車內年紀較長之匪徒老羞成怒，竟以尖刀朝其背部刺一刀，旋打開車門逃走。

警員立即追捕，卒於界限街窩打老道處，將一名年約廿歲之男子擒獲，並在其身上搜出一柄彈簧刀及失款，於是帶署偵訊，另一名匪徒則被逃去。

社會福利署訪尋三名男女童親屬

【本報訊】下列各兒童乃由社會福利署所照料，現欲訪尋其父母親屬或監護人等的下落，各該人等如在此佈告發出之日起，一個月內，仍未往該署（銅鑼灣波斯富街司署大廈九樓八一六室）或撥電話七〇一八〇一六或七〇四九一與該署洽商者，則各該兒童將作被遺棄論，一切有關其福利，概由該署安排。

各該男女童情形如下：

（一）簡浩明，女，兩歲十個月大。該女童於一九六五年五月十五日生於香港贊育醫院後，於數月大時，由其母盧麗娟（年約廿三歲）交與黃伍妹女士撫養（黃女士當時居於香港筲箕灣街十三號二樓），唯自前年一月十七日以來，盧麗娟則失蹤，該女童之父名簡國偉（年約廿三歲），彼前居於香港大坑禮賢街五號三樓，自一九六六年四月以來亦失其下落。

（二）不知名，男，約兩歲兩個月大。該男童於本年一月廿七日上午十一時，被發現遺棄於香港卑路乍街九號至十號之大門口，當時該童約一歲十個月大，臉圓，口大，身穿白內衣，紫尿布，間格恤衫，棕色花燈心絨衣衫，彩色毛線衫，外裹舊毛毯一張，身旁尚有破舊綠花枕頭一個，該童身上有字條一張，說明彼乃窮家孩子，而其精神則屬不健全者。

（三）林楊成，男，約四歲兩個月大。該童因患氣管炎於去年七月六日進入伊利沙伯醫院治理，今已康復，惟尚未有人前往將之領回，該童之母名方寶娟，父名林彩興，為一侍役，彼等報住牛頭角第九號填壩（現稱佐敦谷安置區）四十三號木屋，但現今二人下落均不明。

市師校友會新屆就職 賀黃達鏗任三院總理

【本報訊】廣州市立師範學校留港校友會第四屆理監事職員，日昨舉行理監事新員就職典禮，暨全體校友春季聯歡會，同時公宴祝賀會長黃達鏗榮任東華三院戊申年總理，各校友參加者甚眾。

該會第四屆理監事職員錄如後：會長黃達鏗、副會長鍾伯明、梁省德、吳璋、黃漢雄、馮鈞鈺、潘慧兒、張麗紫、顧問鄭桂榮、李超人、任畢明、理事長林抒予、陳穎琪、副理事長趙士根、吳志雄、柯業赤芬、陳石球、梁倫、林麗珍、楊利強、張英倫、黃仰之、張羽平、韓裕新、吳文才、張志光、梁綺運、張策光、張世光、張啓鈞、紹基、張麗強、潘憲一、陳浩獻、監事長陳世鴻、副監事長楊應發、監事何睿森、成燮坤、曾捷焱、梁精金、高傑初、劉愛民、何侃德、吳廣仁、侯瑞年等。

中大同學會定期就職禮

【本報訊】國立中山大學同學會定本月十四日下午七時，在九龍彌敦道瓊華酒家舉行第六屆職員就職暨「開學日」聯歡大會，日來各屆同學紛紛領取席券，預計參與宴人數可達千人，因適逢公共假期及席券僅收十元，並備幸運抽獎及精彩...

儒良同鄉會會所揭幕禮 就職及聯歡

【本報訊】旅港儒良同鄉會於前日下午五時，在九龍旺角西洋菜街一八〇號十二樓，舉行自置新會所揭幕典禮，到有該會各首長、理監事同人，由會長胡錦雅、胡持喬、胡仲釗、理事長胡兆泉、胡光前、胡忠權等陪同名譽會長胡持教主持揭幕，繼由胡錦雅、胡兆泉先後致詞，並報告籌備購置新會所經過，總畢，設酒會款待全體人員，七時在彌敦道瓊華酒樓四樓舉行成立八週年紀念，暨第五屆理監事就職典禮，到有嘉賓、社團代表、全體理監事、鄉親、友好等數百人，首由會長胡錦雅致開會詞，理事長胡兆泉報告會務，胡鴻烈議員監誓及頒發選任書，名譽會長胡錦孫主持頒發會員子弟學業優秀者獎品，由副理事長胡光前致謝詞，晚宴開始，會後有粵劇歌唱助興，賓主盡歡。

該會第五屆理監事職員名單列後：會長胡錦雅，副會長胡持喬、胡仲釗；理事長胡兆泉，副理事長胡光前、胡忠權；總務組主任胡潮稠、財務組主任胡德育、文書組主任胡北斗、會員組主任胡維常、宣傳組主任胡仲珊、福利組主任胡榮均、康樂組主任胡作敦、婦女組主任胡有俊、教育組主任胡明俊、監事長胡兆龍、副監事長胡寶、稽核組主任胡維機、審議組主任胡振忠、會計組主任胡胡俊。

陸奎生新著 腦弱康復法

【本報訊】陸奎生中醫師繼「體弱康復法」後，最近又有「腦弱康復法」出版。據悉：該書首先敘述腦強與腦弱的三個決定性因素，促進腦力強健的六個條件，預防腦弱的六個安排，告訴您腦弱如何保健，腦力如何增進，記憶力如何加強，腦弱如何補救。列舉神經衰弱、腦貧血、腦栓塞、腦血塞、腦軟化與腦的關係。詳舉補腦的食物數十種，依其成分分析其功用，以及補氣養血之劑根治腦弱的臨床應用及原理。

腦弱康復法全書二十萬字，每冊港幣六元。可於上午九時至十二時向灣仔道平安大樓八樓八號，或下午三時至六時向德輔道中八十四號華記大廈一五〇一室陸奎生中醫師診所購閱，函購加郵費六毫。

基督教兩團體 復活節佈道會

【本報訊】香港基督教救恩書院基督徒團契及救恩堂青年部，定於本月十四日晚上八時正，於西營盤高街九十七號救恩堂聯合舉辦復活節聖樂佈道大會，內容以聖詩佈道為主，由許保羅牧師証道。

據悉：是次該會聯合主辦之聖樂佈道大會，目的在廣傳福音，使多人歸主，恢復信從，接受救恩，歡迎各界人士踴躍赴會。

中巴交通恢復常態 三號A綫定期恢復

【本報訊】港島巴士交通，在中巴當局不斷努力下，服務水準，已完全恢復颱前之常態。據最近消息：中巴之十六號綫來往赤柱及赤柱炮台綫，已定今天（星期一）恢復，頭車上午八時十分由赤柱村開出，第二班車開八時四十分，以後每隔六十分開一班，直至下午七時四十分止，星期日及假期則祇停上午八時十分之頭班車。其班期及車費，一切與原日無異。

又中巴之三號A來往統一碼頭及摩星嶺綫，亦將於本月十六日（星期二）恢復。

遊藝節目，所有酒水獎品，除由全體理監事、正副會長樂助外，並得各大廠商號捐贈。關於遊藝節目，經由康樂部編定，今晚七時在會所作第一次綵排。

區少軒千金出閣 張璧光區寶蓮結婚

【本報訊】香港國際新聞社社長區少軒之令千金寶蓮小姐，日昨與張璧光先生在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，新郎曾在香港航海學校及國際無綫電專科畢業，現任職於香港電話公司技師，少年誠樸，勤奮有為；新娘畢業香港仿林中學，曾執教鞭及從事新聞工作，久受薰陶，嫻雅賢淑，一雙新人年齡相若，由學友而成美眷，洵稱珠聯璧合，天作之合。新岳區少軒君，服務新聞界卅餘年，交遊素廣，昨趁其女歸寧，在九龍旺角上海街廣州酒家全座款宴親友，各方賀客紛至沓來，包括兩局議員、紳耆、華民署各高級官員、各大團體首長等逾千人，場面甚為熱鬧。

張璧光區寶蓮新婚儷影

港九居民聯會議決 籌備祝母親節 挽留戴督連任

【本報訊】香港九龍居民聯會，昨舉行理監事聯席會議，出席者理監事長許讓成、符榕、符兆生、張成麟、理監事燕星海、徐蔥儀、朱榮發、石炳文、駱存斌、黃培才、劉哲暉、黃石公、馮日初、徐瑞光、余國華、林榮、蘇仲平、黃奇根、洪偉民等多人，議決要案：㈠一致擁留港督戴麟趾爵士連任。㈡籌備慶祝母親節，並即席推出籌備委員，負責一切籌備事宜。㈢設辦職業訓練中心，組織特項委員會專責辦理。

三宗嚴重車禍 兩男五女受傷

【本報訊】港九昨日連續發生三宗車禍，引致兩男五女受傷，分別被送醫院救治。

香港仔（一）

事發於昨晨八時卅分許，一輛中巴之七號巴士，在香港仔魚市場正門對開馬路處，與一輛貨車相撞，車毀人傷，五名男女浴血車廂，貨車司機及三名女乘客受輕傷，另有一路人亦被玻璃片射中擦傷。

據悉：失事巴士為行走七號路綫之AD四五九四號，昨晨八時許由統一碼頭開往香港仔，途次香港仔魚市場正門對開馬路，適有一輛貨車AE九六四四號迎面開來，由於雙方閃避不及，兩車撞個正着，並觸着貨車車蓬帆布，至該車團團轉一番後始停下。兩車擋風玻璃及車頭均告毀爛，貨車司機面傷頭部，倒血泊中，巴士司機亦傷頭部，三名女乘客受傷，射出的玻璃片，傷及路人。警方接報抵達時，將傷者急送醫院救治，撞毀兩車被拖返處理。

傷者名單如下：㈠貨車司機黃賓明，卅五歲，傷頭部。㈡巴士司機吳振泉，卅三歲，傷頭部。㈢鍾芳一，四十八歲。㈣馮玉蘭，四十歲。

旺角（二）

旺角上海街近奶路臣街處，昨日中午十二時半發生一宗兩車相撞的嚴重車禍，一名四十五歲的女子黎玉英適在汽車中間，被夾至重傷，被送往醫院急救。

由于昨天為星期日假期，各通衢大道，車水馬龍，上海街與山東街口處，設有自動交通燈，出事時適逢紅燈。當時，在上海街五四號門口，依次有私家車AE九三六四、九座位車AF九四九七、九座位車AH七八一四、九座位車AF九四九停在路上，後面還停着數輛汽車，黎玉英適時見香港車均停在路上，乃由AE九三六四與AF九四九七號兩車中間通過，詎料當她行至兩車中間時，突然「隆」的一聲巨響，AF九四九七突然被後面的車碰了一下，擁向AE九三六四，該女子適在夾縫中，遂被夾至重傷。

據悉：撞向AF九四九七號之車輛，乃係受到後一輛車之撞擊所致，而事後警方即傳訊停於九座位車後面之一輛貨車，調查失事原因。

此宗長蛇型之連環撞車發生後，該段交通一度受阻，車輛大擺長龍，但很快便恢復正常。

界限街口（三）

彌敦道與界限街交界處，昨日下午一時卅分左右發生一宗嚴重交通意外，一名年約五十的女子被巴士撞到受傷。

當時一輛四號A巴士由大坑東駛往佐敦道碼頭，正沿着界限街與彌敦道交界的紅綠燈位時，綠燈正亮，該巴士欲轉紅綠燈，然後轉入彌敦道，但不料一穿着唐裝衫褲的婦人從路旁閃出，巴士一時剎車不及，把她撞倒，血流滿地，後由救傷車送院急救。

「今日香港」片集 另一輯正在上映

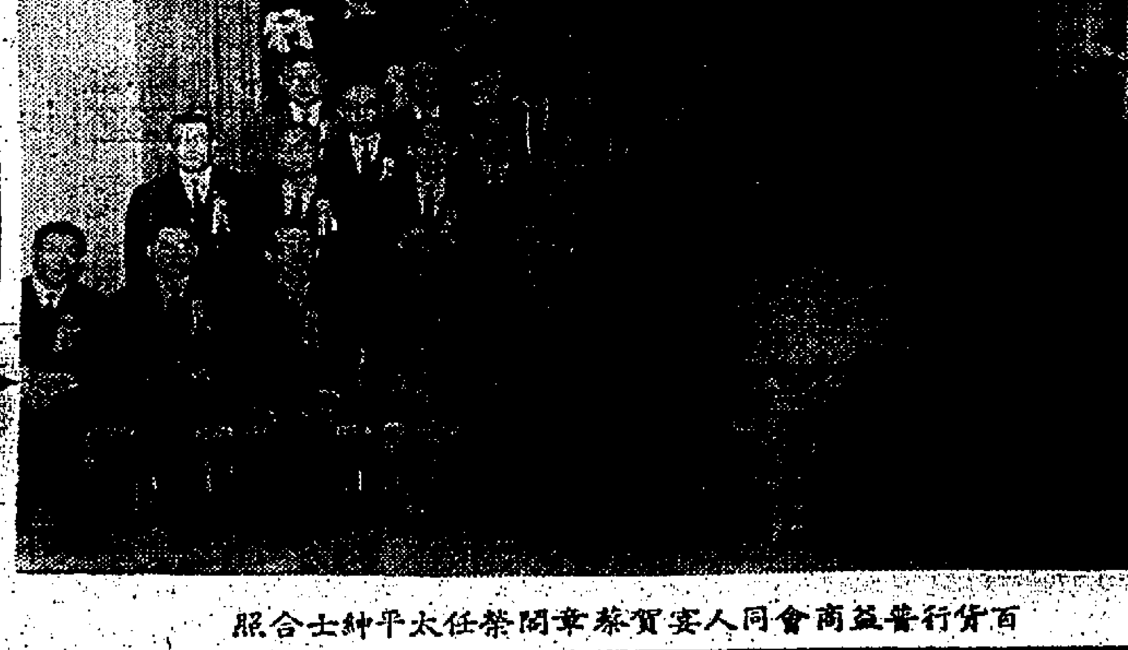
【本報訊】在過去大半年來，本港電影觀眾不時都有機會觀賞介紹本地名勝及事態之短片集，為政府新聞處製作圖片「今日香港」之新聞形式影片，片長每輯約五分鐘。

該等短片每月發給本港各戲院放映最新之一的「今日香港」第十一輯，現已在各戲院上映。「今日香港」第十一輯與其他各輯稍有不同之處，乃為該片有中英文兩種拷貝，以迎合不同戲院之觀眾，該片英文本亦有中文字幕。

短片中之一幕，為放映一架直升機將發電機運往偏僻之蒲台島情形，該島從前並無電力供應。另一幕描寫一家著名之專劇學校藝員，在本港虎豹別墅採排歷史性專劇採行者。該專劇團後應一名留美百萬富翁華僑之邀請，前往海外演出。

「今日香港」片集約於十個月前開始放映，備受本港戲院歡迎，每月要求之拷貝已增至八十部。

此等新聞片之底片，均寄往英國中央新聞處，經複製後向世界各地分發，以廣宣傳。



百貨行營業商益會同人宴賀蔡章閣榮任太平紳士合照

圖示「今日香港」第十一輯中，一個應一名旅美百萬富翁華僑之邀請，前往海外演出的粵劇團之團員穿上戲服之一幕。

鄭郁郎獲授人文學博士

【本報訊】英國倫敦學院，頃以人文學博士榮銜授予本港報人鄭郁郎氏。倫敦聖安德烈宇宙研究院，更選鄭氏為院士。

鄭氏從事新聞、文化及教育工作逾卅年，著述甚豐，近著有「拈來詞集」、「放眼看西德」、「在香港看香港」等行世，均傳誦一時。

適時公司 兒童服裝表演

【本報訊】以設計新穎服裝著名之適時公司，首創「兒童新裝表演」，定本月廿一日（星期日）下午二時至五時，在希爾頓酒店大餐廳舉辦本年度「玉女兒童新裝表演」，節目更為豐富，担任演出玉女兒童達廿餘位，表演式服裝近百套。參觀者可向銅鑼灣希慎道樂明大廈二十號地下適時公司定座。

律師文員協進會 就職禮會員聯歡

【本報訊】香港律師文員協進會前日在灣仔國際酒樓三樓全層舉行新任職員就職典禮暨會員聯歡大會，由國賓勝法官監誓，周梁年爵士頒發選任書，到有該會全體理監事何志光、鄭陶、周國泰、劉式文、黃區國、張仁海、周國煊、謝振棠、李炳文、胡廣智、辛偉光、林維標、黎雀甫、歐陽勳、樂俊偉、祝鴻勳、鄭鎏棣、麥民生、祁潤華、鄒生、冼祖光、吳理就、鄒濟霖等；首由何理事長致開會詞，繼由麥監事長致謝詞，嘉賓到有各社團首長、各界人士暨全體會員家屬五百餘人，並有紅伶歐凰鳳、家禧、石燕子、梁家寶、白楊、伍艷秋、梁玉卿、鄭柴琴、陳燕思、梁索琴、張琴絲、胡恒錦太太、王家斗等及該會音樂組全體樂人員，京劇七時童「小七福」等演唱助興，最後，由大會主席團主席劉式文致閉幕詞，即舉行歡宴，觥籌交錯，備極歡娛。

羅叔重書法篆刻 傳習館定期開課

【本報訊】藝壇書宿羅叔重，出生書香門第，幼受庭訓，為西泠印社社員，聰明好學，精於書法，長於篆刻，能詩吟詠，賦性敏悟，對韻已進，尤其篆刻，早為師所器重，稍長並師承同道逾年，技大進，即為所推重。此次出作品，名山巨川，雅好漫遊，前年曾在港舉行個人書畫展覽，爭睹者眾，近作書法假金禧樓酒家作六小時之展覽，人爭訂購，並盼其將所得設一傳習館以授後學，今羅氏已擇得九龍太子道太子大廈十樓C一五二號開一廳，專以應求學者，已定本月十日開課，願受為弟子者已有多人，并聘得名畫家丘炳南、伍掛甫、鄧陳秋圃擔任教責，羅氏則先講授杜詩。

基督教信愛縫紉班 舉行畢業典禮

【本報訊】馬于輔仁女士所主辦之基督教信愛縫紉班第九期學員，在荃灣道信義會禮拜堂舉行畢業典禮，由香港信義會總會監督兼本班監督麥中原牧師主持典禮，李會桃夫人致勉勵詞並頒發證書，孫培根牧師証道。

馬于輔仁女士親身教授，該班已十一年矣，經驗豐富，一針一綫之微，亦遊次不苟，故歷屆畢業同學，技藝精湛，有自設服裝公司者，服務政府者，製衣工廠任設計師者。今期畢業同學，計：韓大衞、謝素鳳、鄭坤儀、羽沙堅、蘇淑貞、黃佩儀、黃麗霞、余麗華、傅鳳蓮、黃鑑霞、伍鳳娟、徐秉秋、馬惠儀、林鈺榛、林寄裕、梁勳恩、溫桂珍、梁惠珍、曾少梅、余麗芬、廖倩霞、宋美蘭、潘柴英、尹煥好、李佩賢、麻春寄、潘鳳娟、潘麗華、陳淑儀、李蘭貞、劉蓮珍。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六公尺。超短波調頻：九十四兆赫。【六時卅分】海員空缺報告，時代曲。【七時】專題新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦專論，新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞。每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階，音樂。五十分，綜合價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌唱遊戲：秋月湖之歌。卅分，媽媽講故事「懶鬼和懶仙」，音樂。【十時】點唱節目。四十五分，故事「四渡演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞，專曲「紫玻留恨」。卅二分，時代曲。【十二時】專題新聞，本地及外來中午及午後批發價格報導，閒談「大戰前夕」。十五分，音樂小曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「奔騰」。【一時】空中問答。十五分，時事實錄。【二時】廿八分，天氣報告。卅分，專題新聞。國語新聞，特別報告。十分，京曲㈠吳祖剛，㈡古城會。卅分，祝酒歌。【三時】專題新聞。京曲「趙氏孤兒」。五十八分，天氣報告。【四時】南音「染夜霧蹤」。卅分，中華故事㈠管劉席，㈡鷸蚌相持漁翁得利。四十五分，時代曲。【五時】專曲及時代曲。卅分，媽媽講故事「懶鬼和懶仙」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，粵語特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，時態評論。卅分，農產品市價報導及特別報告。四十分，英語初階。【七時】專題新聞，專曲「小青吊影」。【十時】專題新聞，倫敦來鴻。卅分，故事「寶壩現形記之金殿驚妖」。四十五分，解心專曲。【十一時】專題新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台特別報告及專題新聞。【七時五分】希望在人間。十分，天氣預測，節目報告。十五分，粵語教授。卅分，時代曲。五十分，馬場日記。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日專件。卅分，朝曲「文化與道德」。十二分，專劇「朱買臣」。【九時卅分】新北行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，轉播港台。中間答。五十五分，音樂。【十一時】轉播行情，年出路介紹。卅分，兒童故事「獵人與妖怪」。四十五分，專題流行曲。【十一時】故事「寶藏提」。十五分，轉播港台專題新聞。卅五分，專曲。【十二時】新聞報導。十分，青春歌聲。節目及天氣報告。卅分，小說「飛水飛歌」。【一時】時代曲點唱。卅分，廣劇「斷腸鄉夫夫」。【二時】電影故事「玉樓三鳳」。【三時】轉播港台專題新聞。【四時】專曲。卅分，小說「寒梨滿地花開」。【五時】好少年「人體器官趣話」。十五分，社會服務。五十分，青年節目，歌曲，金價報告。【六時】歐西流行歌曲。【七時】歌唱戲劇化小說。【八時】新聞。【十時】電影故事。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，天氣預測。【八時】今日專題。十五分，時代曲，京劇「義責王魁」。【九時】今日專題。十五分，曲中情「夕陽無限好」。四十五分，轉播港台專題新聞。五十八分，時代曲。【十二時】完播曲。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞報導，清晨雅點，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，西樂。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，時代曲點唱。【九時】新聞及天氣報告。【十時】南音，市行情。卅分，時代曲。報導東南亞各地天氣情況。五分，社團新聞。十分，時代曲。卅分，小說「逃亡記」。【十二時】新聞報告，漁民天氣報告。【一時】祝壽節目，時代曲，新聞報告，天氣報告。卅分，小說「煉石補天」。【二時】小說。【三時】電影故事「玉樓三鳳」。卅分，快樂家庭。【四時】報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。【五時】電影故事「紫色風雨夜」。【六時】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告，時代曲，專曲，曲聲心聲，快樂家庭。【七時】新聞報告，時代曲。卅分，廣劇「冷暖人間」。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導，港九時事。十分，新型專劇「成人之美」。三十分，樂馬漫談。四十五分，時代曲。【九時】新聞報告，專曲「杜鵑啼落湘江月」。【十時】轉播香港電台新聞報導，專曲㈠魂斷未央宮，㈡小丑情淚。少婦日記。卅分，電影故事「決鬥恐怖城」。【十一時】新聞及天氣報告。三十六分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞報導。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，清晨音樂，時代曲。【七時】轉播香港電台新聞報導，清晨音樂。十分，天氣報告。卅五分，萬正字國語新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。【八時】轉播香港電台新聞報導，十分，天氣預測。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。天氣預測，漁民天氣報告，時代曲。卅分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，音樂。卅五分，升中指導「中文科」。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。卅分，專曲。【十時卅分】故事「雙絕金剛」。【十一時】天氣報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，報導東南亞各地天氣情況，專曲㈠巧合姻緣，㈡啼笑姻緣。【十二時】新聞報告，專題流行曲。卅分，股市報導，時代曲。四十五分，廣播劇「冷暖人間」。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專...

中文電視

【四時五十八分】節目預告。【五時】新聞攝影。五分，小小樂園。卅五分，專輯片「描龍的樂人頭」，猜謎，郭熬郎主演。【六時卅分】學習。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，西千金。【八時】萬紫千紅。卅分，彩辭片「飛虎記」。十五分，丁瑩、張英才主演。【十時十五分】「殺人之死」。【十一時十五分】最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：專輯片「曲衙非凡」，小燕飛、葉蘭卿主演。【六時】翡翠台：「風信青年節目」。明珠台：七彩「天涯追蹤記」片集。卅分，翡翠台：特備節目「時角比賽」。【七時】明珠台：七彩「環遊世界」片集。三十分，翡翠台：快活谷賽馬預測。五十分，翡翠台、明珠台：新聞及天氣報告。【八時】翡翠台：日本片「美女與流氓」。明珠台：七彩「男歡女愛」片集「名家失落記」。【九時】明珠台：四片「舞夜驚魂」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時三十分】翡翠台：新聞及天氣報告。明珠台：天氣報告。卅五分，明珠台：「香山奇談」。【十一時】翡翠台：「人生百態」片集。明珠台：新聞報導。十五分，明珠台播映完畢。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
長沙	客船	CHANGSHA			十六	澳洲	太古
東星	貨船	EASTERN STAR			九日	澳洲	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINE MAIL			九日	溫哥華	福來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR		八日	九日	馬尼剌	美輪
攝津丸	貨船	SETTSU MARU		八日	九日	歐洲	日郵
海威	貨船	HYDRA		八日	九日	日本	多利順
多門丸	貨船	TAMON MARU		八日	九日	非洲	日郵
嘉農賓	貨船	CARRONBANK		八日	九日	日本	銀行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE		八日	十日	溫高華	鐵行
士打富士美	貨船	STR.FUSHIMI		八日	十日	星洲南非南美	渣華
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK		八日	十日	歐洲	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN		八日	十日	紐西蘭	渣華
士打法蘭克玲	貨船	STR FRANKLIN		八日	十一	日本	渣華
蘭利	貨船	RANEE		八日	九日	星洲印度	鐵行
西班牙丸	貨船	SPAIN MARU		八日	八日	美國加拿大	太平
大富士	貨船	TREFUSIS	星加坡	九日	九日	日本	日郵
光星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	九日	十日	日本	福來
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	九日	十日	美國	太平
斯莎第亞	貨船	HOLSATIA	歐洲	九日	十日	歐洲	捷成
馬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	新加坡	九日	十日	沖繩日本釜山	福來
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	九日	十日	美國	多利順
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	九日	十日	星非歐美	總統
超加	貨船	CHILKA	日本	九日	十一	印度	鐵行
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	九日	十日	近東	日郵
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
書蜂	貨船	PINEER MILL	美國	九日	十日	美國	美輪
克拉東尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	九日	——	——	太古
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	十日	十一	古晉	日郵
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	十一	歐洲	太平
芝錦帶	貨船	KJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華
海華	貨船	HALLVARD	日本	十日	十一	曼谷	多利順
愛斯第馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
東穆	貨船	EASTERN MUSE	日本	十日	十一	星泰印度	怡和
海多	貨船	HALLDOR	大連	十一	十二	星洲印度	多利順
務士來	貨船	MUSI LLOYD	日本	十一	十二	歐洲	渣華
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十一	十五	歐洲	鐵行
彭布祿些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	十一	十三	歐洲	怡和
斯獲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十一	十二	印度	捷成
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十一	二十	山打根	怡和
士打利奧	貨船	STR.RIO	非洲星洲	十二	十四	日本	渣華
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十二	十五	歐洲	太古
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐非星	十二	十三	日本美國	多利順
大隆嘉	貨船	TARONGA	歐洲	十二	十三	歐洲	太平
惠來	貨船	VLIST	日本	十二	十三	中南美洲	日郵
士柯曼鄔總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	十二	十三	馬尼剌	美邦
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	十三	十四	沖繩日本美國	美輪
安慶	貨船	ANKING	基隆	十三	十五	基隆	太古
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	十三	十四	星洲馬賽	法郵
普拉姆	貨船	PRIAM	歐洲	十三	——	——	太古
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十四	十五	台灣日本美國	總統
巴里	貨船	BALI	馬尼剌	十四	十五	美國	太古
敷島丸	貨船	SHKISHIMA MARU	日本	十四	十四	溫哥華美國	太平
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十四	十六	日本	邊行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十四	十五	美國	福來
海典	貨船	HELIOS	日本	十四	十五	山打根	多利順
箱根	貨船	HAKONE	歐洲	十四	十五	日本	太平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十五	十六	馬尼剌	美輪
海興	貨船	HAIHING	日本	十五	十六	古晉	多利順
市蜂	貨船	PIONEER MART	美國	十五	十六	美國	美輪
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十五	十七	歐洲	太平
格林路高	貨船	GLENOGLE	日本	十五	十九	歐洲	怡和
東穆	貨船	EASTERN MUSE	日本	十五	十六	星洲印度	怡和
寶烈班那	貨船	BORIBANA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
伊利諾	貨船	ILLINOIS	加拿大	十六	十七	曼谷	怡和
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十六	十七	日本	捷成
積士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
邊斯達	貨船	BENSTAC	日本	十六	二十	歐洲	邊行
芝渣連加	客船	TJITJALENGBA	南非星洲	十六	十八	日本	渣華
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	十六	十八	星洲西澳洲	鐵行
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十七	十八	美國	美邦
普樂總統	貨船	PRES.POLK	美國日本	十七	十八	星洲歐美	總統
大寶多	貨船	TROUBOUR	美國	十七	十八	美國	多利順
邊利甸	貨船	BENEDIN	歐洲	十七	廿二	歐洲	邊行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
芝利華	貨船	TJILUWH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILPPINE BEAR	美國	十八	十九	馬尼剌	美輪
安瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	星加坡	十八	二十	日本美國	鐵行
愛斯蓮娜	貨船	ESQUILINO	歐洲	十八	二十	釜山日本	天祥
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十八	十九	溫哥華	多利順
喜馬拉雅	貨船	HIMALAYA	澳洲關島日本	十八	二十	馬尼剌雪梨	鐵行
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十八	二十	日本	鐵行
安泰諾	貨船	ANTENOR	歐洲	十八	——	——	太古
泰國	貨船	THAI	星加坡	十九	二十	日本	福來
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十九	二十	日本美國	總統
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十九	二十	美國	銀行
曼蘭	貨船	MEMNON	日本	十九	廿三	歐洲	太古
寶樂安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	十九	二十	日本	寶隆
維也納	貨船	VIENNE	日本	十九	二十	歐洲	法郵
市蜂	貨船	PIONEER MARU	美國	二十	廿一	美國	美輪
三島丸	貨船	MISHIMA MARU	日本	二十	廿二	溫哥華	太平
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	二十	廿一	美國	日郵
東維	貨船	EASTERN ROVER	印度	二十	廿二	日本	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	二十	廿一	沖繩日本美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	廿一	基隆	太古
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	廿一	廿二	日本美國	多利順
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETTE	日本	廿三	廿四	星洲印度	福來
荒川	貨船	ARAKAWA	澳洲	廿八	三十	澳洲	鐵行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A泡	上午
攝津丸（貨）	SETTSU MARU	日本	日郵	A泡	上午
海威（貨）	HYDRA	新加坡	多利順	A泡	上午
多門丸（貨）	TAMON MARU	日本	日郵	A泡	上午
嘉農賓（貨）	CARRONBANK	非洲	銀行	A泡	上午
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	西澳洲	鐵行	A泡	上午
士打富士美（貨）	STR. FUSHIMI	日本	渣華	A泡	上午
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	A泡	上午
厚民（貨）	HOUTMAN	新加坡	渣華	A泡	上午
士打法蘭克玲（貨）	TR.FRANKLIN	非洲星洲	渣華	A泡	上午
蘭利（貨）	RANEE	日本	鐵行	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
丹律（貨）	M.M.DANT	美國	怡和	九龍倉碼頭	正午十二時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
士打東華（貨）	STR.TOWA	非洲	渣華	A泡	上午
海明（貨）	HAIMENG	日本	多利順	A泡	上午
普美大士（貨）	PROMETHEUS	歐洲	太古	A泡	上午
瑞典丸（貨）	SWEDEN MARU	非洲	太平	A泡	上午
安娜碧（貨）	ANNA K	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
約翰遜總統（貨）	PRES. JOHNSON	日本美國	總統	九龍倉碼頭	上午

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	東京三藩市	下午十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午十時
環球	羅馬孟買曼谷	下午二時四十分
英航	倫敦印度	下午二時卅分
英航	東京	下午三時五分
英航	倫敦印度仰光	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午一時三刻
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	福岡台北	下午十一時十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時一刻
澳航	東京	下午九時
中航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪沖繩台北	下午十時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿分
菲航	馬尼剌	下午六時五十分
法航	法國印度曼谷	下午二時五十分
越航	西貢	下午三時卅分
緬航	仰光喀拉蚩曼谷	[illegible]
印航	孟買	下午四時三刻
馬航	[illegible]	上午[illegible]
馬航	新加坡古晉汶萊	下午[illegible]十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午八時五十分
印尼	耶加達	中午十一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午九時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷孟買羅馬	下午八時一刻
英航	東京三藩市	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
英航	[illegible]	下午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	台北福岡	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時[illegible]
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午八時[illegible]
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
中航	台北大阪東京	下午三時五分
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時廿五分
日航	曼谷吉隆坡	下午十一時廿五分
日航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	曼谷印度歐洲	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
法航	東京	下午三時卅分
越航	西貢	上午十時卅分
澳航	東京	下午一時十分
瑞航	東京	下午三時三刻
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時三刻
馬航	台北	下午五時卅分
泰航	曼谷	上午七時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	台北	下午九時卅分
印航	東京	下午五時廿五分
印尼	耶加達	下午一時五十分

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	下午十一時五十九分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時卅五分
英航	東京	下午三時五分
英航	倫敦喀拉蚩	下午七時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	馬尼剌	下午一時卅分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十一時五分
國泰	漢城大阪台北	下午十一時五十九分
澳航	倫敦印度	下午五七時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時卅分
中航	星洲吉隆坡曼谷	下午九時四十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	吉隆坡星洲	下午三時三刻
日航	東京福岡台北	下午十時一刻
法航	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午三時廿分
[illegible]	東京	下午一時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時五十分
瑞航	東京	下午六時卅分
馬航	台北	上午十一時五分
馬航	新加坡	下午三時卅分
柬航	金邊	下午三時
泰國	台北	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰國	曼谷	下午十時卅分
越航	西貢	下午三時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午四時卅五分
印航	東京	下午四時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
泛美	雪梨印尼	午夜十二時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
英航	東京	下午四時
英航	印度倫敦	下午四時一刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	馬尼剌	上午九時三刻
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	漢城	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	新德里倫敦	下午九時三刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十時五十分
中航	台北大阪東京	下午三時五分
中航	台北	下午十時十分
法航	曼谷印[illegible]	下午三時
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時廿五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿五分
日航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
德航	東京	下午三時一刻
[illegible]	曼谷印度西歐	下午二時一刻
印航	印度倫敦	下午五時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時一刻
馬航	新加坡	上午十一時三刻
馬航	台北	下午四時十分
泰航	曼谷	上午十一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
印尼	東京	下午五時廿五分
越航	西貢	下午十時卅分
柬航	金邊	上午十時卅分

交通版

美國郵船 門羅總統貨輪 明日可抵港卸貨十日續歐同美 他輔總統十七到埠翌經日返美

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪門羅總統號（PRES．MONROE）由美國開出，作環球航行，沿太平洋航來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（九）日到達本埠，該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十）日離港，經星加坡，非洲，續道歐洲開航美國。

該公司另總貨輪他輔總統號亦自美國載運貨物前來遠東各埠，沿太平洋航行來香港，計程將於本月十七日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨件後，擬定翌（十八）日離港，經日本航返美國。

普樂總統號貨輪（PRES．POLK）亦由美國開出，作環球航行，他因航期關係，須於本月十九日始能抵香港。該輪在港勾留一日，起卸貨後，擬定翌（二十）日離港，經星加坡，孟買，馬賽航返美國。

香港印刷業商訪問澳洲

澳洲政府邀請香港及沙撈越印刷業人士訪問澳洲紙業公司在菲斯馬尼亞州巴尼的工廠。沙撈越政府印刷局長高維遜（譯音）及香港政府印務處主管R．K．陳均將參觀該工廠的鋸木部、樹林部、實驗室、及造紙的各部門、倉庫等處。

時人行蹤

本港瑞士洋行總經理兼江詩丹頓表駐遠東董事會代表柯爾維，本月六日偕同夫人乘瑞航班機離港飛往東京，柯氏將由東京飛往瑞士，數月後始返港。

無線電及電視署名廣播員冠的斯小姐昨（七日）晚乘新航客機自雪梨返港。

紐西蘭全國牛奶食品總會總經理蓮爾夫婦昨晚乘新航客機抵港。

史璟脫公司執行董事史璟脫昨晚乘新航客機抵港。

澳洲運公司（布里斯班）代表菲立披特昨晚乘新航客機返國。

英國國防部裝備司令瑞斯少將，昨晚乘新航客機離港。

怡和洋行董事賈士域夫人及其女兒於本月六日乘英航公司客機抵港，作短期訪問。

澳洲李凱脫出口部商事顧問[illegible]，於本月六日乘總國航空公司客機抵港，與該公司香港代理怡和洋行人士作業務商談。

澳洲怡和洋行新任執行董事費沙，昨（七）日乘英航公司客機自英國返港，費氏曾在英國作業務考察。

貿易發展局 空運港製商品 前往歐洲參展

環地中海（貨運）航空公司香港分公司經理尼里宣稱：該公司已獲得香港貿易發展局委託，專責代爲空運香港所產原料及製品，至義大利米蘭市及比利時布魯塞爾市等地，參加當地展覽會展出。同時，更與該局簽訂協定，在貝魯特、科威特、巴林島及吉達等地區，代收港產推銷及分發。尼里氏稱：「環地中海航空公司將代香港貿易發展局航運有關推銷材料前往各城市，并負責在各地分發。該公司過去十五年來在中東一帶有深切之認識，設在該處各分公司當可詳知入口商人等，何者對香港貨感覺興趣。」現發展局首批用作郵寄之推銷材料共三千套，已託由環地中海航空公司代爲分發。尼里氏更指出香港貿易發展局最近派出專員前往中東推銷港貨，該等材料，無異開路先鋒，因該區居民對港貨甚感陌生。按：環地中海航空公司係在美國以外一間專運貨物之最大定期空運機構，目前經常有三架最新之CL44D型運輸機來往亞洲與地中海及歐洲之間，每週并有定期班機兩次。最近又新添該項巨型貨機一架，直接來往日本及歐洲，無須在中東各口埠轉運。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半、下午三時正、下午六時正，包裹正午

中國大陸：下午六時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:39	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

截信時間

今（八日）（星期一）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時
泰國、馬來西亞、新加坡、關島、西澳洲：信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
非律賓：信件下午一時，包裹正午
[illegible]、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午
非洲、巴基斯坦、巴林、義大利、英國、尼日：包裹正午
[illegible]利亞：信件下午一時，包裹正午
關島：信件下午二時，包裹下午一時
瑞士、德國、非洲：信件下午五時，包裹下午四時
希臘、西德、非洲：信件下午五時，包裹下午五時
緬甸、印度：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

南越：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
日本：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南美洲、夏威夷：信件正午，包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡：信件下午五時，包裹下午四時
緬甸、東巴基斯坦：信件下午五時，包裹下午四時
法國、義大利、瑞士、東歐洲：信件下午五時，包裹下午四時
希臘、奧國：包裹下午四時

明（九日）（星期二）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時
以色列、法國：信件上午十一時，包裹上午十時
美國、中南北美洲、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
沖繩島、泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴：信件正午，包裹上午十一時
柬埔寨：信件下午一時
印度、巴基斯坦、錫蘭、丹麥、荷蘭、比利時、挪威、德國、瑞典、非洲、埃及、尼日利亞、敘利亞、黎巴嫩、約旦、蘇丹、科威特：信件下午二時，包裹下午一時
瑞士：信件下午三時，包裹下午二時
巴西：信件下午三時
澳洲、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時
新幾內亞：信件下午五時

平郵

非律賓：信件下午五時，包裹下午四時
伊朗、伊拉克、英國：信件下午六時，包裹下午四時
南越：信件下午六時，包裹下午五時
加拿大、南韓：[illegible]

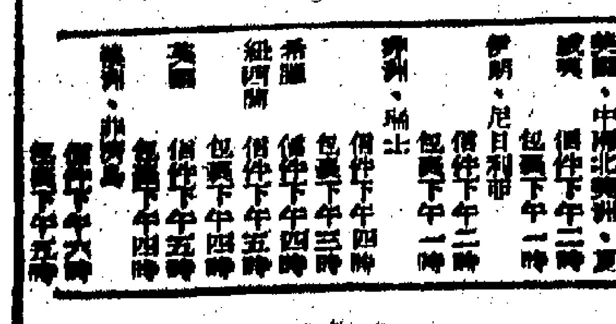
後（十日）（星期三）

空郵

沙巴：信件上午九時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
沙地阿剌伯、埃及：信件正午，包裹上午十一時
泰國、新加坡、西澳洲、馬來西亞：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件正午，包裹上午十一時
伊朗、尼日利亞：信件下午二時，包裹下午一時
歐洲、瑞士：信件下午四時，包裹下午三時
紐西蘭、希臘：信件下午五時，包裹下午四時
英國：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

非律賓：信件下午六時，包裹下午五時
泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時
澳洲：信件正午，包裹上午十一時
印度、巴基斯坦、荷蘭、比利時、德國、瑞典：信件下午六時，包裹下午五時



港外綫小輪交通備忘錄

長洲線

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時十五分	直航	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時四十分	直航
上午八時四十五分	直航	上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時四十五分	直航	上午八時正	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時正	直航
上午十時四十五分	直航	上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十一時半由上環開	直航	上午十時五十分	直航
下午十二時零五分	經坪洲梅窩	上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時二十分	直航	下午十二時十分	直航
下午一時半	直航	下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時四十五分	經坪洲梅窩	下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午二時零五分	經梅窩坪洲
下午四時正	經坪洲梅窩	下午三時十五分	直航至上環止
下午五時正	直航	下午三時四十五分	經窩梅坪洲
下午五時半	經坪洲梅窩	下午四時正	直航
下午五時四十五分	直航	下午五時	經梅窩坪洲
下午六時四十五分	直航	下午六時正	直航
下午七時正	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
下午八時半	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時四十五分	直航	下午八時十分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩	下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時四十五分	直航	下午十時十分	直航
		經芝麻灣	

梅窩線

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午七時正	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時正	經坪洲	上午八時半	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午一時正	經坪洲
下午五時正	經坪洲	下午二時卅五分	經坪洲
下午七時正	經坪洲	下午四時十五分	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲	下午八時正	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

荃灣・青衣線

香港開

上午六時半至下午七時止（每半小時一渡） 下午八時至十一時止（每一小時一渡）（每日特別船青衣往荃灣上午六時三十開）

荃灣開

上午六時半至下午七時每半小時開一渡（順泊青衣島）下午八時至一時每一小時開一渡每日特別船往荃灣青衣下午十一時五十分開

坪洲線

香港往坪洲	坪洲返香港
上午七時正	上午七時零五分
上午九時正	上午七時五十分
上午十時正	上午八時五十五分
下午十二時零五分	上午十一時零五分
下午一時四十五分	上午十一時五十五分
下午四時正	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時正
下午七時正	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時二十五分
	下午九時五十五分

塔門線

由大埔往塔門

上午七時十五分 直航
逢星期日開上午七時半
下午三時正
經十四鄉，深涌，荔枝莊，大凹，赤徑，較流灣

由塔門返大埔

上午八時四十分
經較流灣，赤徑，大凹，荔枝莊，深涌，十四鄉。
每星期日改開上午九時十五分
下午五時五十分 直航

大澳線

香港往大澳

上午十時半 經汲水門，青山，東涌，沙螺灣，
下午六時半 經汲水門，東涌，沙螺灣（不埋青山）

大澳返香港

上午六時正 經沙螺灣，東涌，青山，汲水門。
下午二時半 經沙螺灣，東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）
香港開上午八時正（經東涌） 大澳開下午五時正（經東涌）

南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣		榕樹灣返上環威利麻街	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時半	直航	上午十一時半	直航
下午十二時半	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時正	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時正	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環威利麻街往索罟灣（南丫島）		索罟灣（南丫島）返上環威利麻街	
上午六時正	直航	上午六時五十五	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
下午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時正	直航	下午四時正	經榕樹灣
下午六時正	經榕樹灣	下午五時四十分	直航

如刊登廣告者：請電七三〇七〇八接洽

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE.MATHESON & CO. LTD

"M.M.DANT"輪
往：舊金山、三藩市、羅省及奧地牙哥
四月八日已到港收貨 八日半夜開行

"CALIFORNIA"輪
往：三藩市，羅省及奧地牙哥（不經檀香山）
四月廿六日到港收貨 廿七日開行

"ILLINOIS"輪
直航：溫高華、西雅圖、砵崙
五月四日到港收貨 五日開行

怡和有限公司輪船部啟

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港
每逢星期一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

安娜碧琪號
準期一九六八年四月八日抵港翌日收貨四月十日啓行。
直航：溫哥華（十二天）西雅圖（十五天）砵崙（十七天）舊金山（十八天）
本輪設有冷藏及[illegible]，貨物可轉運美國內陸各大城市
貨務部經理處電話：三三〇一一
香港鐵行輪船公司謹啓

日本隊力求進步中
淨勝港聯兩球
主隊精銳未出雖敗猶榮

【本報訊】日本國家足球隊，昨在政府大球場，以二比〇擊敗了香港聯賽選手隊。上半場，客軍已以一球佔先。觀戰球迷僅得一萬六千一百一十六人，門劵收入五萬六千六百餘元。

是役過程雖然緊湊，但戰情未見精采，客軍自知本身球藝平均不及香港，但身型體力與速度均佔優，故教練聰明的運用了緊迫釘人的戰術，使到主隊球員動彈不得，從而在不大費勁的情況下，把主隊制伏。

他們總從了克蘭瑪的教導後，不必盲目追求於貝爾四二四，三三四，或WM式的戰術，而專注重三兩個球員巧妙配合進攻的小戰術。在此賽中，我們就常常發現到三兩名客軍球員，在港隊禁區內，外有計劃的呼應前進，他們攻入第一球所用的方法，先是從右方吸引主隊的注意力，然後右翼大腳把球送到左路去，當球向左路送去的同時，中路已有人趕前接應右翼的短傳去射門，他們的攻門方法，在前天試腳時，已曝有發現。

他們每一球員，在作戰中都不停地跑動，前鋒經常交叉走位，使香港衛將感到困擾，中鋒神龍手釜本邦茂，大部份時間皆在後中場，或走右翼位，是役無甚表現，是他們遠征以來，除開四哥一役外，首次交白卷的一次。反而右輔宮本輝紀，與左翼杉山隆一，左輔八重樫茂生等則有出色表現，尤以前兩人常走空檔，出腳快捷，為全線的危險人物。

客軍由防守轉為進攻，或由進攻轉為防守，都甚快速，後衛片山洋，與富澤，盯緊港聯一對翼鋒，中衛鐮田光夫，亦看牢郭滴華，至全無作為。一對翼衛亦盯到黃文偉與何祥友兩位主隊鋒線靈魂的活動，至最低限度。在客軍攻得決守得嚴的情況下，他們的門將橫山謙三，便鮮有表演機會了，亦即是未曾經過考驗。

日軍射門工夫雖未出類拔萃，但背射是他們的優點，在上半場，他們射門十三次，頂門一次，下半場射門十次，頂門兩次，全場合計一共攻門（包括頂頭）廿六次。而港聯在上半場只射門三次，下半場射門十次，頂門兩次，全場合共射門十三次，只及客軍之一半。

港聯球員基本上已盡了力量，但總括來說，雖然仍乘頹勞之勢，在表現上甚優於前鋒的，例如龐華傑、梅永達、鄭潤如等表現很好，新紮球員郭佳，雖然仍有精神表現不佳。

守，客軍左翼杉山隆一（亞洲明星）的鋒芒被遏得去，以一員新人初臨大陣，有此抗衡表現，已屬難得，縱有小瑕，亦值得原諒。右中衛陳炳光救球心切，致與戈相向，使港聯多失一球，但這一球並非主隊的致命傷，縱使不再多失一球，亦已打了敗戰，因為整個陣容，對大局影響不大，因為當時陳炳光全役的演出，尚算不過不失。

港聯的前鋒大都各自為戰，缺乏精神表現不佳。吃虧，梁偉雄雖有M．G之稱，但礙着客軍守衛片山洋（亞洲明星），速度比他更快，所以梁偉雄便無用武之地。黃文偉短於氣力，何祥友亦過於遲滯，因此，善等波與的中鋒郭滴華，因得不到供應而形同虛設。所以港聯攻勢，不但少於客軍，而且無甚威脅，高波亦因對方佔得制空權而不逞，地波傳入不及對手快，故亦傳送錯誤屢屢。縱有攻門機會，大都是在集威之外，當然，主隊球員，在下半場爭到不少攻勢已屬難得。

，隨同的有香港足總會長李福樹，日軍領隊籐田靜夫。

行禮如儀後，主力戰隨即爆發，主隊換球先攻，客軍截球反擊，中場來往五分鐘，日軍右輔宮本輝紀區內得機，快腳即射，幸而打中主隊的守將，否則會有危險。

角分鐘後，客軍宮本輝紀接上前來，一記妙傳於「蝦居月」處，由左輔八重樫茂生施射，但為梅永達拍出，險負角球。

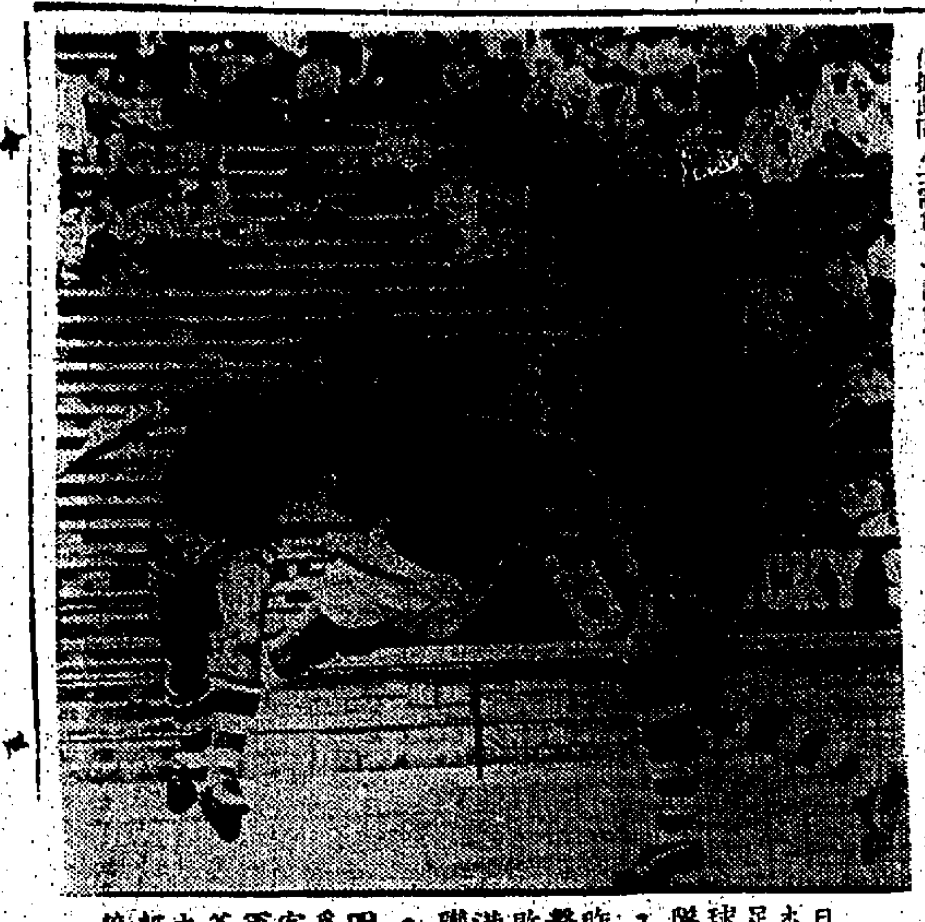
客軍攻勢頗強，禁區附近主隊後衛黑暗阻，廿分鐘過去，港聯仍未有攻門機會，甚至進入對手禁區亦很少。

客軍攻近廿三分，主隊接得角球，黃槪在右角斬出，客軍門將挺拍不齊，球落中路，郭滴華得以首次得左翼，但巧中門將橫山謙三，故無功而退。

纏鬥至廿八分，梁偉雄得到何祥友供應，深入底線，可惜無人，得法把球送到右側無人看守之處，反被橫山謙三輕易將球沒收。

再戰下去，迄卅七分，日軍全面推進，中鋒釜本邦茂，在龐華傑監視下，強破切入，底線倒出，但被主隊守衛大腳解圍，但危機未過，球落在右側邊區，被右翼木村武夫截得，大腳送左路。左翼杉山隆一立即短傳中樞，給宮本輝紀施射，但被梅永達拍出。不過，皮球再落杉山隆一腳下，他快腳挑間仍伏兵門下的宮本輝紀，但見宮本輝紀不待球見着地，立以腳迎球踢去，梅永達終於撲救不及，一比〇，日軍打開紀錄。

繼續作戰，至半場結束，雙方紀錄照舊，日本國家隊以一球佔先。



日本足球隊，昨擊敗港聯。圖為客軍釜本邦茂（中），在港聯陳炳光（左）龐華傑（五）攔阻下，仍飛身以頭球攻門的鏡頭。

客軍所得兩球
贏來並非清脆
有認客軍尚未全力作戰

客軍所得兩球，並非清脆，第一球有人認為犯越位在先，但大部份香港的隊員，都沒有這個意見，包括教練黃柏華與隊長龐華傑在內，都有提出這球來指摘對方。另一球則因主隊球員頂擺烏龍，而屬易擺得。

客軍教練岡野俊一郎表示，他們並未打出水準，球員們經過連場大戰之後，都感疲倦，加上香港球員打得快，故感到吃力。不過，他及後補充說，幸而香港球員尚不很快，故他們仍能把局面控制。

但據此間人士認為，客軍是役尚未全力作戰，對香港球員，仍保留部份實力，使對方不能摸透他們的底子。因為今後港日兩地，仍會在戰場見面，雖然賽時常應用戰略，他們的教練認為疲倦作戰，是打不出水準的理由，實在是一種藉口而已。若說是疲倦，為何賽前一天，還在大球場操練一小時，有多球員落力的程度，比對港聯時有過之而無不及呢！

港聯教練黃柏華認為香港球員已打得不錯，可惜下半場搶回不少攻勢，射得不正，他承認客軍比過去有長足進步，速度及體力都好過香港，技術則彼此均等。假如香港能以最強陣容作戰，該尚有得打的。但香港要向他們肯射肯走，肯搶及肯交波的優點學習，對於第一球之失，是球員誤為越位，爭被右翼杉山斷一把球傳出，給無人看守的宮本輝紀。

依賴的原因，是由於梁偉雄的速度與對方相比，已失卻作用，故換入腳法較梁偉雄為好的龐華傑，希望有所作為。港聯隊長龐華傑，亦認為主隊已盡了力量，只因身型與體力不如人，他認為客軍防守是採取盯人戰術，進攻時前鋒都是第一時間短傳，他又認為日隊比過去大有進展，過去在港作賽，很慌失失的表現，但是已無此現象，打得十分沉着而且斯文。

有詢於龐華傑，客軍與港聯中最強的球手是誰，他認為都是相差無幾，因為日隊亦不外如是而已，因彼此都都力與氣力，都不及對方。

日隊宮本快射
上半場勝一球

序幕戰是總督杯甲組以三比一擊敗了乙丙組聯隊，正本戲隨即上演，兩隊健兒魚貫出場，列隊場中，接受日本駐港總領事握手禮

陳炳光擺烏龍
頂球頂入己門

易地再戰，港聯調整陣容，以龐華傑替下梁偉雄，黎樣繼續職司翼鋒。

開八分鐘前後，主隊展開一輪反攻，黃文偉與單偉康先後在禁區外綠遠射，前者為橫山謙三所接，後者即射向「天后廟」。

客隊揮軍進犯，十五分釜本邦茂接應隊友直線輸送，快馬快鞭直攻港聯腹地，在龐華傑拚命斜穿而去，斜角抽射，落荒而去，旋見他倒臥地上，擾傷後腦，抬出場外料理，片刻復入，斯時，客軍亦調兵遣將，以松本育夫入替右翼木村武夫。

主隊極力反撲，球迷吶喊助威，一度使戰情掀起高潮，可惜為時不久，廿分鐘，黃文偉接到單偉康短傳，區外即踢，越楣而過。

過了三分鐘，黃文偉妙傳門前空檔，郭滴華發力狠射，借門外中網，徒勞無功。

繼續作戰，廿五分，梅永達奮勇撲釜本邦茂腳下球，使港聯不再有失。

廿七分，袁權益中路滲入，被客軍後衛宮本征勝毛手拖住，球證吹罰，郭滴華於禁地邊綠主射，擊中門前人墻反彈回來，何祥友得機再射，但被橫山謙三手快接住。

卅分，日軍重起攻勢，杉山隆一斜角斬中，陳炳光以頭頂球，反而拖向自己龍門，是時梅永達已離崗位，故亦親莫及，主隊擺了一次烏龍，打成二比零，客軍（日本國家隊）繼續領先。

再戰下去，迄卅分，客軍再次調整陣容，以小城得逃補出右中衛上久雄。

繼續來往，雙方未增紀錄，全場結束，日本國家隊以二比零淨勝香港聯隊。雙方佈陣如下：

（日本國家隊）橫山謙三 片山洋 島本征勝 森孝慈 鐮田光夫 上久雄 杉山隆一 八重樫茂生 釜本邦茂 宮本輝紀 木村武夫

（港聯）梅永達 鄭潤如 郭佳 陳炳光 黃志強 龐華傑 袁權益 何祥友 郭滴華 黃文偉 梁偉雄

日隊收入共五萬多
足總賺一萬二千元
設埠際宴昨招待客軍

【本報訊】日本國家足球隊昨天淨勝聯賽選手兩球之後，今日上午八時半乘澳洲航空公司班機離港返國。

日本隊在港比賽一場的條件是門劵收入，除稅、場租及比賽時一切支銷外，撥百分六十分賬，估計可分得一萬五千元左右。足總方面，亦可獲得萬餘元純利。

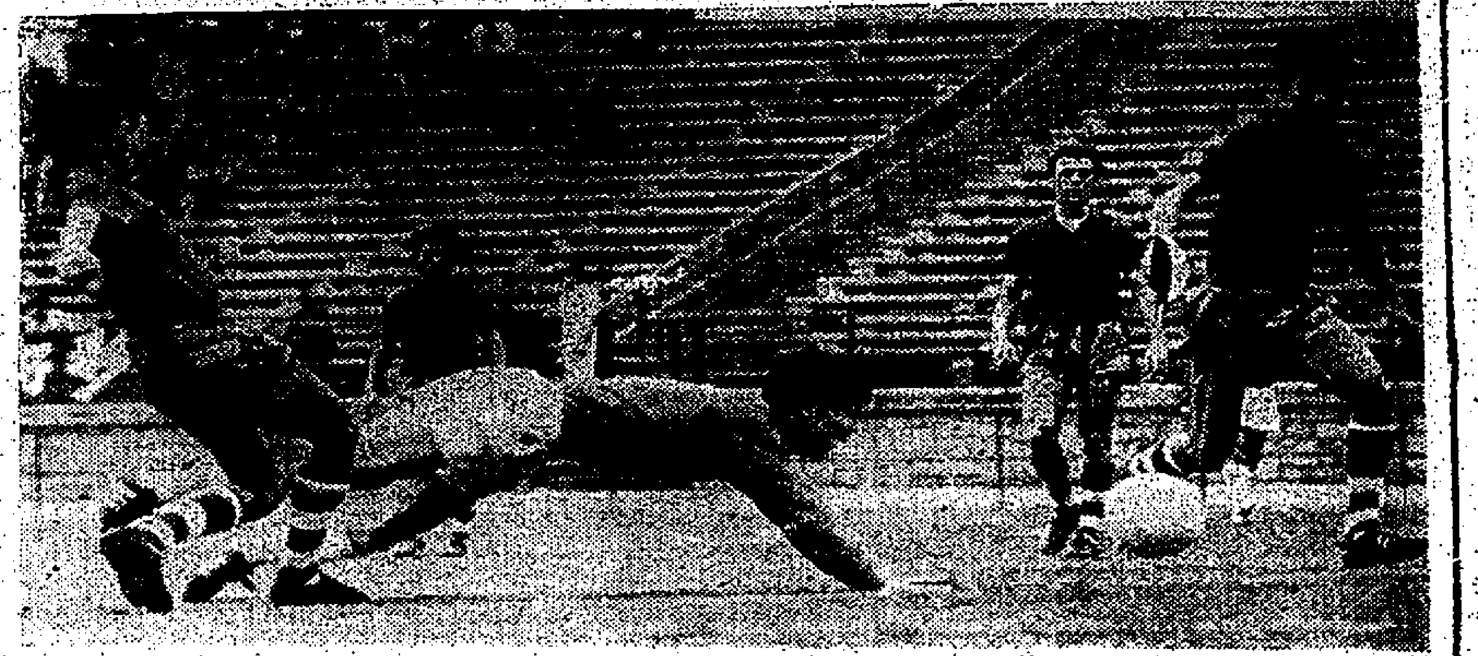
客軍在港比賽一場的門票收入共五萬六千餘元，除稅，場租及一切支銷，約得二萬七千多元，客隊佔百分六十，可分得一萬五千元，足總則有一萬二千元左右。但足總在這一場比賽中，另有電視播映費六千多元，廣告費二千七百多元收益，合共二萬多元。在此一筆進賬中，足總除去招待客軍埠際宴及交通費，補回東昇與流浪兩會共三千元等支銷，實得純利一萬二千餘左右。

于昨天一場比賽結束後，客軍教練岡野俊一表示，他們雖勝二比〇，演出尚非理想，比不上他們在澳洲以三比一擊敗伊朗隊，此中原因，大概是各球員過於疲勞，有以致之。其次，因為港隊球員推進時出腳不快，所以他們的守衛仍可應付得來。

又：足球總會昨晚在京華酒樓設埠際宴招待客軍，到會者體壇名流及客軍職球員甚衆。首由足總會長李福樹向客軍致歡迎詞，並讚揚客軍球技，客軍總領隊亦致詞感謝足總熱誠招待，最後由日本駐港總領事橋正忠演說，主客雙方交換紀念品，即告禮成。

在宴會席上，客軍球員足總委員，及參加盛會僑領，分別歡唱助興，場面十分熱鬧。

球隊訪港期間，另外，執委李亮能有意于月間自費代表本港足總前往馬西亞出席國際足協會議，亦將提出商討。



日本足球隊，昨擊敗港聯。圖為客隊松本育夫（中），在港聯陳炳光（左）攔截下，臥地以頭球攻門，鄭潤如（右）趨前包抄的鏡頭。

日本高爾夫錦標賽
中國陳清波得冠軍

【東京七日路透社電】中華民國選手陳清波，今天以二百八十三桿，打完七十二洞的總成績（低標準桿數少五桿），奪得「讀賣新聞一九六八年高爾夫球公開錦標賽」的冠軍。

陳氏的總成績，比日本選手右井少兩桿，由于在今天取勝，而嬴得此一錦標獎金二千美元。

成績最佳五名，及五名以後各中華民國選手的成績如下：

（一）陳清波（中華民國），六八、七五、六八、七二（二八三桿）

（二）右井（日本），七二、七五、六八、七零（二八五桿）

（三）懷斯（澳洲），七零、七一、七零、七六（二八七桿）。

（四）下田（日本），七五、七四、六八、七一、（二八八桿）。

（五）謝敏男（中華民國），七二、七四、六九、七四（二八九桿）。

佐藤（日本）七三、七二、六六、七八（二八九桿）。

大野（日本）七四、七一、七四、七零（二八九桿）。

以下各人，都是中華民國選手：

（六）謝永郁七三、七零、七五、七二、（二九零桿）。

（八）張春發七四、七二、七一、七五（二九二桿）。

（九）許溪山七四、七二、七五、七二（二九三桿）。

亞洲盃賽期
再改延四日
足總賽程提前結束

【本報訊】本屆亞洲盃足球決賽，經已決定於五月十日，在伊朗德黑蘭舉行，足總接到亞洲足協秘書，於昨午在政府大球場館向記者透露。因為足總會的一封電報。本來，亞洲盃足球決賽，最先改在五月三日舉行，其後，經伊朗希望再改期，結果亞洲足協會宣佈，決定把五月三日開賽的日期，改在五月六日舉行，亞足協會亦分函徵求各會意見，但足總對改在五月六日舉行之意見，仍未答覆，惟又接到亞洲足協電報，謂定於五月十日舉行。

由於亞洲盃決賽日期，一改再改（最初是四月十二日，其後改五月三日，又改為五月六日，昨天又決定五月十日），延至五月中舉行，使足總原定準備將本屆球季，延遲結束的決定，予以更改。

但聞足總認為亞洲盃決賽，既然在五月十日舉行，本屆聯賽最後一週的賽程，提前在五月十日前舉行，這樣，則代表出席本屆亞洲盃決賽的中，港兩隊球員，便可無後顧之憂。有關此一問題，足總聯賽委會本週四召開會議，加以安排。

因為亞洲盃決賽，延遲一週舉行，則前往漢城參加亞青盃決賽各國球員，不少可以趕及先參加亞青盃賽，然後再赴伊朗參加亞洲盃賽，不過，足總的港青隊球員，於參加亞青盃賽後，將接受我國邀請參加表演賽，故香港參加亞青盃賽球員，不會再參加亞洲盃決賽。

足總執委會
今日會議

【本報訊】足球總會今日下午六時，在會議室召開執委會議，主要議程為討論港協去月十三日來函及亞洲明星足

賽後縱論
日隊夠氣釘人成功
港聯肯拼精神可嘉

港聯昨以〇比二，敗於日本國家隊，所失兩球，有點不值。第一球先越位後出界，才被宮本輝紀踢入，另一球是陳炳光救球心切，頂球倒戈，中楣彈下，梅永達趕回，已搶救莫及。如果梅永達不衝出，仍守門前，他會輕而易舉的將球托向楣後，這球輸得十分冤枉。

不過日隊演出確比港聯為好，體魄結實，有氣力，有速度，搶截勇猛，頭球也跳得高。

由於氣力好，才打人釘人，且釘得十分貼身，此種打法，非有充沛氣力不爲功。日隊釘到港聯動彈不得，使港聯在上半場，未試過有正式一腳射門。

客軍合作，相當純熟，打出三三四陣型，五號鐮田光夫，實打第三後衛，死跟郭滴華，跟到遠出為止。

日隊中場球多是橫傳，到禁區換位斜入，這是橫傳居多，很少機會埋門抽射。

由於氣力好，遇港聯反攻時多例必隨球退守，退到前鋒僅剩二三人，因此港聯很難有機會攻破。

原本客軍釜本邦茂，和杉山隆一這兩員大將名聞內，可是昨賽全無佳作。

但是反見穿八號球衣的宮本輝紀，卻比各將為好，穿針引線，頗具威脅。不過整隊而論，鋒衛脫節不少，但比港聯好，港聯的是球隊人動，推進時係空位，隊友加速追上接應。港聯則不同，企著等球到，日隊釘得貼身，故傳接也困難。

但港聯的爛打，卻值得一提的，郭佳有良好演出，使到客軍的杉山隆一，甚難施展。

而港聯比日隊好的地方是個人技術好過客隊。腳法比客軍好，控球比客軍較有把握，故客軍衛離搶得港聯腳下球。

客軍實素還新，更欠射門一腳。照日隊演出，速不及西德的安德烈，秘魯等外隊。

港聯昨用一向戰術三三四，以迎日軍，可惜此次人選，因很多好手要打銀牌準決賽，而未當選，故昨賽港聯，紙能稱為半力出擊。

賽後有詢於客軍教練，據稱昨賽未達其本身最高水準，由於連場大戰，兵馬疲乏，同時港聯又打得快，才紙勝二比〇。

其實日隊簡直未正式攻入港隊的球，就是客軍未諳香港的打法，莫說熟諗我的日隊，有良好經驗的歐洲隊，亦要奈港隊何，由於港隊有自知之明，守者採用行在敵人前面不擺不倒，日隊腳法及個人技術不佳，因此每次均見行不得也哥哥之嘆。

如果幾個空位射門機會，黃文偉能射得準確，實有攻入機會，但是操之過急，才不能破光蛋。

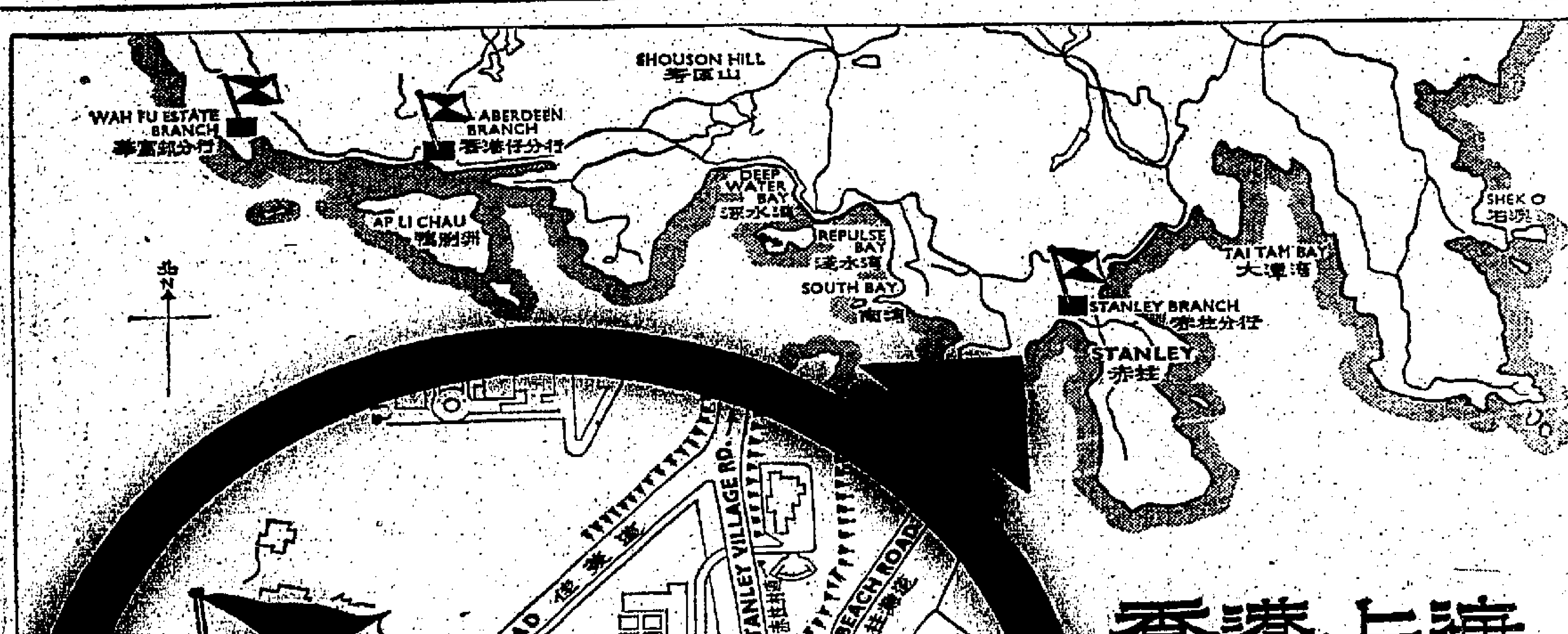
郭滴華全無作用，由於無人供應，要其自搵自食，郭滴華的衛，一向要找人搭橋供應，要其自搵自食，難乎其難。照此人才，敗給客隊，實在應該。不過客隊限於質素，進不能多勝。（歸雁火）

不用開刀
腸氣專一 永不復發
腸氣入腹 時上時下
隊則入囊 立則入囊
隆囊脹硬 狀如水晶
或痛或癢 偏墜雙墜
秘製專藥 愈後受謝
北京中醫師 金寶
認明招牌 提防影射

耳聾機
新式小腸氣帶
$720 $420 $160

利瑪竇書院 英文部 中文部 招生
本校一九六八年九月英文部增加學額四百名，中文部增加學額二百名，定於四月八日（星期一）起辦理一九六八年至六九年度新生入學申請事宜。
班別：英文中學F.1至F.6
中文中學中一至中六
英文小學幼稚高初班至P.6
中文小學幼稚高初班至小六
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到編定之試場參加考試。
校址：第一校（男校）：大坑東四三九號地段
第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號
第三校（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號
電話：六九五〇二〇，六七〇四〇五，八四一…，八七五七三

品珍嬰育
四牛煉奶
含有維他命A D₃及B₁
助長嬰兒發育快高長大
FOUR COWS BRAND
FULL CREAM SWEETENED CONDENSED MILK
$1.05
荷蘭出品



國寶
今天選映
決鬥太陽谷
雙屍案 太陽谷

永華
今天續映
北神 俠手槍

華樂
巨劫案
人陽萬畫山

百樂門 新光 …
洗太郎 大醉俠 降龍 伏虎
十二金剛 滿堂春色 明天 光春 乍洩
桃花仙子

英京
火網英雄傳
七號情報員
今日放映

英華
南北兩家親
小天使 皮鞭

最後今天
萬出七洞武打寶片 彩豪俠門座王
金陵 金華

刊廣告電話：七三〇七〇八接洽

越南和戰對本港經濟之影響

在越戰期中，港貨輸越，仍能保持相當數字，如果和談停戰，港貨去銷，勢必更多，所可慮者，厥為美援外滙，可否恢復向港辦貨及鄰近自由國家會否與越訂立物資貨款條約等問題。不過如越停戰，對於本港民食和地產物業市均有良好影響。

【一週經濟綜述】上週間最觸目的新聞，厥為美國總統詹森下令限制北越和放棄競選，而北越亦作發表聲明，願意談判和平條件，因而刺激美國股票上升，成交之多，為創空前紀錄，其他各地股票亦普遍趨好，但越南和談有望之際，美國黑人領袖金博士突然遇刺斃命，引起全國暴亂，詹森總統臨時取銷檀香山之行，對於越南和談之進行，不無障碍，今後越南是和是戰，仍是一個謎，美國股票漲後回跌，也是這個緣故。

現在假設越南和談，能夠實現，而又可以停戰的話，對於本港經濟又有什麼影響呢？大家都認為越南戰亂多年，如果停戰，自然要一段較長時期來辦理善後，所需之建築器材、電器、文房用具和其他一切日常用品都急需向外輸入，港貨因符合「價廉物美」原則，而又接近越南，對越輸出貿易，自可望大增，所可慮者，厥為越南經過多年戰亂，農業生產衰退，工業不振，國民經濟極度枯涸，停戰後，能否獲得美國及其他自由國家經濟援助？尚屬疑問，假如美國能繼續予以援助，使越早日復興的話，美援外滙，能否恢復向本港辦貨，也是一個很大的問題，因最近兩三年來，美援外滙，祇能使用於向美國辦貨，也是一個很大的問題，已把香港剔除，越人向本港辦貨，祇能使用國家外滙，將來停戰後，該項法例如不改變，即使越南使用美滙向外大量輸入建築器材及其他貨品，香港所得利益，亦不會多。另一方面，越南如果停戰，日本和台灣為爭取生意，可能由政府與越訂立貿易而協助及物資貨款條約，如此一來，港貨輸越的機會，更屬有限。

不過，越南如果停戰，在辦理善後期中所需之貨，是民間用品而非軍需主要物資，故美國援款使用法例，可能有改變，假如：鋼鐵、紗、布、什糧和藥物等一切主要物資，都可以使用美援外滙向港採辦，則港越貿易，自然可以大為增進，對於本港工商業均有良好的影響。

不論美援外滙使用法例將來改變與否，越南如果停戰，對於本港經濟的影響，總是利多於弊的，查上年在越戰期中，本港自南越輸入貨物，僅值二百萬元，而由港輸越貨物，也有五千八百萬元之多，若越南停戰，港貨輸越，自然有增無減，同時對於本港地產物業市亦將有良好的影響，因越南原屬產米區，在未發生戰事前，西貢方面經常有米穀輸港，自越戰擴大後，農產減少，而需求米糧增加，才禁米出口，且要向泰國大量買入，同時泰國本身亦因人口增加，需求米糧比前較多，所以近數年來都限制輸出，而其輸出價提得很高，數年間C・I・F・香港價每噸由五十餘鎊漲至百餘鎊，最近雖然略為降低，每噸仍要九十七鎊半，上週本港米市亦呈現此種跡象，一般預料，如越南和談實現，食米出口價必然大跌，所以對本港民食，將有良好影響。

若越南和戰，世界局勢將趨和緩，自然增強工業業者的信心，若工業繼續趨好，沉滯多年之地產物業等當有復甦的希望。

至於旅遊業方面，自美國限制旅遊外滙後，本港之美國遊客，已告減少，若越南停戰，失去美國人休假旅遊港的生意，亦受到影響，不過如越南停戰，美國將不限制旅遊，將會好轉，也可對此而彌補本港旅遊業之損失。

英澳訂單多到 港布外銷續盛

香港棉布出口外銷續呈旺盛，尤以對英國、美國及澳洲的去銷，更為突出。目前本港織布業的產銷，不僅比去年同期為佳，相信今年的產銷亦將較去年更爲進步。

近週來，美國及北歐等地來單訂購棉布雖見稍疏，但英國及澳洲購買棉布的訂單，却源源有寄到，使布廠的產銷表現得更為活躍。

最近，英國商人對香港棉布的購意，依然濃旺，訂單源源而至，由於本年度原色布配額所餘不多，現時配額轉讓價已被搶高至每方碼三角以上，此一價位係近三年來之高峯，從配額的吃香與轉讓價之高，正反映出香港棉布對英國輸出的有利和暢旺。

由於有配額的布廠，多已接滿今年全年的原色棉布訂單，故英國商人現在向港訂購的，以漂染布及印花布較多，本年第二季的加工布配額，本港出口商及漂染廠亦已申請領用足額了。

今年本港布疋輸英之數，可算是三年來最好的一年，主要原因是中國大陸布疋停止輸往英國，過去幾年間，中共布疋輸往英國數量很大，現在停止輸往英國，故英國商人向港訂購布疋比去年同期激增，但因本港布疋對英國輸出有配額限制，每年祇有配額一億萬碼，其中八千萬碼是原色布，另外二千萬碼是加工布，現時廠家不祇接滿了原色布配額訂單，同時加工布訂單亦接入相當多，可見今年本港棉布輸英生意極好。

澳洲商人向港訂購棉布，也是相當突出的，本港布廠現在接入澳洲商人寄來的棉布訂單，比去年同期有顯著的增加，交貨期份排至七月。

近年來，澳洲商人向港訂購布疋不斷增加，主因係大陸布去銷澳洲依然短缺，故澳洲商人不能不向其他地區增加輸入，港產棉布因品質好，價錢亦廉宜，故為澳洲商人最理想的訂購對象。

澳洲商人最近向港訂購的棉布，以加工布最為活躍，因為香港的加工費較澳洲為低，故輸入胚布加工布較輸入胚布更為利算。現時澳洲商人寄來訂購加工布的訂單，包括有印花布、印花毛布、抓毛布、色條布、色格布及尿布、調劑色格布等。就近兩週間由港裝運往澳洲的加工布，估計最少亦逾一百萬碼之多。

照今年澳洲商人向港訂購布疋活躍情形看來，今年香港布疋去銷澳洲的，將會較去年有顯著的增加，現時，澳洲已成為香港布疋出口外銷主要的一大市場，僅次於美國及英國。

砂糖市況 步步緊穩

香港糖市在印尼客大力扯購的環境下，其旺勢仍然未艾，雖然印尼客扯購的主要對象是粗砂糖，價格上漲最為激烈的是粗砂，但幼砂亦間接支持幼砂價格，因為國際糖價報跌，如果不是粗砂有大量出口而造成高價，幼砂價格亦難維持現在的高位了。

據市場方面估計，自印尼客在港購買砂糖，截至上週末為止，估計超過一萬噸，因為印尼客購買是二月二十六日開始，迄現在已經有四十天時間，除了在港購買之外，還透過香港商人向台灣訂購特砂，最高價以每噸F・O・B・五百八十一元訂入一千九百噸。

週一國際行情未有報告，本港市情仍然暢旺，日本NS幼砂碼頭交收每擔以廿一元成出二十噸，撻克中粗砂本月付船花貨每擔以廿六元成交廿三噸，另成出一百五十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住廿一鎊五先令，五月份花貨每噸由廿一鎊十九先令降為廿一鎊十七先令，八月份花貨每噸由廿三鎊一先令升上廿三鎊三先令，十月份花貨每噸由廿三鎊十四先令升上廿三鎊十八先令。紐約市場現貨每百磅企住一元八毫五仙美金，五月份花貨每百磅由一元八毫九仙美金降為一元八毫五仙美金，六月份花貨每百磅由一元九毫八仙美金降為一元九毫四仙美金，七月份花貨每百磅由二元零三仙美金降為一元九毫八仙美金，九月份花貨每百磅由二元一毫二仙美金降為二元零二仙美金。本港市情，粗砂大盤每噸以五百六十五元成出一百噸，轉手沽五百七十二元。跟着由印尼客透過本港商行向台灣訂購特砂一千九百噸，四月付船F・O・B・每噸成價五百八十一港元，東德幼砂現貨每擔以廿八元八毫成出四十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住廿一鎊五先令，五月份花貨每噸由廿一鎊十九先令降為廿一鎊十七先令，八月份花貨每噸由廿三鎊一先令升上廿三鎊五先令，十月份花貨每噸由廿三鎊十八先令。紐約市場現貨每百磅企住一元八毫五仙美金，五月份花貨每百磅由二元一毫三仙美金降為一元八毫四仙美金，九月份花貨每百磅由二元零二仙美金降為二元一毫六仙美金，七月份花貨每百磅由二元零四仙美金降為二元零二仙美金。本港市情，旺勢未減，雖然國際價無功，但不與價呼應。粗砂每噸以五百六十五元成出一百噸，隨即轉售與印尼客，每噸五百六十八元，比利時幼砂入口商沽出五十噸，碼頭交貨每擔廿八元五毫，日本G砂近期碼頭交貨每擔卅元零三毫成出二十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由廿一鎊五先令降為廿一鎊，五月份花貨每噸由廿一鎊十九先令降為廿一鎊十先令，八月份花貨每噸由廿三鎊五先令降為廿二鎊十三先令，十月份花貨每噸由廿三鎊十八先令降為廿三鎊六先令。紐約市場現貨每百磅由一元八毫五仙美金降為一元七毫四仙美金，五月份花貨每百磅由一元八毫八仙美金降為一元八毫三仙美金，六月份花貨每百磅由一元九毫三仙美金降為一元八毫八仙美金，七月份花貨每百磅由二元零二仙美金降為一元九毫二仙美金，九月份花貨每百磅由二元一毫四仙美金降為二元零七仙美金。本港市情，氣勢猶盛，太古XA粗砂五月份花貨每噸以五百六十元成出一百噸，東德幼砂出口每噸以五百八十五元成出五十噸，又本銷每擔以廿八元七毫成出二十噸。日本NS幼砂碼頭交貨每擔以卅元零三毫成出三十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由廿一鎊降為二十鎊十先令，五月份花貨每噸由廿一鎊十先令降為廿一鎊一先令，八月份花貨每噸由廿二鎊十三先令降為廿二鎊八先令，十月份花貨每噸由廿三鎊六先令降為廿三鎊二先令。紐約市場現貨每百磅企住一元七毫四仙美金，五月份花貨每百磅由一元八毫三仙美金降一元七毫八仙美金，七月份花貨每百磅由一元九毫八仙美金降為一元九毫五仙美金，九月份花貨每百磅由二元零七仙美金降為二元零四仙美金。本港市情，因清明節公衆假期，糖行休息，未有成交。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住二十鎊十先令，五月份花貨每噸由廿一鎊一先令升上廿一鎊三先令，八月份花貨每噸由廿二鎊八先令升上廿二鎊九先令，十月份花貨每噸由廿三鎊二先令升上廿三鎊四先令。紐約市場現貨每百磅企住一元七毫四仙美金，五月份花貨每百磅由一元七毫七仙美金降為一元七毫四仙美金，六月份花貨每百磅由一元八毫三仙美金降為一元八毫二仙美金，七月份花貨每百磅由一元九毫美金升上一元九毫二仙美金，九月份花貨每百磅由二元零四仙美金升上二元零五仙美金。本港市情，爽有較大變化，太古糖房幼砂全部停止放盤，市面批發商亦因為出口客商突然沽購大量幼砂，暫未急於拋售，預料後市可能明朗。

工商界

紐約股市一週

越局發展戲劇化影響股市 週內交投劇增股價紛報漲

據美國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市表現如下：

四月一日至四月五日一週紐約股市，由於詹森總統宣佈停炸百分之九十北越地區，以及接着美國北越雙方均表示願意和談這一連串消息所影響，紐約股票交易市場出現了有史以來最暢旺的市況，股價也作了極可觀的上升。因為力縈然減縮，投資者消失顧慮，便紛紛下手吸入，這形成了可觀的市況。

現在，我們將這五個交易天杜瓊斯工業股平均指數的變化列下：

週一	八六一點二五	上昇二〇點五八
週二	八六三點九三	上昇二點七一
週三	八六九點一一	上昇五點一五
週四	八七二點五二	上昇三點四一
週五		

詹森總統的突然停炸宣佈，這是使市場人士大大感到意外的，河內當局的響應美國和談的發展，亦使這戲劇性的發展增加了和平的曙光，只要美國和北越雙方日漸接近分析人士認為，美國股市仍會維持良好的表現，達成協議之途，起碼在短期內的情形是這樣。若干市場人士認為，目前股市的走勢，是受美國和北越當局所左右的。

詹森總統在宣佈停炸北越之後，並表示他不準備競選下屆總統。這消息雖使舉世震驚，但對股市的影響力，却不像前者那末大。

反之，美國黑人領袖馬丁路德・金牧師突然在田納西州曼斐斯市的酒店陽台上遇刺，消息一傳到，不特使美國國內種族衝突擴大，並且造成週五股市的回降。由於市場人士害怕種族暴動會變得更大規模，牽牛了若干拋售。

下一個星期的股市發展如何，除了受越南方面的消息左右之外，種族問題的情形也是值得注視的。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，收市於八六五點八一，和上週收市的八四〇點六七比較，上昇了二五點一四。

全週五個交易天的成交數字都相當多，其中更以週三的成出一千九百廿九萬股創有史以來最高紀錄。全週五個交易天合計，成交七千八百四十五萬股左右。

麵粉與食油

麵粉、食油、豆類市情，亦有個別的狀態出現，雖然同是在淡月中，但因銷場不同，貨源亦有關係也。

麵粉是銷量較佳一種糧食，雖在淡月中，米的替代品，是指香港而言。港銷麵粉銷量仍大。澳洲麥製品是質量最好的出品，近月來印尼客陸續向港訂購，五十磅庄澳洲麥製的玫瑰花牌F・O・B・價每包又以十二元五毫接入十萬包訂單，外來麵粉貨排至五月。台灣產品最新鮮，故以隨到隨沽，沒有積壓，但五十磅庄廣字每包十三元七毫，紅馬十三元四毫，七毫，白菊花十三元二毫，長城十三元四毫，花好十三元二毫，加拿大金象牌，五十磅庄綠園、沙士根粉價格仍然堅定，紅龍每包均為二十元。一百磅庄根白粉價格小一，上行牌子，每…

食油方面，荷蘭金橋牌豬油五月上旬花貨有沽出，每擔以一百二十元成出一千罐。非洲牛油新貨有到不多，轉手沽出嘉禾牌三十桶，每擔一百七十元，日本燦牛油五、六月付船亦有一百桶沽放，每擔一百廿五元，日本菜籽油價格仍低，吉原廠出品價庄桶五、六月付船每擔以九十七元成出二百六十桶。

豆子市情，走勢較佳，貨源疏寥，價格祇能站定。泰國新紅豆每擔以五十四元沽出四十包，隨着消耗，抱木黃綠豆每擔以六十七元成出五十包，南越白扁豆般為突出，每擔以二百元…

…包卅八元至卅九元，中佳貨每包卅六元五毫。

副食品市微有變動

本港副食品市，始終安定，上週因逢清明節牲口市較好，瓜菜價亦較昂，昨日淡水魚和部份瓜菜價仍然堅挺。

高價成出廿六包。飼料成交轉多，因貨源充沛，泰國黃粟米大華山輪到貨每擔廿二元九毫，成出四千包，金邊紅粟米本月中旬到貨每擔廿二元七毫，成出五百噸，金邊花生麩恢復運到，每擔以四十元成出二百包，德國新麥穀亦有充裕，每擔以四十五元成出三十噸。

茲將昨日港島各種口魚菜價格錄如下：

清牛羊

上肉 斤 三・六〇　瘦肉 斤 四・六〇　腿肉 斤 四・〇〇　腩肉 斤 二・二〇　豬肝 斤 二・四〇　豬心 斤 六・八〇　豬腰 斤 三・四〇　赤肚 斤 六・四〇　腩排 斤 四・二〇　肉排 斤 三・八〇　豬手 斤 四・四〇　豬脚 斤 一・六〇　牛肉 斤 一・二〇　坑腩 斤 四・四〇　羊肉 斤 二・六〇　三馬 六・八〇

肥鵝 斤 五・二〇　儀米鴨 斤 四・四〇　殺鴨 斤 四・二〇　菜心（跳菜） 斤 一・六〇　芥蘭 斤 一・四〇　白菜 斤 一・四〇　草菇 斤 一・六〇　蕃茄 斤 〇・九〇　大豆芽 斤 四・八〇　芥菜 斤 〇・八〇　西芹 斤 〇・六〇　韮王 斤 一・八〇　韮菜 斤 二・〇〇　椰菜 斤 三・〇〇　大蘭 斤 〇・〇〇　荷蘭豆 斤 〇・〇〇　枸杞 斤 〇・八〇　莧菜 斤 一・五〇　生菜 斤 〇・八〇　蓮藕 斤 一・六〇　蘿蔔 斤 〇・六〇　西洋菜 斤 一・二〇　節瓜 斤 〇・七〇　青瓜 斤 〇・六〇　泰國通菜 斤 四・四〇　泰國苦瓜 斤 〇・七〇　泰國青豆 斤 〇・九〇 / 一・二〇 / 二・〇〇 / 二・二〇 / 二・〇〇

麥國絲瓜 斤 二・四〇　魚蝦醬　鯇魚 斤 四・〇〇　大魚 斤 三・六〇　烏魚 斤 三・二〇　鯪魚 斤 三・六〇　水魚 斤 三・〇〇　塘虱 斤 六・四〇　黃鱔 斤 二・八〇　白鱔 斤 一・八〇　筍殼 斤 八・四〇　黑魚 斤 六・二〇　鱸魚 斤 七・六〇　石斑 斤 二・〇〇　龍蝦 斤 一・八〇　白 斤 一・〇〇　大花蝦 斤 九・〇〇　中蝦 斤 七・四〇　坭蚶 斤 三・二〇　大白鱠 斤 五・二〇

滬江路 斤 五・四〇　上海鵝 斤 四・五〇　制麵 斤 四・二〇　中鮮 斤 四・〇〇

英三鱠 斤 五・八〇　紅三 斤 一・八〇　馬友 斤 一・五〇　門鱔 斤 三・四〇　馬頭 斤 一・二〇　三坭 斤 二・六〇 / 三・八〇 / 三・四〇

羔蟹 斤 七・二〇　肉蟹 斤 四・八〇　花蟹 斤 三・〇〇　響螺 斤 九・六〇　大田雞 斤 四・六〇　生蠔 斤 三・六〇　海狗魚 斤 四・〇〇

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年四月六日（星期六）

（九四五K金）	
開市	301.250
收市	300.125
最高	301.250
最低	299.375
（期紗）	
開市	6.05
收市	6.05
最高	6.05
最低	6.05
（現鈔）	
大鈔	6.055
大鈔 沽	6.0525
（日元）	
最高（萬計）	162.50
最低（萬計）	162.50
（美元）	
最高	6.065
最低	6.065
（通天匯）	
最高	6.055
最低	6.055

（雜幣）	
宋紙（大）	1.4125
宋紙（小）	1.41
加幣	5.585
加元（大）	5.575
加元（小）	5.565
大坡紙	1.927
細坡紙	1.665
新勞碑（百計）	58.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	26.08
正鎊	14.52
澳洲元（每鎊計）	6.76
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	145.00
阿冷嗶（百計）	48.00
仰光嗶（百計）	38.00
西貢紙（千計）	35.70
新法郎（百計）	123.50
瑞士法郎（百計）	139.00

Kidder, Peabody & Co. Limited

購入美國股票，可隨時在世界各大城市委託當地證券經紀公司代爲沽出，換回美金。

購入美國股票，可按期收取美金股息，偶有發行分紅美國證券紅股票。

購入美國股票，可登記本人名字，存入保險箱，由敝公司成大銀行內，任爲保管。

有許多有關股票的資料，你們在研究投資美國股票的時候，一定需要，敝公司每天有來自美國的消息及個別公司的資料可供，請來函，或電話，敝公司專人即時奉上。

美國既得證券投資公司香港分行

地址：香港中環大〇〇〇〇

電話：二三三四一九一二 二三三九五一 二三三八一

麗的電視用戶

現已

達十萬家！

麗的電視是世界最大之有線電視機構

節目精采畫面清晰港九十萬家用戶有目共覩，

請駕臨麗的呼聲各陳列室參觀。

麗的電視本港第一家

當日航空運到

專人派送到府

請訂閱臺北 中央日報

訂報地址：香港大道中62號A 515室

訂報電話：229973

・或剪以下訂單郵寄上列地址・

中央日報訂報單

訂戶姓名：

送報地址：

起送日期：

希望與信心的指標

使你瞭解自由中國一切情況

使你的子弟認識祖國的前途

如惠刊本報廣告請撥電話七三〇七〇八洽

甸馬田夫唱婦隨

銀幕上，風流特務　銀幕下是住家男人

彭展

這幾年來的甸馬田，所拍的影片，差不多是與特務和美女結下不解之緣，自「風流特務」在影壇上有甚於古士邦之後，製片家便不斷地向甸馬田動腦筋，以後他所拍的影片，似乎除了特務和一群衣服穿得最少，如花似玉的美人兒之外，就看不到有其他的東西存在了。

他不但歌喉仍在，歌聲仍是那樣動人，遠觀之仍是一個花花公子型人物，在他最近一部「風流特務」片集中的一部片中，他和一群穿三點式泳衣的少女在一起的鏡頭，風流之極。

由於他拍的這些風流特務片，最近又完成一套「風流特務胭脂虎」，於是人們以為他是個風流人物，其實他卻是個住家男人，太太珍妮馬田把他稱作：「最佳丈夫」，……

他愛到夜總會，但總與太太一起去。

他是個虔誠的教徒，記者問珍妮，為甚麼以前甸馬田跟她吵得好幾次架，而他們的婚姻並沒有破裂？她解釋原因：即使彼此有若分居的需要，但為了七名兒女與及彼此的事業技資，我們一旦分居，也等於拆夥，這是甸馬田所非常不願意的。

許多年前，當甸馬田與謝利路易合作期間，他鬱鬱不得志，因為有許多地方都給謝利搶盡鏡頭，甸馬田卻並沒有施展發揮的機會，但甚忌妒有聰明選擇，力主甸馬田與謝利路易拆夥，最初甸還是猶疑的，還幸是珍妮主張極力，今天甸走上一條聰明的路途。

並不但名成利就，而可以一展所長，路易卻沒落下去了。這是使他吐氣揚眉的，尤其他拍了「風流特務」「胭脂虎」之後。這套片美女之多，可以說是歷任何影片。

在這套片中，除了甸馬田的風流特務麥滇，仙道寶嘉和珍妮絲露這兩位她們分飾兩個性感、狠而大膽的「胭脂虎」，一雄一雌，已够得上刺激了。

但還不止此呢，加上庇利·夭雅淥絲！的風流秘書和「史梨十二釵」的十二個美艷而擁有命的女特務，真有使人目不暇給之感。

英雄肝胆美人心

遠圖故事

㈡當年國王張悲在林中等候，等候一個陌生人的來臨，琪尼薇，她將是他的皇后，他忘忘地唱着：「國王今夕作什麼生」。于歸中途，琪尼薇唱着「少女的歡愉」，她婉惜正當絢爛的荳蔻年華，卻要為增進邦交而遠嫁，愛情與婚姻聯袂離隊，亞瑟王向她敘述如何從石帖中拔出神劍，然後升登王座，他向她歌頌甘美樂，那裡有盛開的花朵，不到臘月，冬天不會到來，日落以前，也不見雨點下降。

㈢在戰場上常勝的亞瑟，一天，懷疑武力是否就是正義？懷得琪尼薇然的同意，他創建了新的騎士制度，邀請各國君主放下他們的武器，前來參加，和平成為時尚，武力不是正義，武力祇為伸張正義，圓桌的制度就此確定了。

新片「曲綫飄香」頌揚女性胴體美

曲綫是指女人的美好的曲綫。而曲綫也是胴體而說的。女性愛美，天性使然，不單指三圍而已，而且也指整個人體輪廓的玲瓏浮凸的美姿。即在古代我國自楊貴妃華清池之浴，埃及妖后的馬乳浴，相傳都是為了保存……歐洲片「曲綫飄香」算得上是一部集人體美玲瓏浮凸之大成，玉體酥胸，加林盛譽，也將為奇觀。

真是包羅萬有，無不精彩萬分。片中更有數不勝數的暴露節目，例如「印度蛇舞」，由比基尼女郎與蛇共舞，巨蛇長十餘呎，盤纏舞娘的軀，隨神秘節拍的印度音樂，慢慢爬行，女則就勢而迎，纏綿綉姊，極盡纏綿之能事。當然，還有洋洋大觀的節目「吸血僵屍舞」、「海地鬼魂舞」、「鋼琴之戀」、「南洋艷舞」、「玉屏裸影」、「海女祭神」等節目，要特別一說的是「海女祭神」，此係海地居民迷信，有若我國古代的河伯娶婦。海地居民於豐收之日，選一最够曲綫，最够性感又最漂亮的少女，赤身獻給海神，酬謝豐收。奇怪的是海地的少女，爭取選「嫁女」作為畢生榮譽的，片中被選的少女，婀娜多姿，觀者無不歎為觀止。（加加）

焦姣演武俠片星運亨通

很多人都說焦姣並不漂亮，那實上也是如此。從外表上來說，她的確是不屬於艷麗那一類型的女孩子，但焦姣與人不同的是：她並不艷麗，卻很有演員氣質，很有女人的味道。

所以，她主演了兩部片後，星運大通，且大有扶搖直上之勢。

她主演的「女俠黑蝴蝶」，賣座不錯，這樣一來，女主角的地位是奠定了，何況反映也極為不錯。

聯邦導演張徹說，他將於本月下旬開拍一部「獨臂刀」的下集，叫「獨臂刀王」的。

這部「獨臂刀王」，說不定會是張徹導演武俠片的最後一部，因為他拍完了「金燕子」、「飛刀手」之後，已向邵氏聲明不再導演武俠片了。

而這部「獨臂刀王」的男女主角，已經定為王羽、焦姣兩人了。

焦姣的星運，一向很好的嗎，張徹對於女明星，一向很少稱讚的，但他對於秦萍、焦姣兩人卻讚賞不已，說她們氣質好，會演戲。

日來，「獨臂刀王」正忙着試新人，趕着做一切的開拍前工作。

銀國飛絮　竹玲

丁瑩在「追兇記中」內心表情令人欣賞

丁瑩隨黃卓漢到台灣拍了好幾部片，都很得當地影界人士激賞，台灣的影迷更對她大表歡迎。事實上，她一向給人的好感，都是憑她的出色演技，在銀幕上得來的。她在「追兇記」中飾一個少女，在婚後從歐洲回到家中以後，突然遭遇丈夫被人殺害，受不了這打擊的她，只能憑一雙手在茫茫人海中探索兇手，在兇案中，她的演技，表現得很細膩，內心表情也細緻，這部片因此而成功。它在台灣演映時，被選為今晚的代表作品，恰是值得介紹觀眾欣賞的。

「大瘋俠」

遠圖故事

㈤金英謂白蓮乃其未婚妻，范彪非其親兄，實乃殺害其父母之仇人，其原本之名字叫胡關英，此次來梅花鎮乃為接其回家完婚，並取出定婚信物玉珮一隻為證，白蓮取出所懷玉珮，竟然成對，白蓮疑信參半，時范彪適走過門外，惟聞房內有人語聲，乃入內查看，白蓮大慌，金英已縱身逸去，范豹率衆追查，不見踪影。

㈥金英回至客棧，誰料已被范豹等跟踪。范豹上樓搜查，不見金英，至樓下柴房，見一瘋丐，深覺可疑，乃暗令店東徐老六（萬小寶飾）誘其共飲，而於酒中放入蒙汗藥，瘋俠平時與老六常進飲，不虞有他，乃暢飲之，果昏迷於地，豹乃令爪牙將瘋俠抬回范家，聽由范彪發落。

有線電視

劍麗傳說登銀幕　螢光幕上先露臉

多月前，冼劍麗曾赴星馬獻唱，歸來之後曾有過傳說紛紛，事實如何？知者不多，原因是這位歌伶似乎不願將過去之事在人前吐露。

但可以為關心者告的，這位「子喉歌后」時到現在，仍是歌壇中最受歡迎者，不少歌壇固然是力邀她合作，而側面有人傳出消息，在歌唱片復甦中，又有製片家出錢頭，有意邀她再上銀幕。

她會否再上銀幕，目前尚是未知之事，但可以肯定報導的，她本星期日晚上，是會出現於螢光幕上，因為這位「子喉歌后」應香港有線廣播公司之邀，本星期日晚上參加節目之一的「廣東歌樂」演唱名曲。

這個節目是由……所邀請的，這位早有播音皇帝之稱者，在歌壇上的節目不少，尚有那個有名的「花王俱樂部」，……對於這個「廣東歌樂」，他希望有人士很捧場的，這節目的伴奏者……

目前登場的紅伶，還特別穿上華麗的戲服，裝演舞台功架，這副服裝限於便服的「清唱」，又跨過了一步。據所知，本星期晚上下午九時半，冼劍麗演唱的名曲是「花蕊夫人」。

這闋名曲，所知是鄭孺公先生遺作，鄭君為報界聞人，偶爾作曲自遣，其作品精而不濫，所作皆富文藝氣息。目前仙遊，專曲遺為絕響，為惋惜。

這首「花蕊夫人」，是描寫身為貴妃在國亡家破情景下的淒涼心聲，故前人有詠花蕊夫人云：「君王城上豎降旗，妾在深宮哪得知，十四萬人齊解甲，更無一個是男兒。」此曲乃作者把握此詩作骨幹，演繹而成，冼劍麗年來視此曲為最喜愛之一，如今為朋友所力邀才唱此曲。

……江紫薇

銀色演藝

仙樂　今天放映　尼克亞當斯　寶田明　水野久美　主演　彩色特技　美日合作鉅片　怪獸決鬥太空船　獸人強弱地下避居城　兩國出兵打倒怪獸　乾坤袋　太空船　吐鋼絲　三頭怪　確稀奇　借怪獸出奸謀　千奇百怪　中文字幕　七彩

倫敦　新都　光華　最後三天　未看速看　羅維導演　大瘋俠　武家麒　丁瑩　CRAZY SWORDSMAN　FIRST SCOPE

血影紅燈　陳寶珠　王風　七彩　紐約·大世界·麗宮·金星·金華·金陵·寶聲·美麗宮·龍華·後天獻映

紐約　大世界　麗宮　今明最後兩天　全部七彩　魔龍神蛙

太平　環球　國都　新城　龍城　好世界　華樂　最後兩天　志聯出品古裝歌唱片　陳寶珠　南紅　梁醒波　再世紅梅記　全部伊士曼七彩大銀幕

總統·大華·皇宮　不日盛大獻映　甸馬田　風流特務胭脂虎　THE AMBUSHERS　仙道寶嘉　珍妮絲露

東方·金冠·金門　下期獻映　復活佳節最有趣的巨片　珍芳達　羅拔烈福　赤足戀愛　BAREFOOT IN THE PARK

尚有戲院刊第八頁及十一頁

SHAW SCOPE　今天九院續映　王羽　鄭佩佩　羅烈　趙心妍　金燕子　THE GOLDEN SWALLOW

大華　今天早場十二點半　珠光寶氣　桂冠：隆道火海戰

利舞臺　今早十二點半週映　糊塗白天使　DISORDERLY ORDERLY　下期：死亡大賽車

東城　十二點半　英雄肝胆美人心　CAMELOT

東方·金冠·金門　今天四場　慘烈槍戰！連環搏殺　安東尼史提芬　龍虎兄弟

麗都·東樂　東樂氣勢如虹第十天　花落水流紅　麗都　曲綫飄香　SEXY FOLLIE

麗聲·皇后·皇都　今天四場　奧斯卡最高評價　史洛德加　薛尼波特　月黑風高殺人夜　IN THE HEAT OF THE NIGHT

利舞臺·樂宮　今天四場！　洛泰萊　占布朗　伊維明媚絲　衝鋒敢死隊　THE MERCENARIES

麗華·國泰·快樂　P.J.　流氓保鑣

樂聲·新聲·國華　今天三場　杜立德醫生

總統·大華·皇宮　依然狂滿！　全部七彩　風流四鳳人

花草蟲魚

閑話雨前茶

「茶之佳者，造在社前，其次火前，其次雨前。」社前者，春社之前也，火前者，即寒食前也。言其愈早愈嫩，故愈佳也。今人祇稱雨前，蓋社前、火前，因亦在穀雨前也。

顯霸

茶爲常綠灌木，高約五六尺，葉長橢圓形，有鋸齒，晉人所常見常飲也。秋末開白花，果實扁圓，熟時裂開，散出種子，可以搾油，謂之茶油。「閩部疏」云：「可烹可茗，閩人大都用之。獨汀之連城爲佳。」閩之人但別其品。」茶本作荼，至唐、陸羽著「茶經」，始作茶。「爾雅、釋木」：「檟、苦荼」。郝懿行義疏：「今茶字古作荼，至陸羽茶經，始減一畫作茶。今則知茶不知荼矣。」茶一名茗，陸羽「茶經」：「一曰茶，二曰檟，三曰蔎，四曰茗，五曰荈。」因采取之早晚而異其名，茶較早，茗稍晚，世以茗爲茶之概稱，與「茶經」所敘實殊。茶采自穀雨前者爲佳，謂之雨前，每過茶店，但見有標貼「雨前龍井」字樣，蘇軾詩句：「熱坑閒試雨前茶」。「學林新編」謂雨前茶乃其次耳，據說：「茶之佳者，首在社前，其次火前，其次雨前。」社前者，春社之前也，火前者，禁火之前，即寒食前也。言其愈早愈嫩，故愈佳也。今人祇稱雨前，蓋社前、火前，固亦在穀雨前者。「宣和北苑貢茶錄」：「茶芽有數品，最上曰小芽，如雀舌鷹爪，以其勁直纖挺，故號芽茶；次曰揀芽，一芽帶一葉者，號一槍一旗；次曰中芽，乃一芽帶兩葉，號一槍兩旗。其帶三葉、四葉，皆漸老矣。」是則茶芽曰旗，茶葉曰槍。宋、黃公度有句云：「酒酣舒茶甲，吟樹折茶槍。」江南茶，以東山洞庭之碧螺春爲貴，蠹昔列爲貢品，「清嘉錄」云：「穀雨前，邑侯采辦東山洞庭碧螺春入貢，謂之茶貢。」「柳南隨筆」云洞庭東山碧螺峯石壁，產野茶數株，每歲土人持竹筐採歸，以供日用，歷數十年如是，未見其異也。康熙某年，按候採取如故，而其葉較多，筐不勝貯，因置懷間，茶得熱氣，異香忽發，採茶者呼嚇煞人，嚇煞人者，吳中方言也。因遂以名是茶云。自是以後，每值採茶，土人男女長幼，務必沐浴更衣，盡室而往，貯不用筐，悉置懷間。而土人朱正元獨精製法，出自其家，尤稱妙品。康熙己卯，車駕南巡，幸太湖，巡撫宋犖，購此茶以進，上以其名不雅，題之曰「碧螺春」，自是地方大吏，歲必採辦，而售者往往以僞亂眞，製法不同，即眞者亦無昔時之佳也。茶能助消化，人鮮知之，「中朝故事」載：「李德裕有親知授舒州牧，李曰：到郡日，天柱峯茶，可惠三四角。其人獻數角，李卻之。明年罷郡，用意精求，獲數角投之，贊皇（李德裕）閱而受之曰：此茶可解酒肉毒。乃命烹一甌，沃於肉食，以銀合閉之。詰旦開視，其肉已化爲水矣。」此則無稽之談耳。世之言茶者，莫不推崇陸羽，其所著「茶經」，凡三卷，言茶之事，共分十類。江西省上饒縣北有茶山，相傳陸羽居此植茶，號茶山御史，有泉曰陸羽泉。「封氏見聞記」：「御史大夫李季卿宣慰江南，陸羽來見，衣野服，隨茶具而入，手自烹茶，江通茶名，茶罷，李公命奴子取錢三十文，酬煎茶博士。」俗因稱賣茶者曰「茶博士」，淮人戲呼茶棚之提壺者，亦曰「茶博士」。昔時吾國以茶易番馬，設官以掌理之。明洪武時，置洮州、秦州、河州三茶馬司大使，掌茶馬之出納，並稽私茶。永樂時，遣行人二十四員往來巡視，宣德時，定三月一遣。景泰中，命御史巡茶，此茶馬御史之始也。「天中記」：「凡種茶樹必下子，移植則不生，故聘婦必以茶爲禮。」據此，則俗稱未嫁而聘爲「打茶」，由來有自矣。

寂寞的荒原

靈泙

她甜甜地一笑：「我沒有這個野心想讀完這一大堆書，不過是參考一下，作點筆記罷了。」

「怎麼不到我這裏來寫？」我問。

她顯得有點猶豫，過一會才說：「這裏好像更方便。」

「妳常在圖書館看書的嗎？」我想起最近好多時候她都不在休息室。

「唔。」

「看妳這樣用功，我真慚愧！」

「我怎麼能跟你比？我再不多讀點書，連助教都當不上了。」她抿着嘴：「其實我有時也不滿足是擬幾子，不一定是來看書的。」

「不看書爲甚麼要進圖書館？」

她忽然飛紅了臉，叫我一時摸不着頭腦。

「難道你不覺得圖書館更清靜些嗎？」半晌她才低低地反問。

我有點明白她的意思：「妳是說耳根清靜？」

她不回答，祇是朝着我點了兩下頭。

我和她相視而笑，雖然大家都沒有明說出來，但是彼此都明白，我們都是可憐人，要來這裏找一片淸淨土。

「妳比我聰明：妳先找到了這個地方。」我說。

「有時我們不能逃避，就祇好退避，」她說。

我苦笑。

「我真想搬進宿舍住，這樣就不必找托庇所了。」我歎息地說：「可惜現在我的朋友得了這個病，我又不能走開。」

「慢慢再說吧！我下個月可要搬進來了。」

「真的嗎？」

「唔。一方面有得跑來跑去浪費時間，另一方面，也是爲了你剛才所說的那個原因。」

「我羨慕妳。」

「其實也沒有甚麼，如果你有意思，也可以向學校申請一所房子，暫時不必一定住在這裏，等你的朋友好了，再正式搬進來也不遲。」（六五）

奇情恐怖小說

死因

希治閣．原著　南汀．譯

五八、你用鉛水管擊斃她

「直至我在他的後院附近，發現那根鉛水管，」范楚士說：「我對他的懷疑，又加深起來。不過，事後証明，那鉛水管決不會是他拋來在那裡，於是，我就知道是誰人使用的兇器啦。」

「范局長，」史沙說：「那不是我的東西，更不是我拋在那裡。」

「唔，你是知道霍克勝跟你太太有曖昧行爲的，所以，你就有殺死你太太的念頭。」

「不，我不知道！」史沙仍在極力辯護。

「請你不要再扯謊了！」范楚士說：「在那個星期四晚上，那就是你擊死太太那一天晚上，你表面上是到俱樂部去下棋，而事實上，你卻躲在你的後院，等候機會的到來。」

「那麼，我爲要殺死的應該是霍克勝，而不是我的妻呀，」史沙激動地說。

「你說的是常理，」范楚士說：「不過，你是運用你下棋的一矢雙雕的高手，去應付這局面。因爲你殺死你的妻子，更可以嫁禍於霍克勝，這樣一來，你不是一舉兩得嗎？」

「而事實上，霍克勝那天晚上並沒有到我屋子去。」

「對了，你是用一個假名，誘騙霍克勝到柏田域去，」范楚士說：「你是等到你妻子沐浴時，你才走到前門去截門。在當時，你的太太可能意味到是霍克勝到來，因此，她就不穿內衣，祇穿上一件薄紗睡袍，就去迎接她的情人。」

「她本來就是一個淫蕩婦人呀！」史沙說。

「你不要再侮辱她了，」范楚士說：「你不是就在那個時候，用鉛水管自白把她擊斃麼？」

史沙無話地垂着頭。他說：「不過，我那天晚上，確是在俱樂部下棋呢！」

「對的，你曾到俱樂部下棋，」范楚士說：「不過，那是在你擊死妻子之後，才匆匆趕到俱樂部去。還有，你是從後門溜走的，因爲你逃把鉛水管藏到霍克勝住房附近的長洞裡。」

「范局長，這不過是你捏空心思想出來的故事吧了，」史沙說：「其實是毫無証據的。」

「那麼，我再跟你解釋一次好了，」范楚士說：「不過，說多錯多，我現在等候你自己把馬腳露出來。」

「倘我知道霍克勝跟我妻子有曖昧行爲，我就應該把他殺死，他曾跟我太太跳舞，我已經揍過一頓了。」

「我不是說過，你不祇要殺死你的妻子，還要假手殺死他麼？」

爭妻

短篇小說　史泰文生　著　傑克　譯

南摩接着說道：「我跟郝老頭兒那些事無關，也不是爲了那些事幫他的忙。你相信我嗎？我是因郝小姐才拚命的，當然志在必得，要討她爲妻。」

「那些且不必多說，」我說，「我早就明白了。如今要問的，是郝老先生怎麼會允許我參加你們的鬥爭？」

「交給葛娜去辦便了。」南摩說。

他居然倚熟賣熟，當我面前叫起葛娜的小名來，眞想痛摑他幾下巴掌：可是爲了遵守信約，我跟南摩有過口頭條約，先對付共同敵人，等大敵解決之後，才清算這筆賬，經過決鬥形式，誰勝誰負，決定誰娶葛娜。

我吃飽了，跟南摩先巡視樓下，每一道窗子，都另用柱子支撐，改變得很大，鐵鉤敲擊的聲響，鬧得滿屋震動。我主張應該在窗間鑿些鎗眼，以便開鎗向敵人射擊。南摩說，樓上的窗子已鑿有鎗眼了。

經過一番巡視後，我不免氣沮。這屋子有兩道門五道窗要防禦，但我們的人數，連郝葛娜一併算在內，祇有四個人——聖婆那個老廢物除外——四人之中，葛娜是女孩子，郝老先生老病衰弱，都沒戰鬥能力，眞能禦敵的祇剩下我跟南摩兩人，卻要抵抗對方數不清的敵人，如何應付得了？

我把心中的疑慮，跟南摩商量，南摩非常鎮定，向我保證決定死守到底。

「天亮以前，」南摩說，「我們全部被屠殺，葬身在大洋冰裡了。我的命運是註定了的。」

一提起流沙，我便不禁打冷戰，告訴南摩，我那間在樹林中，敵人並沒要我的命。

「你別自鳴得意，」南摩說，「如果你想躲到樹林裡去，那就不是與老頭兒共患難了。你瞧罷，大浮冰是我們大家的葬身之地，記着我的話。」

我替葛娜發愁，正當這時，聽到她嬌聲在樓上呼喚，叫我們登樓。

南摩前導，走進梯級，他上前敲房門，這間房，命名爲「伯伯的臥室」，這是築亭主人爲此紀念自己的。（一〇）

失蹤的愛神

上湯文武

廿三：玉蘭熱情如火

因爲玉蘭的打扮非常妖冶，一眼看去，便知道她不是「住家女人」，白興生怕女傭見了，將來會說給太太知道，那就會掀起軒然大波了。但是，又不便叫玉蘭馬上離開。他打算換過衣服後便和她到外邊去。怎知玉蘭看見了客廳上的酒櫃，欣然的跑前觀看，說：

「哥哥，原來你這兒有這麼多美酒，我要留在這兒吃飯了。」

白興大急，忙說：

「這兒雖然有酒，但沒有餚，有酒無餚怎可以？玉蘭，請你等等我片刻，我換過衣服，便和你到外邊吃飯……」

「不，不，我要在這兒吃……」玉蘭合嘴的說：「我要分嘗幾種酒的美味……」接着又說：「哥哥，你的女傭叫甚麼名字？……」

市聲

「嗒嗒，小姐，我叫阿馨……」女傭聽了玉蘭這話之後，從走廊走出來，恭隨的說：「有甚麼吩咐？」

「阿馨，你去替我買一隻油雞回來……」玉蘭掏了三十元給阿馨，說：「你現在馬上去，我要和白先生在家裡吃飯。」

「在家裡吃飯」這句話在白興聽來很刺耳。她今天說不上班了已使他不安，而今聽她這樣說，更是嚇了一跳，暗想：難道她真的要藉詞自己，和我同居不成，想到這，白興的心房跳得很厲害，但又不敢做聲。

當晚，玉蘭在白興家裡吃飯，飲了很多種酒，終于醉了，她像夢囈般似的呼喚：「阿馨，阿馨，扶我入房休息……」

阿馨望了望主人，不知怎樣是好。白興看見玉蘭醉得這樣子，同時，在玉蘭勸飲之下，他也有幾分酒意，終于跑前攙扶着她走進客房去。玉蘭躺在床背上，媚眼如絲的說：

「哥哥，這是你的房間嗎？」

白興胡裡胡塗的點了點頭。他以爲玉蘭一定滿意了，怎麼知她喊說：

「我不要在你的房間睡！」

「爲甚麼？」

「你不要問我爲甚麼，總之，我不喜歡……」玉蘭嘟着小嘴，嬌憨的說：「我要到別個房間去……」

玉蘭邊說邊跑下床來。她的步伐浮動，剛踏着地，便像站不牢，撲到白興的懷裡去，嗲嗲的說：

「哥哥，我不要在這間房……」

白興沒有辦法，祇好攙扶着她返到自己的睡房去。玉蘭進去後，風騷蝕骨的說：

「哥哥，快關上門，不然的話，給人闖了進來影相，那就不好了。」

白興呆若木雞，結果，玉蘭自己動手把門關上，跟着臥在床上，熱情如火的說：

「哥哥，替我脫下外衣吧……」

半靜寂地帶

丹尼

石硤尾新區因垃圾桶插把小事，鄰居竟發生械鬥刀傷血案。

如果石硤尾「鄰舍輔導處」提早八小時開辦，發揮「愛鄰舍如自己」的基督精神，慘劇或不致發生。

× × ×

由本港開出的一艘八百餘噸貨輪，在港外海域，被中共的三千噸貨船攔腰撞沉，其輪目擊船員頭游，竟不顧而去。幸由本港水警將全部二十七名船員救起。

在毛澤東思想下，如果還有「人性」，才是怪事！

× × ×

以禮讓爲中心的交通安全運動，在實施的十二天內，交通部份對駕車人發出六千七百三十六張警告書，但均未採取檢控行動，希望駕車人合作。

駕車人如果體認到祇是這種「禮貌」，所謂安全運動，就全面失敗了。

× × ×

美國因一個黑人領袖被刺殺，引起四十多個城市大騷動，暴亂，緊張情形，比去年香港尤甚十倍。

因避亂而到美國去的香港大亨，應有「刼運難逃」之慨。

癌君夢

岳騫　著

第十四回　作亂志相投　三兇結義　孤軍難自立　二股同流

毛澤東說道：「現在是什麼時候，我們在打天下，打天下要用武力，誰有武力誰的地位就高，我同朱德一旦合併，就變成了他的下屬，怎能領導他。」

譚震林說道：「我的看法不同，朱德是個粗人出身，雖然也入了黨，但是對於理論修養固然談不到，就是鬥爭技術也摸不到邊，因爲他要抓緊槍桿子，到時就讓他當軍長，你可以當黨代表，大權是在黨代表手上，軍長祇能拚命，還怕他不受你的領導。」

這一段話說動了毛澤東，點頭道：「很有道理，不過，要去一個人到朱德那裏看看情形，他們究竟有多大力量，朱德爲人如何，可不可以控制得住，必須了解清楚，才能採取行動。」

譚震林、陳毅、何長工都希望馬上開下井崗山與朱德合併，不再當土匪，不料毛澤東又生了枝節，都有點着急，一齊說道：「要去就去，何必再派人打聽，還捨不掉這個井崗山嗎？」

毛澤東笑道：「我就是捨不了這個井崗山，你們作事沒有腳底，凡事要留個退步的，朱德在郴縣固然搞得有聲有色，可是樹大招風，國民黨軍隊一旦調配好必將大舉進攻，朱德打敗了在當地就不能立足，打勝了更是麻煩，祇有引致國民黨再來一次大舉進攻，終究還是要敗的，到時去什麼地方，還是井崗山安全，所以非留個退步不可。」

譚震林聽了，頗爲失望，說道：「照這樣說法，我們不是永久要在井崗山過一輩子了嗎？」

毛澤東笑道：「這又不然，我們是靜觀其變，照我的估計，國民黨統一之後，勵精圖治，實行三民主義，不但要促進憲政，還要廢除不平等條約，進一步收復清季以來的失地，日本、英國、帝國主義自然受不了，一定要和國民黨打仗，到時我們的機會就來了。」

三人聽了都有點不太相信，但也沒有人開口。

毛澤東繼續說道：「你們未讀過歷史，不知道歷史上的事，明朝之亡，並不是皇帝昏庸，也不是將士不能打仗，就亡在內憂外患交相配合，使明朝廷無法應付，我們要想打敗國民黨，不但要乘國民黨同外國打仗時起而作亂，還要想方法挑撥國民黨與帝國主義打仗。」

譚震林看他越扯越遠，問道：「將來的事緩一步再說，目前先商量怎樣同朱德聯絡。」

毛澤東指指何長工，說道：「你去郴縣和朱德接洽，就說我派你去的。」

何長工笑道：「我們這幾人裏面我最不會說話，怎麼派到我身上？」

毛澤東說道：「就因爲你不會說話，所以才派你去，你祇記住三點：第一、你見了朱德不要多講話，他問你什麼一概推說不知道，第二、他要談到聯合的事，你千萬不要作出任何承諾，一切要他同我當面講，第三、你要留意朱德手下有哪些有本領的人，對他們多多了解。」

花見羞

歷史小說　南宮搏　著

監視了。

「太夫人以爲安東梁、范延之亂，會怎樣？」和凝敷衍地問，可是，和凝也立刻發現這一問太空洞了，他補充：「我的意思是，其他藩鎮，是不是會響應叛亂？」

「和學士，現在判斷形勢，似乎太早了一些吧？」花見羞恬靜地說出：「安氏之亂的情況我不清楚，照計，他們兄弟這一點力量，是不會起太大作用的，朝廷兵力雄厚，可迅速敉平叛亂！」

「是，太夫人對時局如有指示，我可以轉達鄭王殿下！」

「不敢當，」花見羞中心憤滿，但是，她爲形勢所迫，又祇能忍耐，勉強現出微笑：「和學士，我經歷較多，皇帝陛下不以我亡國賊俘爲嫌，過事，幸蒙垂詢，其實，我所見甚陋，祇有與過去有關的人事，由於熟悉，她還能論斷，現在的事，我是……」

，他告退。

花見羞若無其事地相送，到二門口，弓身爲禮，低說：

「和學士，李氏所遺，幸賜遇全！」

「太夫人，鄭王殿下並無他意，祇爲保護而已！」和凝正肅地說了，再拜，轉身出門。

她立在二門口，看和凝出了大門，在門前和幾個人說話，隨後走開了。接着八名所謂聯絡人員，分兩批入大門，向倚在二門口的鄭國公太夫人行禮，並停止前進。

她縮身命一名執事接待這八個人，使先入大廳，然後在大廳上正式和八人相見。講了一些客氣話，再指定西廂兩間屋爲這八人中的四名文職人員作公廨，另外四名內侍，她將之安頓在第二進側面的一列屋宇中。

這些人之來，是監視她的，可是，她似乎不覺，閒靜地指派定了

流水年華

夏易

一

一九五零年三月，春的氣息已經很濃，尤其是在一列向南方行駛的火車中，特別容易感受得到。

這輛列車是在兩天以前從上海北站開出的，但因戰事剛過去，路基破壞的地方很多，在經過搶修以後，行車的速度依然很慢。

坐在車上的人，在經過漫長的途程以後，個個都困乏不堪，橫七豎八地躺在車座上，很像醫院裡的候症室。

車在湖南境界的田野中行進，泥土和草木的芳香不斷地送入車窗裡來。天氣十分好，遠處的一帶藍天襯映着綠色的近山，使人心胸感到分外的舒暢。

此刻已是下午四時，佈滿在四周的陽光把旅人帶進一種慵倦的氛圍。因此不論窗外的景色是多麼誘人，也沒有人理會了。

這時，有一個穿着淺藍色短袖羊毛衫的少婦，從車廂中間的過道上走來，但因車廂裡堆着一些行李，上面還坐着旅客，她得打個招呼才能順利通過。她剛要跨過一件行李時，忽然聽見有人在那裡向她打招呼了。

她抬頭一看，見是她的老同學談仁駿，便帶點驚愕的神情問道：「哦，沒想到會在這裡遇見你。你也去香港嗎？」

談仁駿點一點頭，想說什麼又不曾說出口來。

她向他揮一揮手，繼續向着過道上走去。

談仁駿剛坐下，坐在他旁邊的新婚妻子就打聽起來。

「她是誰？我像在什麼地方見過她。」

「不會的，她是我的同學。」

「我相信我見過她，至少在你們的畢業紀念照裏。」

他呆了一下，說道：「你怎會看得那麼仔細？」

「我不但看得仔細，還知道你們有一個時期很親密。」

他佯裝出一種從容，不想多談。

這個蓄長頭髮的漂亮女子有點妒意，轉頭望向窗外的田野和村舍。

談仁駿托着下巴，心裡有點不愉快，這都是由過去的回憶所引起的。

那個穿淺藍色羊毛外套的女子從過道上走到自己的車廂，那是有四片鋪位的臥車。他的丈夫，一個看來很文弱的男人，正抱着膝蓋坐在床上發悶，一見她進去就問道：「你找到餐車了嗎？」

「找到了，」她說：「要走好幾節車廂。」她說。

「那末我們去吃吧，我想好好的吃一頓。」

女的皺一皺眉頭，說道：「我剛才遇到談仁駿，他也在這輛車上。」

「哦，他也去香港？」

「大概是的吧。」（一）

九龍城　國際　今天續映　大公司彩色武俠片　WHY GO ON KILLING　游擊斷魂槍·俠魄魂　【主演】安東尼史蒂芬　伊芙蓮娜　報父仇湯火不辭　今日十點半早場放映西片「主力艦大決戰」史超域格蘭加演　今日五點半公餘場巨片：女黑俠　血戰黑龍黨　主演：雪妮

啟德遊樂場　本場對正黃大仙巴士總站交通便利

東寶公司奇幻詭異神秘肉感巨鉅　有「食色性也」的冶艷　有「怪談」的神秘　·請切勿錯過映期地點·　KURONEKO

國泰機構主辦　雷達表贊助　「決門惡虎嶺」填字遊戲　獎品：（頭獎）雷達表最新貢獻馬可孛羅型全鋼自動日曆游水表一隻。（二獎）雷達表綠馬型全鋼自動日曆游水表一隻。（三獎）雷達表女庄金鍊表一隻。（四獎）雷達表女庄金鍊表一隻。（詳細辦法）：請參觀倫敦新都仙樂國寶四院大堂公告及索取精美傳單便知。

倫敦　新都　仙樂　國寶　聲勢浩大　望眼欲穿。　後晚優先獻映　國泰本年度超級巨片　敢向任何武俠片挑戰！　樂蒂　趙雷　領銜主演　喬宏　范麗　客串　容蓉　王萊　主演　燕子剪水·黑虎偷心·神偷盜劍·駿馬救主　製片　楊曼怡　導演　王天林　監製　朱國良　陳浩　劉恩甲　韓燕萍　羅蘭　田豐　馬劍棠　陳業　蘇鳳祥　李允中（合演）　決門惡虎嶺　CATHAY SCOPE　彩色闊銀幕

黃標專科腰病丹　三代祖傳·獨步古方　專治

醫藥

分類廣告

真光（今天映）　國語七彩打鬥俠情巨片　原野游龍　林翠　趙雷　李芝安　今午十點半場　女俠上車飛　今午十二點半　亂世英雄　明日七彩　兩傻護花擒諜

快樂戲院　七十米厘放映　英雄肝膽美人心　即日四場　12.00　2.45　6.00　9.00

荔園遊樂場　荃灣遊樂場　本園新裝多種　電動遊戲　坦克大破地雷陣　賽船　雷鳥飛行大競賽　大人五毫　小童三毫

新新　新戲味　新親野　玉樓三鳳　無所不新　本片獻給全港青年男女們！　明天七院獻映　七彩

金華　金陵　明天映二天　芳艷芬　任劍輝　玉堂春

廣州市老名醫　陳玉霖　絕症

痔　莫敬仁　廿元包醫

廣州名中醫　潘大光　根治風濕

陳銳培　癬白蝕

痔　熊壽齡

羅四維女醫師

喉

腦暈虛弱

靜林氏

廿元包醫　不愈還洋

痔　女醫李慧賢

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區娛樂戲院側東街八號地下 電話：二二五四九五·二二二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七·七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㈥街山道周生生金行（街山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場新墟街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
1 0 6
1 0 7
1 0 9
1 1 2
1 1 3
1 1 6
1 1 7
1 1 8
1 1 9

租售

土瓜灣
高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售
汝州街280至286A號上數層及新填地街149號七樓…

急售
地下街…萬元…

般含道
近聯合…

新樓廉售
上海街386A…

萬陞唐樓

三萬二千

七樓平售

洋樓急售

單邊樓租售

洋樓平售

平價高息

風水旺樓

商任均宜

旺舖平賣

鴨脷洲

龍安大廈
北河街央元洲街大單邊 高大旺舖可加閣樓 特價租售裝修期內 租金全免樓上單位 只餘數層歡迎參觀 九龍金業有限公司 彌敦道580D二樓 電話：八六二四〇一 八四三四一六

永隆大廈分層租售
深水埗青山道220至240號 (一)G.H.I.J.K.L.N.M.Q.R.P各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元（二）地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水錶免頂平租廉售合電891346周

五金機器

招租

旺舖平租（香港）

二樓招租

平租平租

洋樓出租

廠房平租

地舖王租（九龍）

旺舖出租

廿舖平租

旺舖招租

廣告及寫字樓租

出讓

電梯廠房免頂平租
廣東道1155至1161號廠房六層面積3200呎；6500呎及9000呎任擇地下樓高十五呎，樓上樓高十二呎適合輕重工業及貨倉用請移玉上址引看或電八九一三四六周洽

免頂舖租

旺舖出租

酒莊出讓

靚細貨車

台北近郊

旺舖急讓

釘機廉讓

菜地出讓

士多急讓

平電單車

招生

60元寄宿 女工

函授

學厨 注意

電髮化粧儀態

函授繪畫

速成英語會話書院 英婦會話
個別小組 時間任擇 程度中西教師注重實用文法拼音至F.5月費廿元 旺角彌敦道724號二樓（廣安銀行側）693463

香港商業管理日夜校特設：英文專科
天天上課·中英教師·學費初級15元中級20元高級25元

假髮工藝

安德烈博士主理香港商科語言書院
廣告畫裝飾班 模型雕塑班 名家授課 六月畢業 保薦就業 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：K-858440

香港商科語言書院招生
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文
以上各科均由各該國名教授教課·修業各科領有畢業證書外·另播考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE文憑試
立案·九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）·校舍為規模最大及師資最好學府·電話：858440
簿記 會計 速記 打字全科：全部新機，四十元學到畢業 英語拼音：一月速成章內及國際音標 珠算全科：學費廿元包教識，一月速成 TOEFL班：由英籍經驗教授授課 英文文法及寫作 國文 … 人人可讀

美林裁剪

徵求

徵女遊伴

失眠難入睡

超齡不用愁

徵高級女友

誠徵女友

徵資合作

威信會計事務所
營業稅、CO、CCO、特惠稅、物業退稅、按月理帳、清理數帳及一切會計文書事項。電話660126 674532 地址九龍尖沙咀重慶大厦三樓35A室

會計服務

家庭補習

理帳 報稅

厨師待職

專門報稅 做數

未雨綢繆

待聘

商船專科
詳細解答 各種考牌試題 工商航運訓練館 電891535

五元教舞 贈書

聘請

聘請教師

無綫電行

電金打磨

美國加拿大英國高薪聘請

伙頭多名

美國加拿大英國高薪聘請

請推銷員

美國高薪聘請

公開秘密

尋訪

訪譚北衛

香港區教師講習班 同學會 校友有限公司 通告

友聯公司

承頂 啟事

聘女護士

請見習售貨

商業

區氏理帳

電視

打字機

泰國入境

台灣·泰國

泰國 特快辦理

逸洋旅遊社
免代台快美學時機 費辦灣證加位價票 432222 432244

康橋旅遊貿易公司
台灣·泰國·星加坡

影印

棕質門口地毡

遺失提貨單啓事

祥發裝箱兼搬屋

劉氏總族譜

屋契查冊

特快 泰越星馬日簽証（只須36小時）
泰馬久居·印尼·柬埔寨·台灣·巴西出入境·美加移民或旅遊

冷氣機

昌記設計

收買舊傢俬

影印

修噴雪櫃

專辦 泰國 越南

免費登記職業紹介

澳洲與葡

萬能角鋼

搬運

文記搬屋 一流服務 特價十十五元

立勝搬屋公司
九龍：848810·885280 香港：772755·773544

中聯搬屋公司
港717922·708973 九631288

生生搬屋 三十元

搬運

代寫油印

專門理帳

萬能角鋼

現金

髮廠注意

特價毛衫

九港新界地產 銀主業主 直接委託 現金交易

專改西裝

治根底徹 尿

外皮 謝照光

醫藥

永安公司 專門搬屋

永華搬屋

合勝搬屋公司

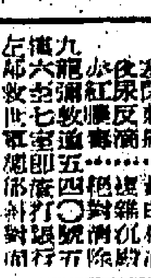
安全搬屋公司
九675872·672704 港444566 日夜服務·大小歡迎·收價公平·安全可靠

興隆公司搬屋
九：672704 港：711742

搬屋 特價卅元

卅元搬屋 為小家庭服務 新隆852427

德利搬屋 二十元



Howylin「豪乳靈」巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：芝洋貿易廣告公司，電話批發八一〇二八四，盒內附中英文說明（一瓶見效）…

胸部健美 增加曲綫
更覺速效

婦女們的喜訊 暖天婦女衣罩 平胸 露速服

鼻 塞涕血臭 程普德

治根底徹 尿

朱永安 外皮

男性 退化症

饒少樞

獨醫 若非確有 專長一安 敢味

九代祖傳 根治風濕 永不復發 立即見功

專醫風濕 保定同仁堂

血壓

鼻喉 何守祥

尿病 余華生
專醫男女虛弱

痔 黃東修 陳明

男人虛弱

男性寶

謝金石

外皮 尿病 余志光

腦 謝健初

布朗士 皮膚 尿病 生育

痔 莫平

贈止癢痕丹

贈尿病丹

耳鳴丸

一服斷根 嚴重胃病

竹林氏 胃病專家

耳鼻喉 蔡德芬

巴斯德化驗所 驗血 驗蟲 驗孕 精液

尚有分類廣告刊第十一頁

百年老牌大佛 腸胃丸

一服斷根 輕重尿病

尿 專科 萬元

痔瘡 苗樂天

癬

梁標初